

Homber cu documento falso deteni na Airport



CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 1058911 • 1,50 Florin

DIABIERN 10 JUNI 2016

Bloedbank ta haci yamada pa mas donante

Ministro Sevinger a confirma

Caso di tramitadornan estafador ta den man di husticia

Ta percurando pa menos daño worde haci na e mangelnan



ORANJESTAD(AAN): Tin un brug nobo bao construccion na Balashi, y Gobierno ta tene cuenta pa haci e impacto riba naturaleza, lo menos posible. Minister Benny Sevinger a splica cu ta hayando ayudo di diferente compania internacional pa menos daño worde cometi cu e mangrovenan.

Tin diferente tratado riba mesa pa cumpli cu ley, y e confianza tey den e team pa mantene e medio ambiente. Si tur cos ta bon fin di December e brug ta na su lugar y lo cuminsa mira e cambio di e estructura di e area. E fundeshi ta worde poni caba y despues traha e lift pa arma e brug.

Esaki ta un di e partinan mas importante y delicado di e proyecto aki, como cu e ta den un area di naturaleza, a haci estudionan

di impacto di medio ambiente pa esaki ta lo minimo riba e medio ambiente den e area aki. Asina lo haya yudanza pa restaura e areanan aki di loke ta trata mangrovenan na momento cu e proyecto ta cla cu por mitiga esaki mas hopi posibel y si por replanta mangrovenan, y tur esaki a worde palabra.

Na e momentonan aki ta bezig cu diferente instancia pa wak si nan por yuda den e controlnan pa loke ta trata esaki y e tratadonan cu tin riba mesa pa por cumpli cu tur regla y ley pa loke ta e area aki den naturalesa y e minister tin confianza den e team y e hendenan sinta na mesa cu esaki ta bay ta sosodiendo tambe, tanto na e parti di medio ambiente, como e partinan arkeologico cu ta cay cerca di e proyecto aki.

CULTURA

San Nicolas a celebra prome lustro di Carubbian Festival



ORANJESTAD (AAN) Diahuebs anochi a festeha e di cinco aniversario di Carubbian Festival. E evento aki a bira un inspiracion pa sigui desaroya San Nicolas positivamente. Pa e celebracion di prome lustro di Carubbian tabatin diferente banda cu a duna nan presentacion pa asina e pueblo di San Nicolas celebra e exito di e festival aki. Aki por mira Ministro Otmar Oduber di paseo tambe na e evento. Mas detaye awe na pagina 63.



Dialuna-Diabierna
8:00AM-12:00PM
2:00PM-6:00PM
Diasabra
9:00AM-1:00PM
Adress: Bushiri 26H
Tel: 582-2771
info@katranv.com

Bo Fabrica di Aluzinc & Aluminium

Nos ta corta na Bo midi!

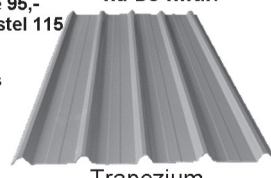


5 Gallon White 95,-
OFF white/ Pastel 115

Available in
Fives & Gallons



Economical Paint



Trapezium

Aluminium den stock color: Cora, Terracota & Normal
6 Color den stock Aluzinc: Berde, Blauw, Terracota, Cora & Blanco

KONG WONG HOME MARKET

EMMASTRAAT # 75 • Tel: 583-1186
(PATRAS DI XAVIER UNIVERSITY)

Nos tin e mihor calidad y prijs di porta y bentana di aluminium.

Nos ta traha porta, bentana y rolling gate na bo midi desea.

TIN HERO PA CONSTRUCCION Y NOS TA MARA HERO. Y HOPI MAS!



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

*Afl.

370.000,-

*Afl. 270.000,- + Afl. 100.000,-

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe noch

extra



Representante di PTS Taxi

Taxista Ronny Gomes contento cu a scucha direct di Ministro e splicacion

ORANJESTAD (AAN): Riba invitacion di Minister di Transporte Publico Sr. Otmar Oduber un gran cantidad di representantenan di diferente bond di taxi a reuni cu e mandatario den sala di Consejo di ministronan na Bestuurskantoor. Tur presente a dialoga riba e MB recientemente publica.

Mas cu esey e mandatario a tuma su tempo pa aclaria insinuacionnan falso haci contra e taxistanan. Ronny Gomes representante di bond di taxi 'P.T.S.' ta ilustra cu Minister a splica con tur cos ta hancra den e ley. E MB publica tabata pa reenforza e ley mirando cu tempo hopi a tuma luga cierto practicanan y por te hasta bisa cu algun a haci te hasta un tiki



di mas cu nan. Pero locual a keda publica no ta nada nobo.

E taxista ta comparti cu durante e reunion Minister Oduber a splica riba e aspecto cu tin un mal interpretacion cu awor no por pasa e permiso mas pa un famia. "Semper Minister tin e derecho pa bay di acuerdo cu e peticion of no. Cual semper

el a bay di acuerdo pa otorga e permiso unda te hasta net prome cu e reunion ainda el a pasa un permiso pa un yiu di un taxista." Sr. Gomes ta splica cu tabata tin e miedo cu awor esaki lo no por pasa mas pero e mandatario a mustra lo contrario. E taxista cu a representa e bond di taxi 'P.T.S.' ta comenta riba un otro aspecto cu a bin padilanti cu ta e punto di 'hulpchauffeur' y tur hende kier un permiso di taxi pa gana e placa. Tur hende ta kere cu ta esaki ta e trabao, pero e realidad ta hopi diferente. Tin hopi problema y responsabilidad cu hopi no ta papia di dje."

Sr. Gomes ta bisa cu awor cu

a ricibi aclaracionnan lo bay back cerca su miembronan pa hiba e informacion. "Mi ta sinti cu e unico punto cu a crea conmocion ta cu bo no por pasa e permiso automaticamente mas pa famia, pero Minister a splica bon cla cu e punto ta pa frena e negoshi cu tin. Na final di dia Gobierno ta keda doño di e permiso y ta gobierno mester tuma e decision." Representante di e bond di taxi 'P.T.S.' ta bisa cu pa via di mal comprendemento hopi taxista a pensa cos cu no ta y door di dialoga a bin ripara cu cos no ta manera hopi a kere. "Awor nos a haya sa kico ta berdad y awor nos ta bay hiba e informacion pa nos miembronan."

Mescos cu e otro bondnan awor lo bay back cerca e miembronan pendiente e siguiente reunion pa nan por trece nan conclusionnan pa minister.

"E situacion ta cu awendia via rednan social tur informacion ta core sali y no tur ora e berdad ta sali. Awor nos a scucha di Minister mes cu a bin straight forward bisa nos kico e ta y nos a dialoga. Mester mira awor paso ora un boca bisa otro nan ta bisa bo na nan manera anto e ora ta crea conflicto por nada." Ronny Gomes ta finalisa bisando: "Nos tur ta biba riba e pida baranca aki y nos tur mester traha pa bay padilanti y nos no mester sigui bringa otro, paso e ora si nos no ta yega padilanti."

Porta grandi di glas a kibra y cay riba un dama



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta un trahado femenino di e tienda Tutto a keda herida despues cu e porta di glas grandi a kibra y tur e glasnan a cay riba dje.

Debi na esey, el a keda cu basta herida na su curpa, di biaha a despacha tanto ambulance y polis cu urgencia pa e lugar. Paramedico a tuma nota cu e porta di glas tabata uno basta grandi unda tur e glasnan a spart y corta e dama na varios parti di su curpa.

El a keda atendi pa personal di ambulance pero e dama no kier a bay hospital. Polis a tuma datos di e caso y awo e compania tin para responsabel pa cu e dama herida.



NEW!

LIMITED-EDITION

BACON mozzarella

BACON MOZZARELLA CHICKEN SANDWICH

BACON MOZZARELLA CHEESEBURGER

BACON MOZZARELLA LOADED FRIES

#TopamiNaWendys

WendysAruba

Tur tres sospechoso a presentaden Corte

Caso placa scondi den galiña lo worde trata na September

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta e tres sospechosonan di labamento di placa: J.D.S., R.G. y R.H. a presenta dilanti Hues manera a keda palabra na April 2016, despues cu Hues a fiha un deposito di 40 mil Florin cada un pa nan haya nan libertad pendiente di e caso penal. Ta asina cu anterior Fiscal a bisa cu e investigacion a cuminsa via Merca pero na dado momento a cuminsa investigacion paralelo na Hulanda. Merca tabata investigando un otro caso di droga y durante tap a bin dal den e caso aki. E tin combersacionnan interesante. Segun Fiscal, autoridad Mericano kier mas tempo pa determina si cu e

informacionnan cu tin por cuminsa caso penal. Na opinion di Fiscal, e ta mara na tratado di Merca pa haya sa kico autoridad Mericano lo haci pa asina determina kico lo bay haci cu e caso.

CASO NA SEPTEMBER:

Riba Diahuebs, Fiscal a bisa cu ya a haya informacionnan for di Merca y esey ta haci cu awor por fiha un fecha pa tratamiento di e caso. A keda palabra cu dia 23 September 2016 lo bay trata e caso aki.

PLACA SCONDI DEN GALIÑA:

E acusacion cu Fiscal a presenta anterior contra e trio aki ta cu den e periodo di prome di Juni 2013 te 30

di Juni 2015 na Aruba y/of Hulanda y/of Venezuela, conhuntamente cu un otro of otro, a haci un costumber di laba placa door di sconde e placa den container di galiña prepara cu tabata bin for di Hulanda. Ta asina cu e sospechoso J.D.S. tabata deteni na Venezuela y despues di un proceso di extradicion awor e ta na Aruba. For di investigacion a saca afor cu e lote di placa ta yega aki Aruba for di Hulanda y despues un parti ta worde manda Venezuela pa J.D.S. E sumanan aki tabata worde scondi y/of paketa den papel y/of plastic y/of sconde nan den galiña, warda nan den freezer di un compania na Hulanda y/of pone nan

den container meymey di otro cosnan y transporta nan pa Aruba.

Na Aruba e galiñanan ta worde warda den freezer di un negoshi. Despues nan ta worde entrega na R.G. y R.H., kendenan despues ta manda un lote pa Venezuela pa J.D.S.

Tabata traha documentonan pa laga musta cu e galiñanan ta destina pa e compania na Aruba mientras cu e placa ta procedente di crimen. H. ta worde acusa di, den e periodo di prome di Juni 2013 te 30 di Juni 2015, conhuntamente cu un otro of otro, a varios biaha importa placa, of a exporta, sin a meld esaki na inspecteur di invoerrecht en accijnzen.

Caso di tramitadornan estafador ta den man di husticia

ORANJESTAD (AAN): Den un declaracion duna e siman aki, Minister encarga cu Asuntonan di Stranheria, Benny Sevinger, a splica cu e caso di tramitadornan estafador ta den man di husticia caba. Y si tin mas hende cu ta estafa cu permiso, mester denuncia esakinan na Polis.

Segun e mandatario a splica DIARIO, tin diferente persona cu ta yama nan mes tramitador. Tin companianan cu ta haci e trabao di tramitador serio y tin otro nan simplemente ta wak oportunidad di por estafa ciudadanonan cu ta kere cu e personanan ey ta haciendo cosnan legal.

Tin diferente caso andando na husticia. Ta trata di hendenan cu a falsifica firmanan di Minister y otro instancianan pa cual Husticia ta bezig cu nan. Tin diferente tramitador cu ta cobra hendenan sin duna e servicio. "Mi ta bisa e ciudadanonan ey bay haci un denuncia, esta contra esnan cu ta cobra ciudadanonan cu ta kere cu nan permiso ta worde procesa y na final ta ripara cu no a worde ni entrega na DIMAS, corda pa e worde procesa."

E mandatario a expresa na diferente ocasion cu na momento cu e ley di LTU drenta of pasa, Gobierno lo duna un curso pa certifica cierto companianan cu a pasa e curso y publica nan pa tur hende sa cual ta e companianan cu ta



cumpli cu ley, cu ta paga nan impuesto, cu nan businessplan ta registra, ta registra na Camara di Comercio, pues nan ta compania legitimo y ta traha serio. Sinembargo, niun hende por obliga un ciudadano servicio di cual compania e ta haci uzo di dje pa tramita su papelnan.

Si e dicidi di bay cerca un persona pasobra supuestamente e persona aki tin su contactonan, e ta un riesgo cu ta core y e persona mes ta hinca su curpa den problema. "Nos ta bisa cu en realidad no mester di ningun tramitador pa haci bo diligencia na DIMAS. Pero si bo kier hacie, averigua prome si ta un compania of persona serio.

Si ta hendenan cu ta bisabo cu nan tin contacto cu Parlamentario of conexion cu Minister, no kere den e personanan aki pasobra nan ta estafabo. Ningun hende no ta worde yuda pasobra nan conoce Minister si of no. Mester cumpli cu bo rekisitonan y entrega nan na DIMAS. E hendenan cu ta bisabo cu nan tin conexion, haci denuncia riba nan pasobra esey ta contra ley," Sevinger a expresa.

Despues di pleito el a bandona cas

Polis y famia buscando Daniela

ORANJESTAD (AAN): Desde diaranson ultimo mas o menos 5:00 pm cu e hobencita a haya un discusion cu su mama, el a sali for di cas y no a regresa mas.

Su mayornan a acudi na Polis, pidiendo pa busk'e pa cual mesora a informa patruyanan pa tira bista pa Daniela S. Churio-Calderon, naci na Colombia di 14 año di edad. Nan ta bibando na Boegoeroei # 63-I.

E hoben tin estatura di 1.70 meter, ta delega, color di cuero ta licht bruin, color di cabey ta licht



bruin, color di wowonan ta berde y ta papia papiamento.

Ultimo biaha cu el a sali for di cas e tabata bisti cu un carson cortico color cora y un "tank top" color blanco.

Su mama, Maria S. Churio-Calderon ta pidi cualkier persona cu por sa mas di su yiu muhe, pa yam'e mesora na celular 661-7510 of na 567-9888 of yama Polis na telefon 100. Por duna na Tipline 111-41 tambe.

Su famia ta hayando su falta hopi y kier pa e regresa cas back.

Homber cu documento falso deteni na Airport



ORANJESTAD (AAN): Diaranson anochi na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix Polis di frontera a haci detencion di un homber relaciona cu documento falso.

Polis a logra tuma esakinan den beslag y traha un rapport di e sucedido.

E turista deteni a keda interroga pa cu e documento falso, y despues pasa over pa warda di Polis Santa Cruz te ora cu Fiscal repasa e documento y duna ordo pa loke ta su caso si e por sali den libertad despues.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Na aña 1943 Columbia Pictures a filma un pelicula bao e titulo "Hollywood in Uniform", den cual e ta mostra e actornan Clark Gable, Tyrone Power, James Stewart, John Payne y Alan Ladd den nan uniformnan militar.

Na su centro, Solo tin un densidad cien biaha mas grandi cu esun di awa, y un temperatura di 10-20 milyon di grado Centigrado.

E Sumerionan a sobrepasa e Egipcianan pa hopi den campo di literatura. Nan tabata adilanti den matematica ora cu nan a crea un sistema di number basa ariba e unidat 60. Nan a descubri formulanan geometrico. Den politica, ta nan a crea e organizacion ciudad-Estado, y a la vez tabata e creadornan di organizacionnan comercial.

Den un licitacion publico teni na Sotheby, Londres, e calavera di e famoso cientifico y místico Sueco, Emanuel Swedenborg, a ser bendi na un licitante pa U.S. \$3200.--

E hotel mas erotico na mundo ta situa na Tokio. Den tur camber tin television di circuito cera cu ta presenta shownan pornografico dia y anochi.

E mito di cu cofi ta kita borachera ta ser nenga pa National Safety Council, cu ta bisa cu no solamente e no ta exitoso, sino cu hopi biaha burachi cu bebe cofi pa kita su borachera ta haya cu e ta aumenta e efectonan adverso di alcohol.

Un miya ariba lamar no ta mescos cu un miya ariba tera. Ariba lamar, un miya ta conoci como un miya nautico y e ta midi 6,080 pia. Un miya ariba tera ta conoci como un miya terrestre y e ta midi 5,280 pia.

E custumbra di identifica hungadornan di baseball pa number a cuminsa cu e Yankeenan na aña 1929. Na 1931 e practica a bira standard den American League y el a ser adopta na 1933 pa National League. Na 1960 Bill Veeck a agrega nombrenan di e hungadornan ariba nan uniformnan.

Louis XIV tabata tin 40 trahador di peluca y casi 1,000 peluca cu e tabata usa. Pelucanan e tempo ey tabata masha na moda.

Saint Lawrence (258 A.D.), decano di Papa Sixtus II, a drey bisa su ehecutornan mientras cu nan tabata kimando e: "birami di otro banda pasobra ya mi ta hasa di e banda ey caba y boso por cuminsa come".

Papiando di estragonan cu musica ta causa: experimentonan conduci na varios laboratorio universitario a demostra cu musica rock fuerte toca pa colonianan di comehein ta causa e insectonan drenta den un sorto di locura y pasa door di palo na un velocidad dos biaha mayor cu di custumbra.

Durante e inquisicion, na Spaña, den Siglo 15, prisioneronan condena pa muri kima tabata cana pa nan destino bisti cu un paña special yama, "Sanbenito" ariba cual tabata tin pinta e boca feroz di fierno.

Enfermedad cu nomber straño: Naevus pilosus. Lunarnan enorme cu ta crece cu gran cantidad di cabey saliendo for di nan. Na circo esnan yama "muher cu barba" of homber orangutan" ta victima di e enfermedad aki.

Motociclista herida despues cu auto a haci Birada-U su dilanti



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs den careda di 2 or atardi riba L.G Smith Boulevard a sucede un accidente entre auto y scooter. Inmediatamente a despacha tanto ambulance y polis pa e lugar. Na yegada di patruya di Trafico a constata cu e spark a bay haci un Birada-U riba e caminda principal sin e chauffeur paga tino cu tin un scooter su tras, e motociclista a brake pa evita e desgracia pero tabata invano y a dal den banda di e auto. Ambulance a presenta y duna atencion medico na e victima herida.

Red Fish ta ofrece tur dia pisca fresco y tambe cuminda criollo. Scohe for di nos pisca hasa henter, of pa liber.



Nos menu ta inclui mochi di pisca hasa pa liber, shrimp hasa pa liber, pisca henter. Funchi pa acompaña bo plato hunto cu banana hasa. Ademas di cuminda di lama, nos ta ofrece mas opcion manera Filet Mignon, Sate di Galiña y mas.

RED FISH
Quality Seafood Restaurant

[Orange Plaza Mall]
Italiestraat #50
☎ 297 280 6666

Habri pa Lunch & Dinner
11:30 AM pa 10:00 PM
Sera riba Dialuna

f RedFishAruba



XPOWER GOLD



SAVING - COMFORT - QUIET OPERATION

BTU	AMP	Normal Price	Special Cash Price	Cash & Carry(Airco Only)
10.000 BTU	AMP 3.53- 1.6	AWG. 1.825,-	AWG. 1.625,-	AWG. 1.255,-
13.000 BTU	AMP 4.95- 1.3	AWG. 2.025,-	AWG. 1.825,-	AWG. 1.425,-
18.000 BTU	AMP 6.79-1.12	AWG. 2.600,-	AWG. 2.400,-	AWG. 2.010,-
22.000 BTU	AMP 8.5 - 1.25	AWG. 2.875,-	AWG. 2.675,-	AWG. 2.250,-



ECO MODE



**HIGH POWER
COOLING/HEATING**



WIDER AIRFLOW



DAILY TIMER



ECO SLEEP TIMER



AUTO DIAGNOSIS

Carrier improves the world around us; Carrier improves people's lives; our products and services improve indoor comfort; our culture of improvement will not allow us to rest when it comes to the environment.

SPECIAL CASH PRICE INCLUDES:

- Installation within 3 mtrs.
- Brackets • Piping kit • PVC Eco duct

SPECIAL CASH PRICE WARRANTIES:

- One (1) year on parts & labor.
- Five (5) years on compressor.

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIOMAX⁰

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

CASH & CARRY PRICE INCLUDES:

- Piping kit

CASH & CARRY WARRANTIES:

- One (1) year on parts.
- Three (3) years on compressor.

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS:
MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 8 AM - 12 NOON
• PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIOMAX.COM



turn to the experts™

Minister Benny Sevinger

E grupo cu por mester cuminsa paga pa recoge sushi prome cu por bin tarifa social

ORANJESTAD (AAN) Minister Benny Sevinger, bou kende su ministerio SERLIMAR ta cay, a expresa di ta consciente cu mester bini un tarifa social, pero tin un grupo cu mester cuminsa paga prome cu por yega na e fase esey. El a splica cu su departamento tabatin diferente reunion cu FTA den pasado unda cu e sindicato a trece dilanti nan deseo pa bini un tarifa social di diferente categoria pa ciudadanonan cu ta biba aki cu no por cubri e 25 Florin pa luna.

Gobierno semper a bisa cu “nos ta sostene e pensamento aki, pero nos mester por garantisa cu ora cu ta duna un tarifa social cu esnan cu si por paga ta cumpli cu e tarifa normal. Na e momentonan aki esey no ta e caso. Pa ley bo tin cu paga pa recogemento di sushi, pero e ley no ta worde reenforsta te aworaki. Te awor no ta obligando e hendenan pa cumpli cu e ley.

Pues e hendenan cu si por cumpli cu e pago no ta haciendo esaki, pa Gobierno por bini cu un tarifa social.



Tanten cu esey no ta asina nos no por bisa SERLIMAR bini cu un tarifa social. Na e momentonan aki nos ta keto bay studiando kico ta e posibilidad pa haya e pago di esnan cu si por cumpli pa por introduci e tarifa social,” e mandatario a bisa.

El a agrega cu tur hende ta di acuerdo cu mester tin un tarifa social pa entre otro pensionadonan of personanan cu pa motibo di nan entrada abou no por cumpli. “Esaki nos no ta discuti riba dje.” E mandatario ta kere

cu SERLIMAR ta brinda un bon servicio, aunke cu e mester bisa tambe cu sem-

per tin espacio pa mehora- cion. Tempo cu “nos a dren- ta den Gobierno, tur dia mi tabata haya yamada di ciu- dadano cu sushi no a worde recoge na nan cas, sushi ta tira den bario. E tempo ey Serlimar a traha un business plan y un plan con pa me- hora e servicio.

A haci inversion den Ser- limar, a cumpra trucknan nobo y e servicio di Serli- mar a mehora considerable- mente den e ultimo añanan.” Ta door di e mehoracion di servicio, el a splica, aña pasa a dicidi cu awo ta e momento pa pidi publico coopera cu SERLIMAR pa yuda nan sigui inverti den mehora nan servicio. Y

no lo contrario, esta cobra mientras servicio ta malo.

SERLIMAR tin hopi plan, nan kier traha mas riba limp- iesa di e pais, pero tur cos ta depende di e fondonan. Mester corda cu Serlimar ta un departamento di Gobi- erno y na mesun momento di pueblo, haciendo un tra- bao pa tur hende riba e isla aki. “Pesey laga nos dune e apoyo pa nan sigui haci e trabao cu nan ta haciendo y mehora, pasobra espacio pa mehoracion semper tin. Si logra cu e grupo cu si tin e recursonan cuminsa haci nan pago, e ora por cum- insa traha riba e tarifa so- cial,” e mandatario a duna di conoce.



The *odds* are in your favor on Friday.

\$1000 Slot Tournament

Friday, June 10, 2016

5:00 PM - 8:00 PM

Sign-up fee : \$5

Re-buy fee : 10 points

You can Re-buy only one time.

A valid ID is required when collecting the Prizes.

Hyatt. You're more than welcome.



HYATT
REGENCY

For more information about the Slot Tournament, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2016 Hyatt Corporation. All rights reserved.

FREE
parking for
guests

Scol di Musica Rufo Wever
ta presenta

SMRW
den
Concierto

Dia: Diadomingo, 12 juni 2016

Ora: 4'or di atardi

Luga: Cas di Cultura

Afl. 15,00

Afl. 10,00 pa mucha te cu 12 aña

*Bin disfruta di alumnonan di Scol di Musica Rufo Wever
den un concierto combina y varia den estilo di cancion,
instrumentacion y edad.*

**Carchi ta obtenibel cerca administracion di Scol di Musica Rufo
Wever (Cas di Cultura piso ariba) y na porta dia di e concierto.**

Representante di bondnan di "A1 Taxi Services" y di "TAS" satisfecho di a ricibi aclaracion

ORANJESTAD (AAN): Simplemente bisa, Minister Oduber durante e reunion a splica tur cos na placa chikito.

Diaranson mainta Minister Otmar Oduber a sinta na mes cu tur e bondnan di taxi pa aclaria henter e mal interpretacion cu tin riba e MB publica e siman pasa. E reunion a conta cu un cantidad grandi di bondnan di taxi presente



como tambe e director nobo di DTP. Entre e representantenan di e diferente bondnan di taxi Señora Blanca Orman di T.A.S.

Señora Orman a comenta cu despues di a ricibi e invitacion di Minister Oduber nan a bini pa scucha y a tuma hopi nota. Intencion awor ta pa bolbe sinta cu Minister na mesa despues. Actualmente e



representante di e bond di taxi 'T.A.S.' ta bay back na nan miembronan pa asina hiba e informacion y aclaracion ricibi di e mandatario di transporte publico. "Nos siguiente paso ta awor ta pa reuni cu Mr. Thiel director di D.T.P., ya cu tin algun puntonan cu ta considera manera 'gang van zaken', aspectonan normal di trabao, cu lo mester bay via e director di D.T.P mes y no necesariamente pa trece dilanti cerca e mandatario." E representante di bond di T.A.S. ta bisa cu awor lo trece dilanti e puntonan cu Minister Oduber a presenta durante e reunion y di e forma aki hunto cu nan miembronan crea un opinion y consideracion pa trece esaki dilanti e ora como un organizacion di taxi.

Señora Orman a indica di a probecha e ocasion di ta na mesa cu Minister Oduber pa asina mes trece di biaha algun di nan inkietud nan y e mandatario a tuma su tempo pa scucha esakinan. Na mes momento e taxista a comenta cu e inkietud nan treci dilanti ta puntonan conoci pa tanto Minister mes como tambe pa D.T.P. y awor lo ta pendiente pa e siguiente reunion cu nan.

Un otro organizacion cu tambe tabata presente ta 'A1 Taxi Services'. Sr. Baroud como representante di e bond di 'A1 Taxi Services' ta comenta cu e reunion a bay den hopi bon ambiente. "Nada cu ta papia rond no ta berdad! Minister ta 'all the way cu nos'." e taxista ta continua bisando. Representante di 'A1 Taxi Services' ta comenta cu e mandatario di transporte publico a repasa punto pa punto henter e MB y muestra cu no tin nada contra ley, ni tampoco den desbentaha di e taxista. "Minister durante e reunion a splica tur cos na placa chiki y mas transparente no por ta." Sr. Baroud ta sigui elabora "Nos ta sigui normal y no ta manera nada cu ta worde papia pafo." E taxista ta di opinion cu a ricibi aclaracionnan manera cu a spera di e Minister Otmar Oduber y a pidi e mandatario pa continua cu e transparencia cu e ta conoci pe y cu e bon trabao como Minister.



ARUBAANSE VOETBAL BOND

PLAYOFFS

2016

NOSTALGIA



VS

10 JUNI 2016
8:00 PM





VS

11 JUNI 2016
8:30 PM

10 & 11 JUNI 2016

STADION G. TRINIDAD (DAKOTA)

PUNTO DI BENTA: VALERO SANTA CRUZ | VALERO BOULEVARD |
TECHNICAL CENTER ANGEL BOTA (NOORD)


[WWW.FACEBOOK.COM/RVBARUBA/](https://www.facebook.com/RVBARUBA/)


[ARUBAANSE VOETBAL BOND](#)

Diamars awor ta dia Mundial di Donante di Sanger

Bloedbank ta gradici donantenan y ta haci un yamada pa mas donante



ORANJESTAD (AAN): Un transfusion di sanger ta un transplante, mescos cu un transplante di higra, nier, weso, wowo of cualkier otro parti di e curpa, Raymond Maxwell, kende ta traha na Stichting Bloedbank Aruba ta splica na vispera di Dia Mundial di Donante di Sanger. Tur aña rond di e fecha di 14 di juni, Stichting Bloedbank Aruba ta dedica extra atencion na conscientisacion tocante donacion di sanger. Alavez ta tuma e momento pa gradici cada un donante di sanger cu, manera nos yama nan, t'ey pa yuda salba bida y asina ta un heroe pa un

otro persona den necesidad.

Como un gesto di aprecio y amistad, Stichting Bloedbank Aruba ta invita tur donante pa pasa un rato bishita nan entrante dia 13 di juni pa busca un regalo cu nan tin prepara pa nan donantenan. Un gesto chikito pero siguramente di curason.

Ta un hecho cu Aruba tin un necesidad grandi pa donante nobo y a pone como meta pa den transcurso di cuater aña Stichting Bloedbank Aruba logra atrae mas donante pa yega mas cerca na e standard internacional di 5% di e total di populacion.



Di acuerdo cu cifranan di Centraal Bureau Statistiek, y e formula di World Health Organization, Aruba lo mester tin 3800 donante di sanger (5% di e populacion entre 18 pa 65 aña), Maxwell ta agrega. Cada donante ta duna sanger un promedio di 1.5 biah pa aña. Actualmente na Aruba tin 1600 donante registra, di cual 800 no por duna sanger, y entre e otro 800-y-pico donante tin cu ta duna tres pa cuater biah pa aña.

Como cu tin necesidad pa



mas donante, e donordruk riba donantenan activo ta mas grandi. E campaña pa logra haya mas donante ta bayendo bon, sinembargo mester tene cuenta cu e factor cu mas ta enfocando riba dje ta e "calidad" y no e "cantidad" di donante, segun Maxwell ta splica. Stichting Bloedbank Aruba ta masha cauteloso cu e calidad. E calidad ta algo cu ta cuminsa cerca e donante mes. Algun di rekisitonan pa bira donante ta cu e persona mester ta bon di salud y e mester hiba un bida saludabel, e no por ta bao di trata-

mento di dokter, y mester tene cuenta semper cu remedinan cu e persona a of ta tumando, cu por tin influencia riba su estado di salud y e calidad di su sanger pa su uzo pa transfusion.

Palabra di danki ta bay na cada persona cu a tuma nan tempo pa haci un trabao asina generoso cu ta duna bo sanger pa salba un bida. Sanger no ta algo cu por cumpra sino ta bay di un hende pa un otro. Esaki ta haci'e pues mas special. Si bo ta desea di bira donante por yama Stichting Bloedbank Aruba pa un afspraak na 587-0002.

CELEBRA DIA DI TATA

CU

SUPER FOOD

Dewar's

GANA UN HOLOSHI SWISS!

Cu cada compra di e siguiente productonan:

2 Botter di Dewar's 12 di 75cl

- of -

1 Botter di Dewar's 18 di 1 liter.

Scirbi bo informacion personal riba e recibo y deposita esaki den e caha di Dewar's.

John Dewar

Tropical

www.tropicalbottlingaruba.com | f tbc.aruba



Directie Scheepvaart Aruba "DSA" a trece maneho nobo

ORANJESTAD (AAN) Den cuadro di e maneho nobo encuanto permiso pa actividad (nan) aquatico regla den articulo 18 di e ordenanza Openbare Wateren en Stranden DSA ta informa lo siguiente.

DSA lo entrega e permiso una bez cu e esaki keda aproba pa e Minister. DSA kier a recorda tur compaña aquatico cu na momento di entrega di e permiso mester presenta un seguro di responsabilidad valido pa un año.

E ordenanza ta prescribi den articulo 19 cu e compaña mester responsabilisa su mes pa medio di un seguro den caso cu e comete daño na tercer persona y/of pasahero y/of daño na propiedad di otro.

DSA lo NO acepta e seguro si e ta menos di un año valido. Un permiso por



worde revoca por ehempel: Si no cuminsa cu e actividad (nan) dentro di un año, Den caso cu perde standplaats, si orden publico ta existi esaki.

Si e compaña haci of permiti actuación nan contrario na loke ta prescribi

den e ordenanza Landsbesluit Openbare Wateren en Stranden y den e permiso. Un permiso ta worde revoca Si na cierto momento stop operacion (nan) y dentro di un año no continua. Na momento cu autoridad nan constata comportacion nan

cu ta bay contra di orden publico y/of cu ta trece seguridad di persona nan den peligro. Por ehempel opera sin un seguro di responsabilidad y/of un vaarbewijs (valido). E ehempelnan menciona no ta limitativo.

Cada caso lo worde evalua riba su mes. Si a obtene e permiso aquatico a base di informacion falso y/of incompleto intencionalmente. Riba peticion di e compaña mes Prome cu un permiso worde revoca e compaña en cuestion ta haya dos advertencia por escrito pa corrigi e situacion.

DSA ta duna un tempo razonabel pa corrigi e situacion. Si no corrigi e situacion dentro di e tempo stipula pa DSA e permiso por worde revoca teniendo na cuenta e caracter y e seriedad di e situacion. Den caso di recidivismo durante

e tempo razonable stipula pa DSA, lo revoca e permiso di inmediato.

Si e compaña en cuestion aplica di nobo pa un permiso aquatico a base di articulo 18, lo tene debidamente na cuenta su comportacion (nan) anterior na momento di evalua su peticion. Opera sin un permiso a base di articulo 18 inciso 1 di e ordenanza Landsbesluit Openbare Wateren en Stranden tin como consecuencia detencion pa un periodo di 60 dia of un boet di e di dos categoria, esta 5000 Florin.

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

WE HAVE **GREAT DEALS** ACROSS THE RANGE
SAVE BIG ON YOUR FAVORITE SUZUKI!



Way of Life!



2016 **SWIFT** | AWG **29,750**



2016 **ERTIGA** | AWG **36,000**



Ultimate Automobiles

Address: Sabana Blanco 35, Oranjestad, Aruba
Opening Hours: Mon-Fri 8am-12pm 1:30pm-5:30pm / Sat 9am-1pm
Tel: (+297)583-9800 - Fax: (+297)583-9660
E-mail: info@ultimatearucar.com
www.suzukicaribbean.com • facebook.com/SuzukiAruba



2 DAY SALE

DIASABRA, 11 DI JUNI Y DIADOMINGO, 12 DI JUNI 2016



**USED AWG. 50,-
NEW 10% DESCUENTO**

Tanki Leendert 243. Tel 5879434. Diasabra di 9:00 AM - 7:00 PM y Diadomingo di 10:00 AM - 2:00 PM
OFERTA DI 25% PA PRODUCTONAN DEN TIENDA NO TA VALIDO CU NINGUN OTRO SPECIALS NI OFERTA;



**SEATCOVER SET
AWO 99.99**

**CUMpra 3 HAYA 1
GRATIS**



**25% DESCUENTO
RIBA TUR PRODUCTO
COMPRANAN CASH SOLAMENTE!!**

Varios herido den accidente di auto na Tanki Flip



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs merdia na e t-weg pabao di Dr Van Veen na Tanki Flip a sucede un accidente di auto pa falta di preferencia. E impacto tabata fuerte cu a laga algun persona herida.

Den nan tabatin mucha cu a haya sla na cabes.

Dos unidad di ambulance presente pa atende cu tur pashent y polis di trafico pa tuma datos di e dalmento. Takelwagen di seguro a presenta pa asina lanta e autonnan kibra.

ARTICULONAN USA Y/OF CASI NOBO!!!

perf. angle iron, i-beam cantilever warehouse heavy duty racks, steel shelving racks, restante di reki di palo y hero, restante di palo, shopping carts, tv stand, kozijn pa bentana, bentana di aluminio, toonbank, lessenaar y stoel, vertical blinds, caha pa mucha chikito, porta interior, frigidaire, fire extinguisher, wall fan commercial, locks y scharnier, plastic letters, haula pa negoshi, particion di plywood, mesa di anochi, computer table, particion di tubo cu waya. **E. & E. TRADING, Sabana Blanco 1-B, Rondweg, Dakota, Tel: 588-2828**

THE SLIDING & SWING GATES OPENER EXPERTS

COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL

- Emergency service on all makes and models
- Installation & service by the pros

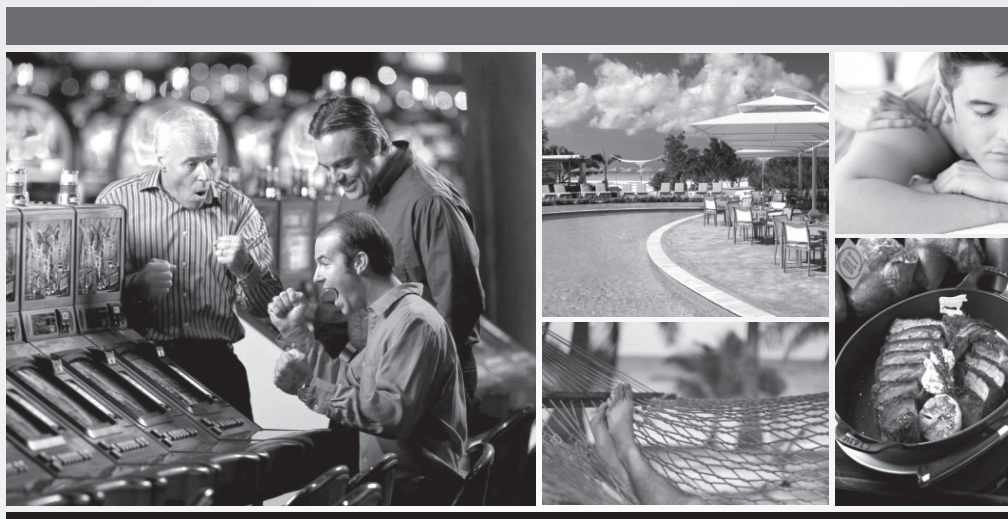
- One year warranty!
- Made in Italy

Open hours:
Mon.-Fri. 8:30-12:30 / 2:30-6:00
Sat. 8:30-12:30

E. & E. Trading Co. N.V.
Av. Papa Juan Pablo II (Rondweg)
Ex deposito/yard di Brenchie's Dakota
T: 588-2828 F: 582-9397
E: e.n.e.trading@gmail.com
www.eetradingaruba.com



ARUBA'S MOST REWARDING CASINO EXPERIENCE



WHO'S YOUR DADDY? * SLOT TOURNAMENT

* Father's Day Slot Tournament prizes divided into slot credit and gifts.

SUNDAY JUNE 12 & 19, 2016 • 8 PM - 10 PM

Entry fee \$10 | Re-entry \$5 | Max 20 players per round
One free entry with every 25 points earned

QUALIFYING ROUNDS PRIZES

- 1st - \$100 slot credit
- 2nd - \$75 slot credit
- 3rd - \$25 slot credit
- 4th - \$15 slot credit
- 5th - \$10 slot credit

FINAL ROUND PRIZES

- 1st - 3 night weekend stay
- 2nd - 2 night weekend stay
- 3rd - \$250 dinner at BLT Steak
- 4th - \$200 slot credit
- 5th - \$150 slot credit

REGISTRATION TIME: 8 pm - 9 pm • TOURNAMENT TIME: 9:15 pm - 10 pm • Only 5 players will qualify each Sunday.
QUALIFYING ROUNDS: Sunday June 12 & 19, 2016 • FINAL ROUND: Sunday June 19, 2016 starting at 10:15 pm.

THE CASINO AT THE RITZ-CARLTON® ARUBA

Must be over the age of 18 years.

The Casino at The Ritz Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming

* See rules & regulations for details of this slot tournament • For more information call 527-2222 ext. 2277 or 2276
Apply for our Player's Card today, it's complimentary and fun!

Bon Jabon

ta Uni den e Accion di “Aloe Wellness Month Aruba”

E luna aki, Aruba Tourism Authority ta presenta e “Aloe Wellness Month Aruba” pa prome biaha. Aruba Aloe ta contribui na e celebracion di bienestar aki cu un experiencia special yama “Aloe Yourself to be Happy,” hunto cu receta nan pa traha diferente “masks” y “scrubs” na cas conteniendo productonan di Aruba Aloe. Ademas lo tin promocionnan special den tur tienda di Aruba Aloe. Bon Jabon, Aruba Aloe su liña independiente nobo, tambe ta den accion pa cu e “Aloe Wellness Month” ofreciendo su mesun promocion special.



Durante e luna di juni, e tienda di Bon Jabon situa den Caya Grandi den Oranjestad ta regalando un habon di “Summer Splash” cu cada compra di \$25 of mas. Bon Jabon a scoge pa regala e habon cu holo di lamunchi aki cual basa riba estudionan hasi, ta indica diferente beneficio di bienestar, incluyendo e abilidad pa preveni ansiedad, drecha bo humor y tambe reduci stress.

Por cierto, Bon Jabon su liña completo, cual ta inclui diferente habonnan, “scrubs” di sucu y “scrubs” di salo, ta ofrece diferente beneficio di bienestar. Tur producto di Bon Jabon ta contene 100% Aloe Vera Gel Puro for di Aruba, y tambe otro ingredientenan pa hidrata, nutri, y mehora e cuero. E productonan di Bon Jabon ta contene holonan placentero cu ta enfatisa aromaterapia – por ehempel e caracteristicanan di “anti-stress” & “pro-joy” cu e habon “Summer Splash” tin di ofrece. Manera e Marketing Manager Jessica Posner ta menciona, “Ora ta yega na bienestar, no ta solamente e ingredientenan cu nos ta uza, pero Bon Jabon su productonan ta enrikece e ritual di un baño – treciendo mas atencion na e manera cu nos ta cuida nos mes brindando bienestar pa e cuero y mente.”

Tur producto di Bon Jabon ta traha na e fabrica di Bon Jabon situa den Caya Grandi. E tienda aki tin un muraya completamente di glas pa asina brinda e bishitantenan e oportunidad pa mira e trahadornan di e fabrica traha e habon nan aki na man. Bon Jabon ta invita tur bishitante pa purba e diferente productonan na nan dos “in-store sinks” pa un experiencia interactivo y divertido.

Bon Jabon ta invita henter e comunidad pa uni na e celebracion di bienestar durante e luna di juni y probecha ariba Bon Jabon su promocionnan special.

Pa esnan interesa den Aruba Aloe su “Aloe Yourself to be Happy” experience, por registra na e tienda di Bon Jabon, y tambe cualkier otro tienda di Aruba Aloe, online of jama 583-1650.

Standard & Poors ta mira e acuerdo entre Citgo y Aruba por ta beneficioso pa Aruba su economia

Gobierno a cana e caminda pa reformanan importante



ORANJESTAD (AAN): Standard & Poors a subi evaluacion financiero di Aruba for di 'Stable' pa 'Positive'. Un noticia cu a drenta diamars atardi laat via un boletin emiti pa e instituto financiero di renombre internacional. S&P ta muestra riba e hecho cu e acuerdo entre CITGO Petroleum Corporation y Pais Aruba ta uno sumamente beneficioso pa Aruba su economia. S&P ta splica cu, acopla esaki na e reformanan cu gobierno a introduci pa salvaguardia fondonan di pensioen, seguro medico y reduccion di gastonan di gobierno, nan ta spera un mehoramento di indicadornan fiscal mas lihe ainda.

S&P ta mira cu pa 2016 gobierno di Aruba ta logra reduci deficit di gobierno te na 2% y na 2017 e ta mira cu e ta yega 0.5%. Despues di 2017 ta S&P ta estima te hasta un surplus riba deficit di Pais Aruba. Tur esaki ta basa riba e consistencia di gobierno di Aruba su maneho economici-financiero.

Prome Minister Mike Eman a splica cu tur esaki ta bin di un plan riba termino largo caminda a traha riba un mehoracion economico sostenibel. Na 2009, e situacion economico cu e gobierno anterior a laga atras tabata tin hopi reto. E situacion tabata uno caminda cu Aruba su economia a perde un parti grandi di su economia den un tempo relativamente cortico. "Na e momento cu nos a drenta gobernacion tabata tin un realidad sumamente dificil. Economia a cay durante e gobernacion anterior cu 15% door di ciere di refineria y e diferente medidanan cu

a wordo introduci durante añanan, entre 2001 cu 2009, y perdida di hopi entrada for di turismo, cu a cay tambe e tempo ey. Riba tur esaki Aruba a perde diferente partner strategico manera KLM, Carnival Cruises y American Airlines. Perspectiva economico y di turismo tabata sumamente negativo y nos a mira cu Aruba tabata tin mester di un inyeccion economico," Prome Minister Eman a enfatisa, "y probablemente e inyeccion aki mester a bin for di sector di gobierno, pasobra sector priva tabata pasando den e crisis den e momento ey."

Entre 2009 y 2013, sr. Eman a splica, gobierno a enfoca riba recuperacion economico y un atencion social pa esnan di menos recurso. Despues di e periodo aki a cuminsa traha riba reformanan importante. Aki, entre otro, a logra estabilisa y mehora fondonan di pensioen (APFA y SVb) y di seguro medico (AZV) y na e mesun momento a traha riba reduccion di deficit di Pais Aruba.

Prome Minister Eman ta yama e ultimo boletin di S&P, "un momento importante." Sr. Eman ta splica cu e ta un momento importante pa henter e gabinete y tur cu a carga e vision aki. El a enfatisa si cu tin biaha, e strategia riba termino largo aki no a conta cu sosten di tur hende. Sr. Eman a bisa cu tabata tin tempo cu tabata

un poco solitario den e trabounan, pasobra no ta tur hende a wak e beneficiacion riba termino largo. El a bira un discusion, oposicion a papia di crea debe, a papia cu nos lo no ta consistente y nan no tabata kere den e modelo. "Pero awe nos ta mira cu Standard & Poors mes ta presenta cifranan

cu ta indica cu e deficit ta bay bahando, segun cu e deficit ta bay bahando e debe di pais Aruba tambe ta bay bahando. Asina nan ta demostra cu e escogencia cu nos a haci pa duna prioridad y stimula nos economia y na e momento ey no wak tanto riba deficit, pero wak con bo

ta recupera economicamente. Esaki bo ta haci pa por tin un recuperacion fiscal y di finanzas publico tambe cu ta mucho mas duradero ora e ta basa riba un economia solido, economia cu ta creciendo, cu awe nos ta haya rason nos no a pasa e cuenta aki cu medida riba custia di nos pueblo."



NOW HIRING!

IF YOU WANT TO BE PART OF A NEW AND EXCITING CONCEPT THAT HAS A PASSION FOR GOOD BEER, FOOD AND PEOPLE, THEN YOU BELONG WITH US!

WE ARE CURRENTLY LOOKING FOR TALENTED CANDIDATES THAT WANT TO BE PART OF OUR DYNAMIC TEAM!

AVAILABLE POSITIONS:

WAITRESS/BARTENDER

COOK

Requirements:

- Must be Fluent in English, Spanish and Papiamentu
- Locals or with valid working permit
- Valid Health Card

Please apply in person after 4pm at the restaurant, located at Caya Harmonia 5-15 (KING PLAZA - next to Taco Bell Sasaki) or send your resume to info@brosandbeeraruba.com with the copy of the following documents:

- Work History
- Current Photo



"Awor si mi por paga mi debe!"

Nos ta cumpra ORO

Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion

f **eltriunfocomprayventa**

EL TRIUNFO
COMPRAYVENTA
Un cambio sigur!

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 / 588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.comprayventaeltiunfo.com

Container Celnan lo ta un opcion pa e presonan den KIA?



ORANJESTAD (AAN): Aparentemente pero no a logra haya confirmacion tocante e problema serio cu a surgi tocante espacio pa sera e presonan den cel den KIA. E situacion cu a surgi, minister encarga lo ta buscando un solucion riba corto plazo.

Un di e opcion cu tin riba mesa ta e asina yama "Container celnan" cu den hopi pais ta wordo usa ora cu prison (KIA) ta den percance debi cu no tin espacio pa sera presonan.

Na Bonaire tin modelo di e container pa encarcela presonan. Hasta segun

informe nan a haya esaki como regalo. No tin informe concreto si e tipo di celnan aki ta den funcion y manera e situacion ta alarmante no ta exclui cu esnan sera actualmente na warda di polisnan lo por wordo manda pa Corsow, Bonaire, Sint Maarten, mayoria lo opta pa bay Bonaire of Sint Maarten, debi cu ta considera prison na Corsow masha peligroso.

Esaki ta e conciencia ora cu awe esun sera tras di trali a haya su mes cu husticia. Bo libertad ta wordo kita y ta unda tin lugar den e prison den exterior bo ta wordo transporta pa sigui sinta castigo.



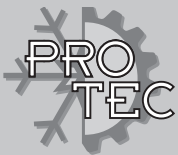
Esnan tras di trali den KIA procedente entre otro di Colombia, Venezuela, nan ta agradecido di ta sera na Aruba y no den nan pais.

Ta masha preso ta sera hunto tin mas cu 20 semper, tin cabezia den forma di gang, cu ta dirigi dicidi ordena bao di e detenidonan. Locual ta e problem actual na KIA cu esaki mester

wordo renoba.

Situacion ta serio y lo bay costa basta miyones pa drecha locual e grupo di detenidonan a ocasiona durante e disturbio cu a tuma lugar. Inspection di parti di DOW of compania priva lo saca afo cuanto lo costa pueblo ya cu ta placa belasting tin di cubri e daño ocasiona pa presonan.

WANT TO JOIN THE BIGGEST MECHANICAL CONTRACTOR IN ARUBA?



Pro-Tec is Aruba's leading mechanical contractor/HVAC provider, focusing on best quality solutions for our customers. With 100+ teammembers, a very solid customerbase and a solutions portfolio backed-up by global A-level players (Trane, Mitsubishi Electric, TelkoNet), Pro-Tec is already more than 20 years a household name on Aruba and Curacao. If you are this dynamic, strong motivated individual with a passion for technology, come talk to us.



Estimator/Work Preparator

Job profile

- Translate customer specifications/ requirements into basic design/technical solution
- Visit customer location for survey/discuss requirements
- Prepare cost estimate
- Prepare technical/commercial proposal
- Join customer negotiations
- Handover successful bids to projectteam/ be part of projectteam for execution

Requirements

- Sound experience in HVAC/Mechanical contracting (min 3-5 years)
- Focus on customer needs, commercial and technical drive
- Education minimum EPI/MTS
- Accurate, focus on deadlines

Lead Engineer

Job profile

- Act as lead design engineer for complex/big mechanical/HVAC projects
- Lead and guide the engineering team in daily activities
- Sparring partner to customer and Pro-Tec team

Requirements

- Sound experience in HVAC/Mechanical engineering (min 10 years)
- Education minimum HBO/HTS Mechanical Engineering
- Focus on customer needs, commercial and technical drive
- Preferably background in big buildings like hotels, hospitals, industrial complexes

Head of Project Department

Job profile

- Lead and guide projectteams (project engineers, project coordinators and execution team)
- Responsible for on time, on spec, on budget projectdelivery (leading to customersatisfaction)
- Ensure adequate projectplanning and capacity planning

Requirements

- Sound experience in HVAC/Mechanical engineering (min 10 years) and project contracting
- (Certified) project management background, preferably in mechanical and/or electrical engineering
- Education minimum HBO/HTS Mechanical Engineering
- Focus on customer needs, commercial and technical drive

We offer:

- A great and very dynamic environment to learn, grow and work in a team
- Exposure to top clients and global A-level technology partners e.g. Trane, Mitsubishi Electric, TelkoNet
- Top level customer experiences
- Part of Management Team (only Head of Project Department)

Applications via: hrm@protecaruba.com | Background on Pro-Tec see www.protecaruba.com or www.facebook.com/protecaruba



Pro-Tec Mechanical Contractors Aruba NV
Avenida Milio Croes 70A, Oranjestad, Aruba
Tel : (297) 582 0787 Fax : (297) 582 1850
www.protecaruba.com

Parlamentario Desiree de Sousa Croes: Mayoria den Parlamento Hulandes ainda convenci

Nacionalidad Hulandes mester wordo merece

ORANJESTAD (AAN): “Het Nederlandschap moet verdiend worden”, asina Gobierno Hulandes ta pensa. E pensamento aki ta wordo sostene pa un mayoria den Tweede Kamer. Delegacion di Aruba a purba di haci algun cambio den e ley di Reino riba na-

cionalidad (Rijkswet op het Nederlandschap) pa yuda un grupo den nos comunidad cu ya mester a logra haya e nacionalidad Hulandes, pero cu ta wordo stroba door di e asina yama “dubbele taaltoets”.

E examen dobbel aki ta existi solamente pa stra-

heronan biba riba e islanan Caribense, unda cu un peticionario mester haci examen den Papiamentu y den Hulandes. Examen den Hulandes riba nivel di MAVO a wordo introduci na 2011 y a baha e cantidad di peticionnan y e cantidad di esnan cu ta logra haya un paspoort Hulandes cu mas cu 80%.

Miembronan di delegacion di Aruba a muestra riba e efectonan negativo di laga personanan warda 10 aña y despues laga nan haci examen den un idioma cu casi nan no ta tende mes riba e isla cu nan ta biba.

Na Hulanda e periodo pa por haci peticion ta 5 aña y mester prueba cu ta integra den comunidad Hulandes

door di e.o. haci examen den e idioma Hulandes. Si e cambionan wordo aproba diamars otro siman, lo cambia e periodo di 5 pa 7 aña prome cu por haci un peticion pa bira Hulandes. Na Aruba e periodo pa integra ya ta na 10 aña, y manera cos ta muestra e examen den Hulandes banda di Papiamentu lo keda mantene.

Control di polis a causa temor cerca e muchanan

ORANJESTAD (AAN): Pakico polis ayera mainta den cura di Misa a hiba control. Chofernan a reacciona cu polis a causa panico particularmente bao di e mucha chikito, na momento nan a drenta cura pa bay scol. Prome reaccion di e muchanan ta kico a pasa, papa of mama mester a splica nan polis ta controla si mama tin rijbewijs, documentonan di auto, seguro belasting ta paga, si e auto ta di gekeur. Ta tin reclamo control ta bon, pero please den futuro haci esaki pafor di cura di misa evita poco panico.

Polis di bario a hala doño di cacho su atencion

ORANJESTAD (AAN): Informe di polis ta menciona cu polis di bario seccion Noord, diasabra ultimo parti mainta (11'or) verbalmente a pone adverti e homber inicial A. biba na Boegoeroei di ta viola ley di cacho.

E homber en cuestion ta doño di tres cacho y cual uno di nan mal cuida, flaco, cuero ta indica malo. A ordena e homber pa haci algo pa drecha situacion di e cacho y lo a priminti di lo hiba e cacho dokter di bestia (Dieren Arts).

The Old Fisherman
TA CELEBRANDO SU
16
ANIVERSARIO

En coneccion cu
esaki tur LOCAL lo ricibi
25% descuento

The Old Fisherman ta habri di dialuna pa
diasabra di 11:30am pa 11:00pm. Pa
reservacion jama 5883648
ENTRANTE 26 FEBRUARI 2016 (VALID 6PM - 11PM)

Subconscious
upgrade your mind

Tur nos problema tin su roots den nos subconscious mind.
Cu Subconscious Aruba bo por supera tur bo problemanan.
Relaxation techniques y NLP lo yuda bo overcome miedo, stress,
anxiety, bad relationships etc...
**Alfredo Velasquez, certified member of
International Medical and Dental Hypnotherapy
Association. Yama of what'sup 6600394**

post aruba

Post Aruba N.V. is per direct op zoek naar:
Human Resources adviseur m/v



Doel van de functie:

De Human Resources adviseur adviseert en ondersteunt de Directeur en Management team op het gebied van personeel en organisatie van Post Aruba N.V., alsmede de realisering van de toepassing en uitvoering van het HRM-, sociaal en arbeidsrechtelijk beleid binnen de door de onderneming gestelde kaders. De HRM Adviseur is eindverantwoordelijk voor een consistente uitvoering van het personeelsbeleid binnen Post Aruba N.V. en Western Union.

Hoofdactiviteiten (onder meer maar niet beperkt tot):

- Uitvoeren en implementeren van wijzigingen in de sociale en juridische wetgeving en interpreteren van arbeidsvoorwaarden en rechtspositie naar de medewerk(st)ers.
- Verzamelen en analyseren van informatie voor de samenstelling van ken- en stuurgetallen op personeelsgebied, opstellen van trendanalyses t.b.v. het management en adviseren over te nemen maatregelen.
- Leveren van bijdragen aan de strategievorming van Post Aruba N.V. op HRM-, sociaal, arbeidsrechtelijk en organisatorisch terrein.
- Adviseren en informeren over de implementatie, toepassing en controle van het personeelsbeleid, de werving & selectie, loopbaanbegeleiding, de personele regel- en wetgeving, arbeidsvoorwaarden en arbeidsomstandigheden, opleiding en training en de sociaal medische begeleiding.
- Adviseren en ondersteunen van het management m.b.t. de implementatie van personeelsinstrumenten, veranderingsprocessen, reorganisaties, opleiding en training en de aanpak van het ziekteverzuim.
- Adviseren van de Algemeen Directeur ten behoeve van constructief en effectief overleg met de medewerk(st)ers en de vakorganisaties.

Functie eisen:

- Opleiding in het personeelsmanagement en organisatiekunde op HBO/WO-niveau.
- Enkele jaren ervaring als adviseur HRM binnen een commerciële en zakelijke organisatie bij voorkeur in het vervoers- / logistieke sector.
- Kennis van het sociale regel- en wetgeving, het sociaal- en personeelsbeleid en de personeelsinstrumenten van Post Aruba N.V.
- Uitstekende uitdrukkingsvaardigheid t.b.v. het opstellen van beleidsadviezen en managementinformatie.
- Uitstekende sociale, communicatieve en uitdrukkingsvaardigheid t.b.v. het adviseren aan het management, het leidinggeven en het begeleiden van veranderingsprocessen en reorganisaties.

Reactie:

Indien u geïnteresseerd bent, kunt u tot uiterlijk 17 juni 2016 uw sollicitatie en C.V. sturen naar afdeling Human Resources, e-mail: HR@postaruba.com

Post Aruba N.V. heeft als primaire functie de intentie postdiensten aan te bieden om mensen aan elkaar te binden door middel van persoonlijke, zakelijke, literaire en educatieve correspondentie.

Wij streven naar snelle, betrouwbare en efficiënte dienstverlening in onze gemeenschap.

Post Aruba N.V.
J.E. Irausquinplein 9
Aruba
P 528 7678
F 528 7930

Caribbean Sea Jazz Festival 2016 lo ta bay ta durante e weekend di 23 y 24 di September

ORANJESTAD (AAN): Diaranzon mainta Caribbean Sea Jazz Festival Aruba a lansa e comienzo cu e di 10 edicion di e festival cu un conferencia di prensa. E aña aki Caribbean Sea Jazz festival ta celebrando su di 10 aniversario. Y por mira con un festival cu a cuminsa asina chikito y a crece bira un festival renombra den Caribe. Awe e ta un di e festivalnan caminda ta reina mas ambiente specialmente pa e combinacion di Musica, Arte y Cuminda.

Durante e conferencia di prensa e fundador Sr. Erik Jan Eman a presenta e line up pa September 23 y 24.

Diabierna 23 di September Caribbean Sea Jazz Festival



lo presenta:
New Cool Collective Ft. Matt Bianco, Kool & The Gang, Tony Succar's Latin Show, Ivan Neville's Dumpstaphunk y tambe Serghio Jansen. Y riba **Diasabra 24 di September** lo presenta: Unity ft. Jon Secada,



Izaline Calister, Franky Janga, Levi Silvani & Rabdal Cason y Carlos Bislip.

Sr. Carlos Bislip di "Scol Di Musica" a anuncia durante e conferencia di prensa cu nan lo bin cu un banda special di studiantenan. Y mas cu claro



Sizzling Rods



KFC, Colonel Sanders, Image and related marks are trademarks owned by KFC. © 2016 Kentucky Fried Chicken, all rights reserved. Images for illustrative purposes only. Price in AWG includes tax and can be changed without prior notice.

2 Sizzling Rods
1 French Fries
1 Pepsi 20oz.
+ Peanut Sauce

Awg. 12



nan ta cla pa trece ambiente pa e publico di Aruba y muestra con talentoso nos hobenan local ta.

Hunto na e conferencia tambe tabata presente algun di sponsernan y mas cu claro sin nan e festival aki no lo ta posibel. Un danki special ta bay : **ATA, AAA, InselAir, Divi Resorts, Renaissance Hotel y Chill.**

Sr. Benson di "ATA" a splica cu ATA ta completamente tras di Caribbean Sea Jazz Festival y ta contento pa celebra hunto cu nan e di 10 aniversario y ta spera pa sigui traha 10 aña pa progreso di e Festival. E festival tur aña ta atrae un cantidad grandi di bishitantenan, tanto di nos islanan cerca den Caribe pero tambe turistanan di Merca, Europa y Latino America.

Sra. Edalitz Weller di "Renaissance Hotel" a enfatisa cu e aña aki ta di 4 aña consecutivo cu Renaissance Hotel lo ta e cas di Caribbean Sea Jazz festival 2016 y lo bay transforma completamente un biaha mas pa asina ofrece un ambiente hopi anima pa tur e bishitantenan di Caribbean Sea Jazz Festival 2016. "Nos ta contento cu un biaha mas Caribbean Sea Jazz Festival lo ta cerca nos na Renaissance

Festival Plaza. " tabata palabranan di Sra. Weller.

Sra. Michiko Takatsu di "Curators on the GO" a splica cu ya caba nan a cuminsa di tuma contacto cu e artistanan pa participa durante e exposicion di arte den cual lo tuma lugar den e Ballroom di Renaissance durante e dos dianan di e festival.

Bishitantenan por pasa y aprecia e diferente tipo di artenan y tambe por participa den un "silent auction" pa asina por bay cas cu algun di e obranan di arte spectacular cu lo ser presenta. Y door cu Caribbean Sea Jazz festival ta celebrando su di 10 aniversario nan a bin cu un T-shirt contest unda nan ta invita tur artista, designer y tur cu ta interesa pa bin cu un diseño nobo pa e T-shirt oficial di Caribbean Sea Jazz 2016. Por entrega un diseño nobo te cu 1 di Augustus y e ganador lo wordo anuncia den luna di September. E ganador lo ricibi AWG 500,- y entrada pa e festival. Pa mas informacion tocante e T-shirt contest bishita www.caribbeanseajazz.com

Caribbean Sea Jazz Festival 2016 lo ta bay ta durante e weekend di 23 y 24 di September.

Ami ta SETAR

Recarga y GANA premio tur siman!

- ✓ 3 GB Prepaid Data Bundle
- ✓ 200 florin cash
- ✓ Samsung Galaxy S7 y mucho mas...

Tank bo telefon!

Famianan probechando di oferta di Subway pa wak premiere di 'Finding Dory'

7 localidad nan na Subway Cura Cabay, Subway Santa Cruz, Subway Paradera, Subway Palm Beach, Subway Alhambra, Subway Seaport y Subway Dakota. Pa mas informacion check e pagina di Subway Aruba riba Facebook.

HAPPY FATHER'S DAY!

VAQTA BIT/SOCKET SET
VA000.000.002
1/4" drive - 46 pcs
71,-

VAQTA BIT/SOCKET SET
VA000.000.003
3/8" drive - 61 pcs
171,-

VAQTA BIT/SOCKET/TOOL SET
VA000.000.004
1/4" & 1/2" drive - 100 pcs
216,-

A Family Handymans' Choice. It follows you as you clean around.
The Best-Seller in the USA

KÄRCHER 4-WHEEL HIGH PRESSURE WASHER
K 3.000 Follow Me
KA000.060.000
1800 PSI/1.3GPM
Takes up little storage place
Child Safety Lock
Vario Power & Dirt Nozzle Lance
6 meter Hose with Quick-Connect
Water Filter build in
Detergent Tank onboard
475,-

THE BEST GIFTS FOR DAD!

HILTI DISTANCE LASER PD 5
HI265.000.003
Easy measuring
Simple & Intuitive
Up to 100 meter
Accuracy 1.5 mm
309,-

VAQTA BIT/SOCKET SET
VA000.000.005
1/4" & 1/2" drive - 106 pcs
237,-

GIFT CERTIFICATE AVAILABLE

CARIBBEAN FASTENERS

WE DELIVER PRODUCTS AND SERVICE THAT LAST.

Tel +297 582 8449, e-mail aruba@cfn-group.com
Sabana Blanco 58, Oranjestad, Aruba
WWW.CARIBBEANFASTENERS.COM

Benny Sevinger:

Green Corridor ta un di e proyectonan mas importante cu nos pais conoce

ORANJESTAD(AAN): Green Corridor ta un di e proyectonan mas importante cu nos pais ta conoce. Asina minister Benny Sevinger a splica durante entrevista. Pa hopi aña a discuti riba e proyecto aki y a dun'e varios nomber, entre otro 4baans weg pa San Nicolas.

Tabata tin hopi discusion si e caminda aki mester keda riba e trayecto cu e ta na e momentonan aki. Den pasado kier a pasa esaki den Parke Arikok pero a haci un estudio unda kier haci un caminda di cuater via te na Pos Chikito y evita daño na naturalesa. Ora cu a sinta na mesa y a busca un experto for di Hulanda pa duna un conseho riba con por traha e caminda di 4 via aki pa San Nicolas, sin cu tin hopi influencia riba nos natu-



rales. Den e estudio ey a bin dilanti cu bo por haci un caminda di 4 via te na Pos Chikito y for di eynan ta drecha e camindanan existente, pone nan den un forma cu hendenan por

yega na Pos Chikito y tuma e vierbaansweg bin abao. P'esey ta conserva hopi mas naturalesa. P'esey mes e proyecto yama Green Corridor. A bay den un destaho publico cu nos no conoce na

Aruba, loke ta yama PPP.

A pidi aprobacion di Parlamento pa evita cu ta sobrepasa e suma cu tin y tambe haci cierto cambionan den ley pa e proyecto aki tin un suma cu e proyecto aki cu ta worde aanbesteed. Tampoco e cantidad di pago cu tin cu tuma luga, tampoco por surpas'e den e 20 aña cu e proyecto aki tin cu worde paga back.. Den e proceso di selecta e grupo Odinsa y hunto cu nan, Gobierno y e team a bay busca e financiamiento, cual ta cay bao di responsabilidad di e compania, pero Gobierno ta esun

cu ta haci toezicht pa haya e rate di mas miho y asina ey Deutsche Bank a financia e proyecto aki, hunto cu AIB, cu ta esun cu a lead tambe esaki pa loke ta trata e banconan y asina ey e proyecto a cuminsa.

Minister Benny Sevinger a splica cu e ta un proyecto importante pa nos pais, vooral pa P'ariba di brug, cual lo duna diferente oportunidad nobo pa desaroyo economico pa p'ariba di brug. Esaki lo bay drecha e calidad di bida di e ciudadanonan pa p'ariba di brug. Si wak con largo e filanan ta pa esnan cu ta traha na hotel, pa nan lanta mainta pa nan yega na nan pia di trabao na ora, con tempran nan tin cu lanta. Hopi di nan no ta haya e momento pa comparti cu nan yiunan pasobra nan tin cu lanta tempran y ora nan yega laat anochi, mayoria di e yiunan a bay drumi caba y esaki lo verkort esaki y tambe e siguransa di ora cu ta trafica riba e caminda aki, e siguransa di accidente ta bay baha enormemente pasobra no tin trafico mas cu ta bin di e direccion contrario cu pasamento di auto cu por ocasiona accidente.

Felis Dia di Tata HAPPY FATHER'S DAY ALANKAR-II

SAN NICOLAS B v/d veen Zeppenfeldstraat # 26 - Aruba
(Ex edificio di Texas Furniture Store) - Tel: 584-4233

**NOS A HAYA COLECCION
NOBO DI PAÑA Y
SAPATO PA HOMBER**

**BIN BUSCA BO RIGALO
PA BO PAPI**

**NOS TIN BON SURTIDO
DI TUR COS PA HOMBER
Y SPECIAL DISCOUNT PA
DIA DI TATA**

*Bin bishita nos y sigur
bo ta sali contento di akinan.*

TIN BARATIO RIBA HOPI COS MANERA

- PAÑA PA MUCHA
COMPRA UN Y HAYA OTRO GRATIS!
- JEANS PA MUCHA
15% DESCUENTO
- BLUSA AMERICANO
1 PA 29 Y 2 PA 50,-
- LADIES JEANS 3 PA 100,-
- MENS JEANS
4 PA 90,- / 5 PA 100,-
- HOPI SAPATO PA DAMA
COMPRA UN Y BAY CU DOS
- 15% - 25% DESCUENTO
RIBA ARTICULONAN PA CAS

Sea salt
LOCAL GRILL

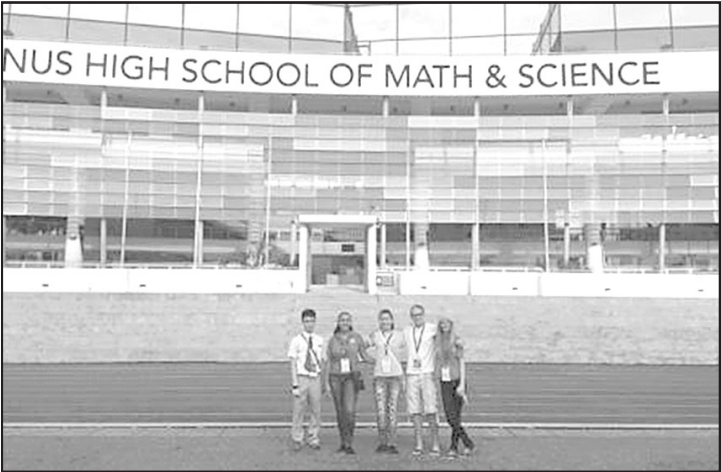
AWG. 15
LUNCH SPECIAL
MONDAY TO FRIDAY

LUNCH SPECIAL

YAMA PUNTRA PA E SPECIAL NA 2800029 11:30AM-3:00PM
PUNTRA PA NOS OFFICE DELIVERY

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Studiantenan di Colegio Arubano a bolbe for di SIMC 2016 na Singapore



ORANJESTAD (AAN): Dia 20 di mei 2016 4 estudiante di V5 di Colegio Arubano, Julianna Lopez, Claudia Sweerts, Dylan Schults y Liesje Proveyer, hunto cu nan wiskunde docent, Sr. Ricky Quant a subi avion pa un viahe pa Singapore. Un pais leu caminda e 4 studiantenan pa prome biaha a tuma e reto pa competi den e competencia di wiskunde internacional cu yama ‘the Singapore International Math

Challenge’, SIMC. Un reto pisa contra 63 scol y institutonan specialisa den wiskunde y ciencia di e region asiatico y di mas paisnan entre otro Australia, Nieuw Zeeland, Francia, Alemania, Hulanda, Merca, Polen, Canada, Inglatera, Rusia, cu Singapore mes como e number 1 den wiskunde mundialmente. Tur e studiantenan a haya un opdracht cu no tabata djis un som pa soluciona, sino



cu nan a haya un situacion real di cua nan mester a yega na e solucion mas efectivo y eficiente usando y aplicando nan conocimiento di wiskunde. E tema tawata ‘Communication’. Dos dia largo a traha duru riba esaki, pa na ultimo presenta nan trabou 3 biaha dilanti 3 diferente panel di jurado. Aunke nos studiantenan

Sigui lesa pag. 19



KOK OPTICA *Sunglasses*

SALVATORE FERRAGAMO
GUCCI . PRADA . BOSS
OAKLEY . PORSCHE DESIGN
ALEXANDER MCQUEEN
MARC JACOBS . BVLGARI
JIMMY CHOO . PERSOL . D&G
BURBERRY . VALENTINO
CARRERA . JUICY COUTURE
TOMMY HILFIGER . OXYDO
TIFFANY & CO . ARNETTE

OFFER VALID FROM
JUNE 10TH TO JUNE 30TH

HAVENSTRAAT | CAYA BETICO CROES | PASEO HERENCIA



Prome biaha den historia Comision Condecoracion ta bin dilanti:

Presidente Yvonne Spellen ta describi con henter e proceso di peticion Condecoracion ta tuma lugar



ORANJESTAD (AAN) – Diahuebs mainta a tuma lugar den e sala di prensa di Gobierno, un conferencia di prensa di e Comision di Condecoracion Aruba (Decoratiecommissie Aruba).

A hiba palabra sra.mr. Yvonne Spellen, presidente di e Comision, y e miembran sras: Filomena Perez-Lopez, Freda Croes, Natacha Anthony y Vi Frank. Esaki ta e prome conferencia di prensa cu e Comision ta duna den su añanan di existencia, y e meta ta pa divulga con e proceso pa yega na condecoracion di un of mas ciudadano di Aruba ta tuma lugar.

Señora Yvonne a habri e conferencia di prensa asina aki: “Mi mester cuminsa pa bisa cu ta pa prome biaha den historia, segun mi, cu Decoratiecommissie Ar-

uba, ta tene un rueda di prensa pa duna pueblo informacion, tocante ‘lintjes’ manera e condecoracionnan Real ta wordo yama. ‘Eer aan wie eer toekomt’. Berdad ta cu pa e persona cu ta ricibi un condecoracion Real, esaki ta un honor hopi grandi. Pakico? Pasobra otro hende ta considera cu e persona ey ta asina importante pa comunidad, pa locual e ta haci pa su pais of organizacion. Su trabao ta asina grandi y importante cu e merece un condecoracion. Eer aan wie eer toekomt. Nos ta bisa na Papiamentu ‘duna honor na esun cu merece honor’”, sra.mr. Spellen a expresa.

Ta ken ta pidi e condecoracion? Sra. Spellen a señala cu ta hopi importante pa sa cu un persona no por pidi un condecoracion

pa su mes; ta otro hende mester propone. “Y ta importante tambe pa e persona en cuestion, no haya sa di antemano cu e ta wordo proponi pa haya un condecoracion. Laga esaki keda un sorpresa pe. Antes tabata asina cu un persona tabata haya un condecoracion, casi automaticamente. Por ehemplo, un ambtenaar cu tabata cumpli 25 of 35 aña den servicio di Gobierno tabata haya un condecoracion. Of un chofer di taxi pasobra tin hopi aña ta core taxi, tabata haya un condecoracion. Un persona cu pa hopi tempo tabata na scol, un bon juffrouw of meneer di scol, of un zuster den Hospital, automaticamente tabata haya un condecoracion”, sra. Spellen a splica. El a sigui menciona cu despues e regla a cambia, y pa bin na remarca pa un condecoracion, e acento a bin cay riba trabao boluntario. “Pa esaki mester bisa cuanto tempo e persona tin ta haciendo e trabao boluntario aki. E no mester tabata contra pago sino erg boluntario. Por ehemplo, si e cu su propio auto tabata transporta hende bay bin pa un organizacion of actividad, of si ta un persona cu pa añanan largo su Diasabra liber ta haci deporte cu muchanan, scouting of otro trabao boluntario pa su distrito. Awor, pa aña 2017, e reglanan a bolbe cambia y mester splica na prome lugar cu NO ta Decoratiecommissie ta dicidi ken ta bin na remarca pa haya un condecoracion Real. E decision aki ta completamente den man di Capitel na Hulanda”, sra. Spellen a splica. Capitel ta e organizacion na Hulanda cu na nomber di Rey ta huzga si un persona por haya un condecoracion y cual tipo di condecoracion e ta bay haya, pasobra tin diferente tipo.

“Comision di Condecoracion ta un comision di cual su miembran ta wordo nombra pa gobierno, e ta e organo cu despues di a ricibi e diferente peticionnan pa un persona haya un condecoracion, ta haci un investigacion pa mira si e peticion ta cumpli

cu tur e reglanan cu Capitel tin, pa cada tipo di condecoracion. Esaki no ta un trabao facil pasobra e reglanan ta hopi estricto, y e persona mester ta un hende sin mancha. E no por tin algo criminal riba su record, y hasta ta asina cu e Comision mester busca cerca Ministerio Publico un declaracion di e diferente personanan cu a wordo proponi pa mira si nan no tin algo castigable riba nan nomber” sra. Yvonne Spellen a remarca.

Sra. Spellen a sigui bisa cu pa aña 2017, otro cambio cu ta bin acerca ta cu trabao paga tambe por conta pa haya un condecoracion. “Si un persona ta haci su trabao paga di un forma excelente, grandioso, ta haci mucho mas cu locual e mester haci, e persona aki por bin na remarca pa un condecoracion. Si ta asina cu mester entrega un carta di su doño di trabao, cu ta bay di acuerdo cu e peticion y cu ta afirma cu e persona ta haci un trabao excepcional.

Ta intencion di Comision di Condecoracion, pa tene un of mas anochi di informacion pa yuda pueblo cu e formulario-nan, pasobra tin dos formulario cu mester wordo yena por completo, y nan mester wordo firma pa esun cu ta haci e peticion.

E Comision sa cu corant ta publica tur aña, ken ta e diferente personanan cu ta haya un condecoracion. Hendenan excepcional manera den deporte Sander Boogaard y Sara Kita Offringa, un persona riba tereno di Ciencia, y otro personanan destaca den nos comunidad, pero tambe tin personanan humilde manera un señora cu pa añanan ta yuda Pastor ta cuida misa, y ta haci diferente otro trabao silenciosamente, tur santo dia pa hopi aña. “Di e personanan aki tambe nos tin, cu a ricibi un Condecoracion Real”, sra. Spellen a reitera. Pa finaliza su participacion den e conferencia di prensa, sra. Spellen a menciona cu ora cu e Comision ta cla cu su investigacion, den forma digital e ta bay na Consejo di Minister, Minister Presidente via Ministerraad y di aki ta bay pa Gobernador, ken ta e persona cu ta manda henter e pakete pa Capitel na Hulanda.

Continuacion pagina 18

no a cay den e premionan halto, nan a sa di saca cara di nan scol y di nan isla y a keda wanta firme den e parti meymey di e resultadonan y score mas halto cu Hulanda!

Un siman largo di no solamente traha duro, sino tambe di sera hopi amistad, intercambia idea y experencianan riba un nivel mas halto y e oportunidad di conoce e pais anfitrión. Nan a resalta riba e FaceBook di SIMC cu nan ‘I ♥ ARUBA’ T shirt y tambe a sali den e SIMC Newsletter cu por haya riba e website.

Dia 29 di mei nos studiantenan y nan docente a bolbe bek hopi cansa, pero cu cara cu ta briya di

emocion di tur loke nan a experiencia y logra. Segun e muchanan no tin palabra suficiente pa describi esaki. Sr. Ricky Quant tabatin palabra di elogio so pa su studiantenan cu a sa di comporta nan mes riba un nivel halto y cu na mesun momento a laga recuerdonan atras di ta muchanan alegre y espontaneo di nos isla chikito meymey di e paisnan grandi. Un premio riba su mes sigur.

No tin duda cu un oportunidad asina ta amplia intelectualmente e muchanan talentosnan aki y ta un motivacion increibel pa nan. Ta di spera cu lo keda pone atencion riba e invitacion y oportunidadnan aki den futuro y cu lo tin cooperacion pa haci posibel cu studiantenan por haya chance pa participa den competencianan internacional estudiantil. Mester duna desaroyo y talento intelectual su debida luga y importancia.

Un danki inmenso na Sr. Quant cu a sa di guia y cuida e studiantenan y otro danki inmenso ta bay na tur e sponsornan cu si a sa di aprecia e motibo di nan donacion. Danki di parti di e studiantenan orguyoso y nan mayor.



Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het – middels Fondo Desaroyo Aruba te financieren – project:

“ICT Investerings Academy of Fine Arts and Design Aruba”

Korte omschrijving van het werk:

Doel van de opdracht is het leveren van ICT apparatuur voor de Academy of Fine Arts and Design Aruba (AFADA).

Opleveringstermijn: **8 weken** (vanaf datum gunning).

De Terms of Reference (ToR) is vanaf 13 juni 2016 om 10:00 AM verkrijgbaar bij de AFADA te Ooststraat #2, Oranjestad, Aruba.

Inlichtingen worden verstrekt op 16 juni 2016 om 10:00 AM te AFADA. De vragen tijdens de inlichtingenvergadering dienen ook schriftelijk te worden overhandigd. Verzoeken om informatie kunnen ook schriftelijk worden gericht aan de AFADA via email: glen.goddijn@me.com

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 17 juni 2016 en wordt via e-mail verstuurd naar de gegadigden.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 24 juni 2016 om 10:00 AM ten kantore van de AFADA. De UAR-1986 Ned., UAV-1989 en UAVTI-1992 zijn op deze aanbesteding van toepassing.

De directievoering is bij de AFADA en de contactpersoon is dhr. Glen Goddijn.

Inschrijving dient te geschieden middels het bij het ToR gevoegde inschrijfformulier.

De inschrijver dient bij de inschrijving de navolgende documenten te overhandigen:

- Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel (niet ouder dan 3 maanden).
- Bereidheidsverklaring van een erkende bank of van een erkende lokale financiële borginstelling tot het instellen van een bankgarantie.
- Andere vereisten zoals vastgesteld in het bestek

De offerte dient negentig (90) kalenderdagen gestand te doen.

Ooststraat 2, Oranjestad, Aruba
Telefoon: 592 5245

COMING SOON !! SPACE FOR RENT !!

Available by the 1st of SEPTEMBER 2016

- Empty unit of 150 m² or the option

- Empty units of space from 63m², 39m², 48m²

**AT PARADERA 134 , PARADERA MALL ,
(ex-Hulpbestuurskantoor Government at the
opposite of the new MFA Paradera)**

For more information contact :

email: quick.el@setarnet.aw / alwin@quickholding.com

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER SORTEO 9 JUNI 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI	ZODIAC
1661 7794 7197	5524 8774 0750	2085	MERDIA 4798 5332 3751	ANOCHI M 6477 3406 1156
LOTTO DI DIA JUNI: 11-19-22-25-29 BIG 4 M 4044 A 7874				

DIARIO

PRIS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR
Josy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Josy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilec Mansur

HEFE DI REDACCION
Josy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorleny Oduber

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Josefina Croes
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
Mary Vrolijk

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Ricardo Jimenez
Michael Carty

REPORTERO
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: 582-6747

TELEFON	
Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion	
CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meetings	AA
NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	
Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	
	565-7500
Fundacion Centro Ecologico	
Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi	588-1010
Abuso y maltrato contra menor	
Fundacion C.V.A. pa prevencion	
y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— 21 dia
Pa concierto di Enrique
Iglesias na Aruba.

— 204 dia
Pa Celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 211 dia
Pa yama bon bini na 1
Januari 2017.

— 480 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diabierna 10 Juni 2016

DOCTER NA WARD

Dr. v/d Linden
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. Algera
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 7:00
pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
PABAO DI BRUG:
Botica Santa Anna NV
Noord 41-B
Telefon 586-8181

e-CONTACT

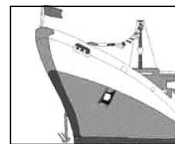
E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—10 Juni 2016
Solo ta baha: 7:05 p.m.
—11 Juni 2016
Solo ta sali: 6:14 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diahuebs 16 Juni 2016:
Adventure of the Seas:
(07:00 - 18:00)
—Diahuebs 23 Juni 2016:
Carnival Splendor:
(08:00 - 16:00)
—Diahuebs 28 Juni 2016:
Carnival Valor:
(13:00 - 23:00)
—Diarazon 29 Juni 2016:
Adventure of the Seas:

Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??

**SOS
TELE
AYUDO**

Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



FLORIDA LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 8 Juni 2016

15 - 19 - 25 - 28 - 36 - 49

6 Number Bon: \$ 5.000.000,00 No tin ganador.
5 Number Bon: \$ 6.542,00 ..Tin 16 ganador.
4 Number Bon: \$ 79,00 ..Tin 886 ganador.
3 Number Bon: \$ 5,00 ..Tin 18.650 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 11 Juni 2016:
Siguiente Prome Premio: \$6 miyon.



NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 8 Juni 2016

02 - 16 - 22 - 44 - 56 - 59 Bonus: 18

6 Number Bon: \$ 2.900.000,00 No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon: \$ 151.864,00 ..Tin 1 ganador.
5 Number Bon: \$ 1.421,00 ..Tin 10 ganador.
4 Number Bon: \$ 28,00 ..Tin 561 ganador.
3 Number Bon: \$ 1,00 ..Tin 12.972 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 11 Juni 2016:
Siguiente Prome Premio: \$3.2 miyon.



POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 8 Juni 2016

12 - 25 - 37 - 60 - 69 POWERBALL: 20

5 Number +Powerball \$ 123.600.000 No tin ganador.
5 Number Bon: \$1.000.000 ..Tin 0 ganador.
4 Number + Powerball: \$10.000 ..Tin 12 ganador.
4 Number Bon: \$100 ..Tin 286 ganador.
3 Number + Powerball: \$100 ..Tin 683 ganador.
3 Number Bon: \$7 ..Tin 18.093 ganador.
2 Number + Powerball: \$7 ..Tin 14.517 ganador.
1 Number + Powerball: \$4 ..Tin 115.811 ganador.
Powerball solamente: \$4 ..Tin 283.554 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 11 Juni 2016:
Siguiente Prome Premio: \$141 miyon.

Reduci bo consumo di sucu!
Bo ta keda bibo sigur!



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

"From the Community to Community"

Aruba Lions Club ta dunabo e oportunidad pa ta ganador di un auto nobo-nobo



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs awor Aruba Lions Club ta lansa su rifa nobo "From The Community to the Community". E Lion nan di Aruba kier ta mas activo durante aña pa asina por keda yuda esnan den mas necesidad.

Normalmente Aruba ta custumbra cu Aruba Lions Club ta saca rifa di cas pero e biaha aki lo cuminsa cu un rifa diferente pa asina keda activo henter aña pa por haya fondo pa por sigui yuda comunidad di Aruba.

"From the Community to the

Community raffle" ta un rifa cu tin un variacion di premio cu abo por cumpra. Un ticket ta costa solamente 10 Florin y abo por ta un ganador di un di e 5 premio cu tin, cuminsa cu un auto KIA picante 2016, Cruise ship pa dos persona, laptop, dos bicicleta y como ultimo premio 1000 Florin cash. E comunidad arubano cu contribui na e rifa "From the community to the community" ta haci un donacion directo na Aruba Lions Club pa asina e club por sigui cu su bon trabao.

Cumprando un rifa na balor

di 10 Florin Aruba Lions Club ta haci cinco ganador contento. Mester menciona cu e club ta na caminda pa su 70 aña cu ta 12 lustro cu ta dunando servicio na comunidad di Aruba, pero principalmente na esnan den mas necesidad. Durante tur e añanan a sirbi nos comunidad cu hopi amor y dedicacion y perseverancia. Aruba Lions Club a yuda famianan, esnan den necesidad, varios organizacion caritativo y tambe a haci entrega di rolstoel y cama di hospital na esnan na cas.



Tambe Aruba Lions Club semper ta conciente di pobreza cu ta creciendo den nos comunidad pero tambe di malesa nan cronico manera diabetes, presion halto, curason y cancer cu ta creciendo dia pa di a mas bao di nos poblacion. Pero cu Aruba Lions Club kier ta cla prepara pa por duna un man. Aruba Lions Club ta un di e service clubnan nummer 1 aki na Aruba no pa solamente hacie donacion pero pa nos servicicionan humanitario unda nos miembronan ta dedica hopi ora na yuda comunidad pa asina sostene nan den nan momentonan cu mas nan tin mester.

E lion nan ta haci trabaonan voluntario durante siman

y weekend, tur esakinan e Lion nan di Aruba Lions Club ta haci cu hopi amor y dedicacion. Sin embargo sin e sosten di e comunidad Arubano e donacionnan y trabaonan voluntario no ta posibel. Cu un contribucion di solamente 10 Florin abo por yuda Aruba Lions Club yuda un otro cu ta den necesidad.

Cu cada compra di un ticket ta yuda Aruba Lions Club yega na fondonan pa e por sigui brinda un candidat di persona, pero dunando e calidad di servicio cu nos comunidad a custumbra di Aruba Lions Club. Pa compra di tickets of buki rifa por yama nos miembro di commission nan 566-6178, 593-1332, 600-3155 of 733-2734.

CELEBRATE DAD WITH

SAMSOM BOOKSTORE

Franklin Covey
Special Price starting at **Afl. 15,75**

Logitech G100S gaming mouse
Afl. 100,75

Norelco Shaver 2100
Afl. 78.55

Cambridge Padfolio X-560
Afl. 38,25

SAMSOM - BOOKSTORE
ANTRACO
No.1 Bookstore in Aruba

*FREE ROASTED COFFEE FOR ALL OUR CUSTOMERS

Happy Father's Day

SPECIAL GIFT FOR MY SPECIAL DAD

PASATEMPO

Bo horoscopo di dia

Conceptis Sudoku

By Dave Green

	5		4			3	8	
3				9				5
		7			6			9
5						9		
	2			7			1	
		1						4
8			1			6		
4				6				1
	1	5			2		4	

Difficulty Level ★★★★★

6/10

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Aries



21 Mar- 19 Apr

ARIES: - Bon negoshi y ganashinan ta den porta, semper y cuando bo por controla bo caracter y actu ana tempo. Number di suerte: 91 - 06

Taurus



20 Apr - 20 May

TAURO: _ Bo ta logra un crecimiento personal den tur sentido, spiritual, emocional y mental. Number di suerte: 43 - 76

Gemini



21 May - 21 Jun

GEMINIS: - Disfruta di e bon momentonan y no preocupa. Trata di maneha bo temponan di trabao of di studio pa duna bo mayor gusto. Number di suerte: 67 - 34

Cancer



22 Jun - 23 Jul

CANCER: - Esaki no ta e mihor siman pa cuminza algun relacion afectiva. Reunionnan interesante cu amigonan ta alegra bo profundamente. Number di suerte: 77 - 12

Leo



24 Jul - 23 Aug

LEO: - Preveni problemanan di salud deriva di un mal alimentacion, si bo no sa kico pa come consulta un profesional. Number di suerte: 29 - 63

Virgo



24 Aug - 22 Sept

VIRGO: - No ta bon dia pa genera discucionnan na cas, ni reclamonan. Number di suerte: 66 - 53

Libra



23 Sept - 22 Oct

LIBRA: - Busca den bo mes y redescubri manera un luchador, y saca forzanan y corahe pa revela bo deseonan natural y berdadero. Number di suerte: 19 - 04

Scorpio



23 Oct - 22 Nov

SCORPIO: _ Trabao constante ta brinda su frutonan y ta permanece constante. Bon fecha pa cuminza cosnan nobo. Number di suerte: 84 - 39

Sagittarius



23 Nov - 20 Dec

SAGITARIO: - Sa di conquista bo pareha cu e gracia natural cu bo tin. No scucha consehonan di esnan cu ta kere cu nan sa. Number di suerte: 70 - 05

Capricorn



22 Dec - 20 Jan

CAPRICORNIO: _ Trata di aclarea cosnan sin yega na discusionnan nobo, pa por sigui dilanti cu mayor paz spiritual. Number di suerte: 83 - 79

Aquarius



21 Jan -19 Feb

ACUARIO: _ Mantene bo mes saludabel y presta atencion na bo salud. Number di suerte: 60- 26

Pisces



20 Feb - 20 Mar

PISCIS: - Trata di distrai bo mes y disfruta di e momentonan na aire liber. Number di suerte: 83 - 29

BUSCA PALABRA

T B J H F V P C H K Y J X Z T
A E F W Y P A O D U C S E N R
S W P I N W S R N Y E M S G A
I E V O A N Z T N Z Z I P T S
M L T C C H P O G N N T D C L
A A E N C S S C O B A O W O A
C R M N A P X I E Y V C P T D
O O Y D R N C R D B M W H N O
X E Z E O A G C N L P F B E P
E P A T R U W U G A D W I M Y
F K N O E Z J I P G H E R A Z
F X C N Y A X T X E C J S H I
T E Z B A D Y O R W R W J O Z
D A O L U C A T C E P S E L J
F A N T O C H I G P C W S A S

- ALOHAMENTO
CORTOCIRCUITO
ESPECTACULO
SCOPET
- AWACERO
DECORACION
FANTOCHI
SINBERGUENZA
- CAMISA
ESCUDO
REPUGNANTE
TRASLADO

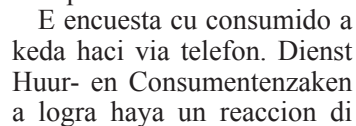
4	1	9	6	2	8	3	7	5
2	6	3	7	5	4	1	9	8
8	5	7	1	9	3	2	4	6
9	3	1	8	4	7	6	5	2
5	4	8	2	3	6	9	1	7
6	7	2	5	1	9	4	8	3
3	8	4	9	7	2	5	6	1
1	9	6	3	8	5	7	2	4
7	2	5	4	6	1	8	3	9

Difficulty Level ★★★

Dicho di dia

Mientras bo por cana, no tin pakico gatia

(Si bo tin posibilidad pa bo hasi algu bon, no tin motibo di keda sin hasie)



Tambe a puntra si e
consumido ta haya cu hues ta
accesibel mirando gastonan
di hiba un caso corte. Riba e

Na e articulo aki bo no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leyman cu ta trata derecho di consumido, haci un keho of registra un abuso contra consumido yama of pasa personalmente na Dienst Huur- & Consumentenzaken na Wayaca 33.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

Bou di duim di Hulanda tur perspectiva mester ta positivo



a degrada e rating di Aruba. Un degradacion cu te dia di awe ta vigente danki na e mal maneho di Gabinete Eman.

No ta bon gobernacion a duna perspectiva positivo

Banda di esaki Ministernan Eman y Bermudez no ta bisa cu ta como cu a harass e cartera di Pueblo cu medida di hisa prima, corta den APFA, libra gobierno di debe di SVB, bin cu medida di VAS riba comerciante, hisa BBO via AZV a logra yega na fondo publico pa muestra un mihor cara financiero. No ta bon gobernacion di parti di Gabinete Eman a duna nos un perspectiva positivo, ta abuso, triki, e hecho cu nos ta bou duim di Hulanda y e reapertura di e refineria danki na MEP cu a para su desmantelacion, a hiba nos aki.

No ta bati man

Nos Pais pa largo tempo no

sa kiko ta gobernacion na serio. Nos Minister Eman mes di baina ta na Aruba, corda pa tuma decision serio y sostenibel pa nos Pais. Ta puro triki financiero nan ta haciendo pa lombra wowo di instancianan manera CAFT y S&P. E perspectiva positivo aki di S&P no ta kita afor cu pronto e postema lo rementa. Pesey nos no ta bay bati man pa e abuso y trikinan di Gabinete Eman y pior ainda nos no ta bati man pa e berguensa di a perde nos autonomia financiero bay bou duim di Hulanda, djis pasobra cu Eman a haci deshaci cu e fondonan publico di nos Pais. Esun cu kier bati man pa esnan cu ta hiba e Pais aki den perdicion dal bay. Pero corda si, cu ta danki na MEP cu a para e desmantelacion di e refineria y como cu nos ta bou duim di Hulanda awe e perspectiva di S&P no por ta otro cu positivo.

ORANJESTAD (AAN): Segun parlamentario Xiomara Maduro, awe Ministernan Eman y Bermudez ta gaba cu e perspectiva di e rating di Standard & Poor's (S&P) a cambia di BBB stabiel pa positivo. Ta bende esaki como un logro grandi pa nos Gobierno. Pero laga nos ta sincero cu otro, bou di Gabinete Eman S&P a degrada e rating di nos Pais y esaki no a mehora mas. Pero como cu awor nos ta bou di duim di Hulanda via e supervision financiero di CAFT y cu e refineria por habri bek danki na MEP, S&P ta bisa cu e perspectiva stabiel ta cambia pa bira uno cu miras positivo. Algo cu si bo wak bon no por ta otro ya cu bou di duim di Hulanda tur perspectiva mester ta positivo.

Bou di duim

Locual cu Ministernan Eman y Bermudez ta lubida di menciona ta, cu como nos Pais, danki na e mal maneho financiero y tur e abusanan di

Gabinete Eman, awe Aruba ta bou di supervision financiero di Hulanda via CAFT. Den e escenario aki na unda cu e cartera di e Pais aki ta bou di curatela di Hulanda, e confiansa ta wordo crea cerca S&P cu e situacion financiero no por bay bira pio cu ya caba e ta. Hulanda mes ta conta cu un rating AAA positivo y ta duna tur Pais den Reino e ora e beneficio di duda cu si cos bay robes mes, e inversionista lo por conta cu Hulanda ta suficiente bon para pa para borg pa e debenan haci. Ta esaki ta locual ta pone cu ora cu como Pais bo ta forma parti di Reino of manera den nos caso bo ta bou duim di Hulanda via CAFT, bo ta lift mee cu nan rating positivo y bo tambe ta haya un rating positivo. Alomenos cu bo abusa di e finanzas publico di bo Pais di tal modo cu S&P ta degrada bo rating y dunabo un perspectiva negativo manera ta e berguensa cu Gabinete Eman a pone Aruba pasa aden poco tempo pasa ora cu S&P

DANCE YOURSELF

FIT WITH

Aruba Zumba

FITNESS

Dia: Diasabra 11 di juni, 2016
Ora: 7:00 p.m. - 8:00 p.m.
Lugar: Aruba Entertainment Center

Afl. 10
y ricibi un t-shirt!

GRATIS PA TUR PARTICIPANTE DI
NATURE'S DISCOUNT HEALTH CHALLENGE

Nature's Discount®
Health Challenge
Activators:
Rene Wild & JulieJulie

L' Amethyst Boutique

CAYA FRERE LAURENTUIS # 23 - TEL: 5821509

Diasabra 11 Juni 2016 nos lo tin nos TENT SALE.
Lo ta bay tin hopi Blusa, Shimis Jeans enz. Tur cuminsando na 10-25-35 Fls di 10or-6or

FPNC su vision 'Alimentando Prosperidad' ta fiha riba participacion y reintegracion



contribui na solucion nan duradero,” Sr. Saladin a cuminsa ta bisa, “Cu nos vision nobo ‘Alimentando Prosperidad’ nos lo bay traha na crea posibilidad positivo den bida di nos clientenan y asina duna nan un estimulo positivo pa sigui desaroya nan mes y hiba asina un bida digno y responsabel..”

FPNC den su vision ‘Alimentando Prosperidad’ ta traha riba un maneho cu ta enfoca riba participacion y reintegracion di su clientenan den comunidad. Pero tambe participacion di voluntarionan, stakeholders, donadornan y henter comunidad pa asina yuda esnan di menos recurso re-entrega tambe. Ademas di trece un maneho y

ORANJESTAD (AAN): Durante e desvelo di e logo nobo di Fundacion Pa Nos Comunidad diabierna siman pasa, presidente di bestuur di FPNC, Sr Francis Saladin a hiba palabra den cual el a expresa na prome instante su

gratitud na henter comunidad pa nan sosten pa mas di 7 aña caba.

“Desde inicio FPNC tabata tin como mente manera tambe ta ser describe den e Statuto FPNC ta pa trece alivio pa nos clientenan den necesidad y pa



servicionan nobo tambe kier realisa un concepto di traha diferente cu ta conoce bou di e nomber di Social Enterprise.

E vision ta cu FPNC por logra su independencia y un estabilidad financiero pa asina por keda yuda esnan di menos recurso a largo plazo.. Na 2015 nos tabata tin e honor di a habri un ‘kringloopwinkel’ na e edificio di Emmastraat 21. E kringloopwinkel tambe por worde yama ‘mercado social’ cu te awor aki nan a funciona na un forma basico. E mercado social ta brinda paña y articulonnan di segunda mano di bon calidad na pijsnan hopi abao.

Sr. Saladin a menciona cu e reto mas grandi awor ta e situacion di edificio pa por garantisa e servicionan pa largo tiempo. E edificio di e social market su contrato a caba y e doñonan ta desea di vende esaki. FPNC a ser ofreci pa cumpra e edificio pa AWG.170.000,--

“Cu e compra di e edificio aki FPNC lo bay tin un siguransa pa futuro como tambe lo produci placa cu lo haci cu FPNC lo scapa placa riba largo plaso cu por worde inverti back ,” Sr. Saladin a

sigui bisa, “Cu e gebouw den propiedad di FPNC, FPNC por garantisa un localidad stabil, central y di cual e por drech’e y asina subi e calidad di su productonan y servicionan anto realisa e vision di ta independiente cu estabilidad financieramente ta stabiel y sigui yuda esnan di menos recurso”

Sr. Saladin ta convenci cu hunto cu e team dinamico di e team di FPNC, gobierno, colaboradornan, voluntarionan y henter comunidad sigur lo por logra e meta aki.

FPNC ta spera di bo sigui conta cu henter comunidad, pues tin hopi trabao ainda cu falta pero cu determinacion y cooperacion FPNC sigur lo logra su metanan pa su clientenan y comunidad henter.

Si bo tambe kier bira un donador of voluntario por tuma contacto cu FPNC na 588-002. Tambe pa tur informacion di Fundacion Pa Nos Comunidad por visita nan na Emmastraat 16 y tambe via nan Facebook: [w w . f a c e b o o k . c o m / fundacionpanoscomunidad](https://www.facebook.com/fundacionpanoscomunidad)

Construction Material & Delivery Controller



Exigencia

- Accuraat;
- Experiencia den Building Materials;
- Honesto y recto;
- Edad minimum 35 aña;
- Abilidad pa communica.

Interesado por manda su CV na korien@doit.aw of por pasa yena un application form na Customer Service na Do it Center Shaba.

Do it Center

ARUBA APART HOTEL ARUBA
 Price \$50 per couple
 FOR RENT PER MONTH \$300,- PER PERSON
 SE ALQUILA APARTAMENTO POR MES \$300,- POR PERSONA FULL AMUEBLADO
 Cel: 5676370 / 5648030 • Wayaka 119 • email thebighousenv@gmail.com



\$9.95 weekly

\$9.95 weekly

\$9.95 weekly

This is a rent to own transaction. You don't own the product until all rental payments are completed. Example: \$9.95 x 12 months= \$517.40. Some restrictions may apply, visit our stores for details.

**NO CREDIT CHECKS**

Cumana 74 | 582-7368
www.shopdialrto.com



Sra. Filomena Perez-Lopez a splica:

E Orde di e Leon Hulandes ta esun civil di mas bieu na Hulanda

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa convoca pa e Comision di Condecoracion Real Aruba, sra. Filomena Perez-Lopez, miembro di e comision, a hiba palabra. Sra. Perez-Lopez a splica cu den e Condecoracionnan Real, tin dos Orde. E Orde van de Nederlandse Leeuw (e Orde di e Leon Hulandes) y tambe e Orde Oranje Nassau. E Orde di e Leon Hulandes

ta esun civil di mas bieu na Hulanda. “E Orde aki ta pa personanan cu un merito extraordinario di caracter masha excepcional mes pa cu y den e comunidad. Hopi biaha riba tereno Cientifico so, por bin na remarca pa ricibi tal condecoracion. Den e Orde aki nos conoce tres grado: Ridder Grootkruis, Commandeur y Ridder. “Mayoria bez ta e Orde Oranje Nassau ta wordo otorga. Den



remarca personanan cu a haci prestacionnan particular pa y den comunidad. Den gradonan cu ta wordo otorga cu mas frecuencia ta Lid y Ridder in de orde van Oranje Nassau. “Pero esey no ta kita afo cu nos tin hende den nos comunidad cu a yega di ricibi condecoracionnan den e Orde di Commandeur, y Officier in de Orde van Oranje Nassau” sra. Filomena Perez-Lopez a agrega. Lid in de orde van oranje nassau: E peticionnan entrega cu mas exito ta esnan cu ta pidi pa un persona por wordo otorga un Condecoracion lid in de orde van oranje nassau. “Mayoria biaha peticionnan ta wordo entrega pa boluntarianan cu ta traha incansablemente den y pa nos comunidad riba diferente

tereno. Pesey, a base di nan meritonan boluntario nan por ricibi un condecoracion asina. Ridder in de Orde van Oranje Nassau: “Esaki ta e di cinco grado den e Orde di Oranje Nassau. Y e ta e grado cu ta sobresali mas cu esnan cu ta mas halto cune. Hopi biaha nos ta pensa riba deportistanan cu exito den weganan olimpico of riba nivel mundial, ta esnan cu ta ricibi un Condecoracion asina. Tambe boluntarianan cu a sobresali riba nan tereno, of personanan cu den nan trabao a sobresali, entre otro, internacionalmente”, sra. Filomena Perez-Lopez a señala. Seguidamente sra. Perez-Lopez a muestra e diferente medayanan cu ta wordo otorga den e Condecoracionnan menciona.

Amienda di fraccion di PDR cu a keda aproba na Hulanda durante reunionnan di IPKO

ORANJESTAD (AAN) – Parlamentario mr. Andin Bikker, lider di fraccion di Partido Democracia Real, ta comparti cu nos comunidad, e amienda cu a wordo aproba na Hulanda, durante e reunionnan di IPKO, recientemente.

Bepalingen omtrent de verlening van visa voor de toegang tot de landen van het Koninkrijk (Rijksvisumwet) Nr. 14 Amendement van de bijzondere gedelegeerde Bikker c.s. Ontvangen 7 juni 2016/

De ondergetekenden stellen het volgende amendement voor: Aan artikel 7 wordt een lid toegevoegd, luidende: 4. In afwijking van het eerste lid kan bij regeling van Onze Minister van Buitenlandse Zaken worden bepaald dat een visum langs elektronische weg kan worden aangevraagd. In deze regeling worden nadere regels gesteld met betrekking tot de wijze waarop de aanvraag wordt ingediend, alsmede met betrekking tot het beheer

van bij de aanvraag verstrekte gegevens en bescheiden. **Toelichting** Toerisme vormt voor alle landen en openbare lichamen van het Koninkrijk een belangrijke economische pijler. Gelet op de immer voortschrijdende technologische ontwikkelingen en in het kader van een doelmatige uitvoering van de rijkswet ten behoeve van de economische belangen van de landen is het wenselijk dat een visum ook langs elektronische weg kan worden aangevraagd. Het onderhavige amendement strekt er dan ook toe dat een visum langs elektronische weg kan worden aangevraagd; voorts dat in gemeld verband nadere regels worden gesteld met betrekking tot de wijze waarop een zodanige aanvraag kan worden ingediend, alsmede met betrekking tot het beheer van opgenomen gegevens en bescheiden. Bikker Herdé De Sousa-Croes Thijsen

e ordo aki nos conoce seis grado. Un diferencia grandi entre esun y e Nederlandse Leeuw: Ridder Grootkruis, Grootofficier, Commandeur Officier, Ridder y Lid in de orde van Oranje Nassau” e dama a splica. Pa un nombramento pa Oranje Nassau ta bin na

Aloe yourself to be happy

Experience
Na e tienda di Aruba Aloe®
Na Riu Palace Antillas Hotel

TOUR DI INSTALACION DI ARTE DI ARUBA ALOE® & UN WORKSHOP CAMINDA BO LO CREA BO MESUN “SCRUB” PA CUERO

Carchinan ta obtenibel den nos tiendanan di Aruba Aloe!



Of registra via di www.arubaaloe.com/aloehealthmonth
T: 5831650 | E: olacle@arubaaloe.com



Disney · PIXAR
FINDING DORY
In Theaters
June 16th

Diasabra 18 di juni 2016
The Cinemas, Paseo Herencia

***CUMpra CUALKIER COMBO COMBINA CU UN KIDS' PAK Y RICIBI BO TICKET PA E 'RED CARPET EVENT DI DISNEY-PIXAR' FINDING DORY MOVIE PRESENTA PA SUBWAY PA SOLAMENTE AFL 5,- P.P.**

ONLY: *AFL 5,- P.P.



SUBWAY freshfit for kids

©2016 Disney/Pixar
SUBWAY® IS A REGISTERED TRADEMARK OF SUBWAY INC. ©2016 SUBWAY IP INC.
SUBWAY FRESH FIT FOR KIDS® is not a diet program. See Subway.com for nutrition info.

Cura Cabai - Dakota - Santa Cruz
Paradera - Seaport - Alhambra - Palm Beach

Dangui Oduber (MEP)

Otmar kier insisti den manipula e taxistanan!



ORANJESTAD (AAN): Segun Dangui Oduber, Partido MEP ta condena y lamenta con Otmar Oduber ta purba malinforma y manipula e taxistanan.

Minister Oduber a tuma un decision caba y a publica un decreto ministerial dia 31 di mei 2016 cu ta bin na vigor dia 1 juni 2016. E minister a bisa e taxistanan den e reunion cu "E MB ta nada mas cu un ehecucion di e ley". Aki un biaha mas minister ta malinforma a taxistanan.

Semper e permiso di taxi worde traspasa pa un familiar y semper ta e minister ta esun cu lo mester a firma. E diferencia cu e decreto aki cu Otmar Oduber a bin cune ta na momento cu minister nenga di firma pa e traspaso. Den pasado si un

minister nenga y e taxista bay corte e ta gana pasobra tabata para cu por traspasa permiso di taxi pa un familiar of cualkier otro persona.

Den e decreto nobo cu a ser publica si minister nenga e peticion pa traspasa e permiso y e taxista bay corte e ta perde su caso pasobra den e decreto nobo ta para hopi cla cu NO por traspasa e permiso mas y tur peticion pa traspaso lo worde nenga. E decision aki a ser tuma pa Otmar kita permiso di algun taxista y yuda su hendenan. Mi ta pone un biaha mas textualmente kico ta poni den e decreto aki: "Alleverzoeken om overschrijving van eenvergunning op naam van eenander, ook al zijnde een lid van het gezin zo als bedoeld in artikel 15 lid 1 van de landsverordening personen vervoer zullen worden afgewezen."

Tur peticion pa pasa un permiso "taxi" ariba nomber di un otro persona, aunke e ta forma parti di e famia manera stipula den articulo 15 paragrafo 1 di e landsverordening personen vervoer lo worde rechasa.

Awor cu Otmar Oduber a sinti presion kier purba na manipula

taxistanan bisando nan cu e como minister por dicidi pa bay di acuerdo pa traspasa permiso di taxi.

Loke e no ta bisanan cu tur peticion lo worde rechasa segun e decreto ministerial nobo y lo mester bay na rudia cerca dje y bay roge of bise bo ta vota pe pa e por haci e cambio.

Esaki ta dictadura den forma moderno y ta un abuso cu ta worde cometi contra taxistanan, Ningun gobierno desde aña 1986 no a haci cambio den e taxi vergunning y semper el a funcionan bon. Minister no mester lubida cu e taxistanan aki mayan no tin pensioen, no tin ningun beneficio secundario, lo unico nan tin ta e permiso cu ta un garantia cu mayan ora nan bira pensionado nan tin algo por haya entrada ainda door di laga un familiar tuma nan permiso over. E decision di e decreto aki mester worde REVOCA!

E mensahe cu nos ta manda pa TUR taxista ta: Nos di MEP NO lo mishi cu e TX vergunning y si en caso Otmar Oduber insisti den cambia esaki NOS LO CAMBIA ESAKI back manera e tabata semper y manera el a funciona semper.

Homber agresivo a comete destruccion na Departamento Social



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs den careda di 10 or mainta un homber a dreña na Departamento Social y no a gusta algo cu a ser bisa na dje.

E homber a bira basta agresivo na Departamento Social y kibra

un glas di un oficina.

Inmediatamente yamadanan a cuminsa dreña na autoridad. Di e forma ey, Polis a presenta na el ugar y tuma dato di e sucedido.

buy 2, and get 1 FREE



Dijtham
We've got it!

INTERIOR AND EXTERIOR PAINT
AVAILABLE IN 1 AND 5 GALLON

This Dijtham Offer is valid till June 30, 2016

DijthamAruba - www.dijtham.com - Schotlandstraat 67 - Tel. 588 9526

VACATURE



De afdeling projectbegeleiding van het Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal heeft een tijdelijke plaatsingsmogelijkheid van **3 jaar** in de functie van:

Management Assistant Bouwproject

Bezoek onze website of facebookpagina voor meer informatie over deze functie.

www.arubahospital.com • hospitalaruba



Dr. Horacio E. Oduber **HOSPITAAL**

Evelyn Wever-Croes :

Standard & Poors ta elogia vision di MEP pa lucha pa reapertura di refinaria



ORANJESTAD (AAN): Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a reacciona satisfecho cu e resultado di Standard & Poors. Lider di MEP y parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro a reuni cu S&P dia 10 di mei ultimo, y por a nota cu e posibilidad di reapertura di e refinaria tabata hunga un papel grandi pa S&P y esey a resulta awor den un cambio

positivo den e perspectiva pa futuro. Lamentablemente pa loke ta trata e rating mes, S&P a mantene e downgrade e maneho di gabinete Mike Eman na BBB+/A-2, un downgrade cu nan a duna Aruba desde 14 juni 2013.

RATING DI PAIS ARUBA
Dia cu MEP a sali di gobierno a laga e rating

na A-. Dia 14 di juni 2013 S&P lamentablemente a downgrade Aruba, na BBB+/A-2. Ya Aruba no tabata pertenece mas na e categoria A debi na e mal maneho di gabinete Mike Eman, cu casi a manda nos pais bancarota. Y ainda nos no por lanta cabes di e downgrade aki. S&P a base di e maneho financiero y economico fracasa di gabinete Mike Eman a mantene Aruba den e categoria B.

PERSPECTIVA POSITIVO DANKI NA E REFINERIA

Pa loke ta e perspectiva den futuro si S&P ta pensa cu esaki ta mas positivo, pasobra tin un chance grandi cu e refinaria ta bai habri bek. Esaki tin nos satisfecho. Y no mester lubida cu e posibilidad di reapertura ta danki na insistencia di MEP, y especialmente danki na e gestionnan di Glenbert Croes na Venezuela. Pasobra gobierno di AVP ya tabata cla pa dismantela. Nan a anuncia caba ki dia lo dismantela. Na februari 2015 cosnan cuminsa cambia na momento cu MEP a tene e accion ORA CERO na porta di e refinaria, y mes momento a manda informa Valero pa

STOP demantelacion. Nos a cuminsa e campanja, NOS KIER ALTERNATIVA Y NO MEDIDA. Nos mester a bringa cu oponentenan y prensa cumpra cu no kier a mira reapertura di e refinaria. Nan a chuercha di nos, pero awe nos ta mira cu ta danki na e insistencia ey, nos por piki e prome fruto, un mehoracion di e rating di S&P.

VERSION DI GOBIERNO

Ta cu hopi asombro nos a tuma nota di e version di gobierno. Tanto prome minister Mike Eman como lider di fraccion Baba Herde ta menciona cu ta elogio so S&P tin pa e strategia financiero y economico di gobierno. No tin mentira mas grandi

cu esey. Tanto Eman como Herde mester tin berguensa y nan mester ta agradecido na MEP cu awe nan por broma cu un mehoransa chikito den e perspectiva. E simple hecho cu S&P a downgrade Aruba den 2013 y a mantene te awe ainda, ta prueba di maneho financiero y economico fracasa di AVP. Y esaki a culmina den e curatela financiero di Mike Eman y su gabinete. S&P no a duna ningun elogio pa esey. Pa loke ta trata e supuesto elogio di S&P pa e strategia economico di S&P, S&P a bisa cla y raspa: den 2015 economia di nos pais a crese cu solamente 0.1%. Bo kier bisami ki tipo di elogio esaki ta?" lider di MEP a finalisa bisando.

**Telefonnan
di DIARIO**

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

CENTRAL BAR & RESTAURANT

Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358

Diabierna **HAPPY HOUR 5:30-7:30PM**
TUR DRINKS REBAHA CU AFL.1,-

Diasabra for di 9:30pm

BADU Entrada Afl.7.50

Diadomingo **J-FORMATION** Entrada Afl.5.00
for di 7:30PM

Nos tin mochi jampow, spareribs horna y cuminda di Chines bon surti tur dia.



For Rent

Office Spaces - Ponton

Unit #1 133sq meters with private office

Unit #2 106sq meters without private office

Both have 2 bathrooms; kitchenette; on the 1st floor
with views of high-rise area; New building with parking

PONTONOFFICE@GMAIL.COM

Cu Green Corridor tur e barionan lo bay haya upgrading



ORANJESTAD(AAN): E pa nos comunidad y pa nos pais di bida pa e ciudadanonan pa proyecto di Green Corridor lo economicamente, pero mas p'ariba di brug. baytrecediferenteoportunidad ainda lo bay eleva e calidad Den e proyecto aki ora a

dentra gobierno tabata tin exigencia di prome minister tabata cu tur proyecto cu ta di infraestructura, no solamente mester por mehora e infraestructura di nos pais, pero mester drecha e calidad di vida di nos ciudadanonan. Minister Benny Sevinger a splica cu e no ta caretera solamente pa auto pero banda di dje mester por drecha e calidad di bida di e barionan cu ta anexo di e caminda aki.

Tur e barionan lo bay haya upgrading pa loke ta e infraestructura cu ta yega te na cas di e ciudadanonan cu ta biba na banda di e caminda aki. Den esey lo tin diferente parti recreaccional. Un total di 13 parke chikito of areanan di recreación ta inclui den e proyecto aki.

Un veld chikito aki, un speeltuyn aya, depende e bario cu ta anexo na e caminda aki, pero mas ainda riba dje ta bay tin riba dje loke ta un fiestpad separa di e caminda aki caminda cu ciudadanonan por core bicicleta for di Playa te cu San Nicolas. Por combina esaki cu Linear Park cu ta bay abao of e fiestpad cu ta bay ta riba Watty Vos Boulevard te na e hotelnan. Ta bay tin areanan cu bo ta bay upgrade e barionan y principalmente e caminda mes cu ta bay duna un alivio den tempo y den

siguridad pa e ciudadanonan cu ta biba p'ariba di brug cu tin cu yega Playa.

E proyecto aki ta uno di dos aña y mey. A tene un reunion algun siman pasa cu e team cu ta supervisa e trabao aki y te awor aki ta musta cu tur cos ta on time. Tin hopi cos pa coordina y tin protocol y contractonan firma entre e companianan di utilidad cu Odinsa. Utilities ta e partner principal pa e proyecto aki, cu ta musta pa ta on time. Ta trata aki di WEB, Elmar, SETAR, unda cu mester pa tur cos worde coordina y e trabao cana conforme e Schedule y dos siman pasa cu tabata tin reunion cu nan a worde informa cu te ainda nan ta riba Schedule y si nan ta premira mes cu nan ta bay cay atrás pa un x motibo, ta purba di haal'e den otro fase di e proyecto. Na final mester por haal'e den e tempo stipula, si por mas prome.

E banco cu a duna Odinsa e placa pa e proyecto tambe ta pendiente pa e placa cu nan mester cuminsa cobra na momento cu e proyecto ta cla. Nan tampoco ta para warda pa ningun retraso. Mas lihe nan keda cla, mas lihe por cuminsa cobra pa e uzo di e caretera aki. Te awor aki e ta riba Schedule y ta contento con e trabao ta bayendo.

TUR DIABIerna

BINGO

CAIQUETIO

HUNGA BINGO Y YUDA OTRO

Juni 10

PRIJS: FLS 15,00 PA 4 CARCHI PA WEGA
BINGO TA CUMINSA 8PM EN PUNTO

Wega #1: FLS 200,00	Wega #6: FLS 250,00
Wega #2: FLS 200,00	Wega #7: FLS 250,00
Wega #3: FLS 200,00	Wega #8: FLS 400,00
Wega #4: FLS 250,00	Wega #9: Progresivo
Wega #5: FLS 250,00	Wega #10: FLS 2000,00

Bingo Progresivo FLS 6300.00
den e prome 50 yamada, 51 yamada of mas FLS 700.00

**** POWERBALL: FLS 1,100.00 ****

LO TIN DOOR PRIZES

TA CUMINSA BENDE CARCHI
NA PORTA FOR DI 5or PM

CLUB CAIQUETIO PARADERA
18 AÑA PARIBA

Cuminsa SPAAR bo paki di
Bateria Panasonic®
Everyday Power AA + AAA
y keda pendiente...



EXIGI SOLAMENTE PANASONIC® EVERY DAY ALKALINE

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

Trabaonan den centro di Oranjestad ta sigui

ORANJESTAD(AAN): E trabaonan di infraestructura den centro di Oranjestad ta sigui. Minister Sevinger a splica den un entrevista recientemente, cu tin dos parti di e proyecto di renobacion di centro di ciudad tumando lugha actualmente, unda cu ta conecta e "Welcome Plaza" na waf, Plaza Rancho, Schelpstraat, y Havenstraat cu Caya Betico Croes.

Tin trabaonan ainda pa

completa tambe den e cayanan cu ta anexo na Caya Grandi, pero no por haci tur trabao hunto pa no stroba accesibilidad y trafico den Playa. E renobacion di Wilhelminastraat tambe lo tuma lugha den un siguiente fase.

E mandatario a splica cu a haci un inspeccion recientemente, y e ta satisfecho cu e progreso y desaroyonan den e area.

Ta imporante pa henter e

trayecto ta completo, y pa for di porta di waf, te cu final di Caya Grandi keda drecha, el a expresa.

Minister Sevinger a remarca cu no solamente trabaonan di embeyecimento ta tumando lugha, pero ta probecha pa haci tur trabao necesario "bao tera" tambe, manera instalacionnan di coriente, awa, telefon y riolering.

E parti di e kiosconan ta den su fase di destaho publico,

y ta spera cu por yega na un decision den e proximo dlanan pa e trabaonan ey tambe por tuma lugha. E kiosconan nobo lo worde construi na banda di waf, unda cu turistanan di barco ta sali.

E renobacion di centro di ciudad ta un proyecto grandi, Minister Sevinger a bisa, añadiendo cu ainda falta trabaonan pa tuma lugha y semper lo tin trabaonan tumando lugha como cu mester percursa pa mantencion tambe di loke a renoba.

Cambionan positivo ta tumando lugha, unda cu Oranjestad ta haya bida y atrobe comercio lo florece.

E parti social tambe ta inclui den e proyecto, unda cu ta

percursa pa zonanan di recreo, ademas di servicionan di gobierno.

Pa loke ta trata e trabaonan cu ta worde haci na riolering, actualmente e proyecto ta sigui cu renobacion di tubonan riba L.G. Smith Boulevard, cual ta inclui instalacion di diferente pompstation cu lo percursa pa pomp e awa di riolering pa e "zuiveringsinstallatie" na Bubaliplas.

Den Rancho tambe lo drecha riolering ora cu cuminsa traha riba e cayanan y tin planning pa conecta e casnan y propiedadnan cu falta den Oranjestad, y agrega algun bario anexo na Oranjestad tambe na e sistema di riolering.

Diasabra lo tin reunion importante cu musiconan

ORANJESTAD (AAN): Triumviraat, cual ta un comision cu for di 23 di februari 2016 a haya e tarea for di Minister di Cultura pa haci un evaluacion di e plataforma musical y asina conseha gobierno pa cu un maneho encuanto musiconan y recomenda un asociacion cu lo por representa e musiconan di tur genero aki na Aruba y cu lo tuma interes di e musico na cuenta.

E comision cu a keda instala ta hiba e nomber di Triumviraat y ta consisti di algun experto den e ramo musical aki na Aruba. E personanan aki tin conocimiento amplio di e diferente organizacion cu ta existi of cu tabata existi cu ta representa e musiconan di Aruba.

Triumviraat ta consisti di e siguiente personanan:

- Sr. Edwin Tromp, Miembro y alavez Presidente - Musico y bankero cu hopi

experiencia di maneho;

- Sr. Robert Jeandor, Miembro - Musico y lider di banda cu hopi experiencia;

- Señora Edwina Werleman, Miembro - representante di Stichting Musica;

- Sr. Glenn Peninston, Secretario - Musico y organizador di eventonan;

- Sr. Robert Maduro, Liaison y representante di Departamento di Cultura Aruba.

E comision a papia cu diferente organizacion y grupo di musiconan, tambe otro organizacionnan cu tabata representa e musiconan durante diferente actividadnan particularmente den e temporada di carnaval. A papia cu organizacionnan cu no ta activo mas y tambe cu organizacionnan cu keto bay ta activo.

Unda cu for di e combersacionnan aki a sali diferente punto di atencion cu tambe a ser presenta na

gobierno.

Despues cu a entrega e conseho na Minister di Cultura, Sr. Otmar Oduer riba dia 6 Juni ultimo, a keda pa organiza un reunion pa presenta e consehonan aki na e musiconan y na publico en general. Dicho reunion lo tuma lugha diasabra awor dia 11 juni 2016, pa 1or di merdia den e sala di reunion di Piedra Plat Entertainment Center.

E asociacion recomienda door di e Triumviraat tambe lo duna su presentacion e atardi aki na tur musico y publico presente, hunto cu Minister di Cultura y presidente di Triumviraat.

Bini uno bini tur y un boca bisa otro di e reunion importante aki, cu lo tuma lugha diasabra awor dia 11 juni pa 1:00 p.m. den sala di reunion na Piedra Plat Entertainment Center. Musiconan boso presencia lo ta altamente aprecia.

Lama tabata bruto atrobe

ORANJESTAD (AAN)-- Den e dlanan aki, por scucha via medionan cu ta informa e pueblo, cu e clima a cambia, cu e lama a bira un grado mas cayente y cu tin mal tempo basta leu di Aruba, pero sin embargo mester agrega cu esaki ta wordo sinti aki banda door di hopi cayente, biento ta supla, pero ta haci calor y e lama ta bruto na diferente parti rond di Aruba.

Ta bon pa nos hendenan, specialmente e mayornan, tene bon na cuenta cu e lama bruto, por bira traicionero y semper ta e criaturanan



chikito ta esun cu ta sufri di esaki.

Pa awe sin embargo, ta pronostica cu laman lo ta trankil te modera, cu olanan entre 1,0 y 2,0 meter. E olanan di mas halto ta riba lama habri na zona panort y pariba di Aruba.



ARUBA ALOE®

World's Finest Aloe® Since 1890

Aruba Aloe Balm N.V. is a unique and genuine company established in 1890, with 18 stores in Aruba. Our original Aloe skin & hair products are cultivated and processed here in Aruba by a dynamic, qualified staff.

We are in need of motivated people to fulfill the position of:

PART-TIME TOUR GUIDE ASSOCIATE

Requirements:

- Able to work minimum 30 hours per week
- Good with public speaking
- Able to work under pressure
- Able to work flexible hours
- Able to work on Sundays and Holidays
- Able to read and write English, Spanish and Dutch fluently is a must.
- Team player and self motivated
- Friendly person
- Service oriented
- Good communication skills
- VMBO/MBO degree
- Own transportation

Interested? Please send your C.V. to Aruba Aloe Balm N.V., Pitastraat 115, Oranjestad or email Ella Llanes at jobs@arubaaloe.com



We are looking for dynamic people to provide wonderful service to customers of a leading Canadian and American Tour Operator in Aruba

Sales & Customer Service Representative

Requirements:

- Confident public speaking skills in English
- Ability to work as part of a team.
- Goal driver and capable of achieving sales targets and provide high standards of customer service.
- Able to resolve customer problems and work under pressure.
- A friendly and flexible personality and be able to work on weekends and public holidays.
- Must be honest, respectful and proactive.
- Experience in a similar position is preferred.

In return we offer:

- Competitive salary and commission package
- Full initial and ongoing career development
- A genuine chance of career progression based on performance and results.

To apply for one of these positions please contact our office between 8:00 AM and 4:00 PM to schedule an appointment.

We prefer to receive a written CV via Email.

Le Pep Tours N.V.

Ir. Luymes Str. 6

Spaans Lagoen, Aruba.

Tel.: 585-6730 Fax: 585-6731

Email: info@eltoursaruba.com

Reaccion di KvK riba All-Inclusive

ORANJESTAD (AAN) – Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) a tuma nota cu lo por existi algun confusion den comunidad pa loke ta trata e posicion di KvK riba henter e asunto di regulacion di e asina yama “All-Inclusive”, y e discusion cu ta tumando luga tocante e tema aki.

Pa cuminsa, ta importante

pa trece dilanti cu e unico vocero pa KvK riba e tema aki of cualkier otro tema ta propio Camara di Comercio. Mescos KvK no ta pretende di presenta opinion di otro, no ta necesario ni deseabel pa otro instancia purba ta vocero pa KvK.

Pa aclarea un ke otro e posicion di KvK riba e tema aki ta lo siguiente:

KvK ta comparti e preocupacion di Gobierno di Aruba pa loke ta trata e crecimiento rapido di e fenomeno di “All-Inclusive” y kico esaki lo por nifica pa Aruba su economia.

Tambe KvK ta di opinion cu ta necesario pa Gobierno tin na su disposicion e hermentnan necesario pa regula comercio pa asina sirbi e bienestar

general di henter e comunidad di nos pais. Na mes momento, reconociendo e importancia di e industria turistico pa nos pais, KvK ta haya cu ta hopi importante pa Gobierno yega na un consensus cu sector priva riba e tema aki. Manera semper KvK ta pone su mes

disponibel pa yuda logra un consensus asina.

Si cualkier persona ta interesa pa conoce e posicion di KvK riba e tema aki of cualkier otro tema, esaki ta disponibel riba e website di KvK. www.arubachamber.com

Muchanan menor di edad mira cu arma den Village

ORANJESTAD (AAN): Durante patruya di e distrito San Nicolas ta pasando den Lagoweg despues di mei anochi altura di Baranca Bar polis ta wak dos mucha homber, nan a parencia ta parecido na muchahombern nan menor di edad.

Patruya a atende nan y a puntra nan pa nan edad. Un di nan a cana bay mesora y e otro mucha homber a bisa polis cu e tin 16 aña. E mucha homber ta bisti cu t-shirt cora

cu pechi riba cabez. Esun cu a cana bay ta bisti completo na preto. Ambos mucha homber ta color seur y patruya a core cu ambos.

Altura di Fan Bar/Restaurant patruya a wordo para pa un homber y el a declara di a wak cuater mucha homber ta core direccion di Village y el a wak cu un di nan tin arma di candela den su man. Tambe e homber a sigui declara cu esun arma ta bisti completo na preto. Mientras e otro mucha

homber ta bisti cu t-shirt cora y cu pechi riba cabez. E dos otro mucha homber ta bisti cu carson cortico tur ta color seur.

Abase di e informe suministra patruya mesora a cuminsa controla centro di ciudad y village pero nan no a topa ningun hende, probablemente ta trata di e mesun mucha hombernan cual patruya un rato prome a topa cu nan. E caso tin pleno atencion di polis.



Paso awo ta papi su chens pa disfruta cu su famia!

Diadomingo, Juni 19 -- 11am pa 11pm

Un regalito pa tur Tata.

APPETIZER

Shrimp Ceviche - Seafood Soup
Conch Croquet - Onion Soup
Green Salad

DESSERT

Chocolate Cake
Flan - Ice Cream

COFFEE OR HOT TEA

ENTRÉE

Fresh Catch of the day

Jumbo Shrimp

Surf & Turf Kebab

Chicken Pasta
Thermidor

Tur tata lo participa pa gana:

Un trip di 4-ora riba Driftwood Charters, Un ATV tour cu Around Aruba Tours, of un dinner for two di Driftwood Restaurant.

Pa reservacion: yama nos na 5832515
of bishita www.driftwoodaruba.com.

*\$12 Menu pa muchanan bow di 12 ana.



Tur tin di haber cu plantacion di marihuana

Yiu a maltrata mama cu mokete

ORANJESTAD (AAN): Blenckstraet, despues di merdia patruya Santa Cruz a acudi na un cas den e caya menciona na unda segun e prome informe yiu ta maltrata mama cu mokete.

Na e direccion polis a atende e mama y e ta declara cu e tabata den cushina y el a haya discusion cu su yiu homber. Na dado momento su yiu homber inicial R di 26 aña die dad a dal mokete den cashi di su wowo banda drechi.

Ademas e señora mama a expresa den su direccion si e mester yama polis atrobe, tanto ey y polis e lo tira mata cu su pistol.

Segun e mama, su yiu homber

lo tin plantacion di marihuana na banda oost di cas. E mama a indica polis unda e plantacion di marihuana ta relaciona cu esaki. Patruya hunto e señora denunciante a bay controla un que otro den “Mondi”.

Patruya a topa cu 16 mata parecido na Marihuana den pochi preto. Tabata tin masomenos 15 pochi preto bashi y material prepara.

E matanan parecido na marihuana, machete, vitamina pa mata y pochi preto tur a wordo confisca. E señora mama a wordo indica pa pasa na despacho di recherche na warda di polis Santa Cruz pa entrega keho di maltrato contra su yiu homber R.

JOB OPENING ELECTRICIAN

REQUIREMENTS

Certificated and with experience



KUUR-SOLUTION COMBO

- Ta inclui 1 dia di Kuur - SOLUTION contra garrapata y purga
- Nos ta trata tur tipo di problema di cuero, fungus, sarna y mas
- Nos productionan no tin veneno
- Nos ta duna servicio te na porta di bo cas na prijs affordable

Bo Cacho ta sufrí di skin problems of Sarna?

Veneno pa cachu no ta saludabel y ta kibra e defensa natural di su cachu. Abo talaba bo curpa cu veneno? Esaki lo ta e resultado!

Servicio di Dialuna pa Diasabra di 8am-6pm.
Servicio Domicilio - jamanos na: 5667183
Email: info@rexdogcare.expert
www.rexdogcare.expert



Rexi Perfect Dog Care

PROUDLY PRODUCE AND MADE IN ARUBA



Parlamentario Melvin Tromp

Lider di MEP mester aclaria Irus Crius prome cu e pidi pa otro aclaracionnan



ORANJESTAD (AAN): Den forma categorico lider di MEP, Evelyne Wever Croes, ta insisti pa demostra na henter pueblo di Aruba, cu su persona no tin vision politico pa por sirbi su pais miho.

Parlamentario di fraccion di AVP, sr Melvin Tromp a mustra cu den menos di un siman di tempo, e lider di MEP ta skirbi dos comunicado insistiendo cu e incidente cu a tuma luga entre Presidente y Vice Presidente di Parlamento, tin cu worde atendi.

Ela dirigi un carta na number di su fraccion geel na Parlamento siman pasa, caminda el a cataloga contenido di e carta como algo "urgente" lubidando por completo su propio comportacion y di su coleganan di fraccion. "Aki claramente nos por mira un lider politico sin vision y sin rumbo, tratando na saca probecha politico di tur loke por ta controversial y negativo, sin nunca duna un aporte na un desaroyo positivo di su pais.

Ta tristo pa Evelyne Wever Croes insisti pa aclaria e incidente den Parlamento, lubidando por completo cu su persona mes nunca a aclaria asuntonan serio manera transaccion di sumanan grandi di placa, riba un cuenta di banco, caminda su persona a worde nombra como persona indica pa lanta e placa aki. Aki nos ta papia di e caso di Irus Crius, cu te awe ainda e lider di MEP no a bin Parlamento pa splica su rol den henter e asunto aki mientras cu tampoco a bin splica si e lo por tabata envolvi den desaroyonan comercial di un banco na cual su tata a forma parti di dje.

Nunca e lider a bin Parlamento pa duna splicacion of duna aclaracion riba esaki pero si a trata di influencia un decision di Corte den Prome Instancia

di un caso di su esposo, pa laba mas di e desaroyo sumamente cuestionabel aki.

Sinembargo ainda tin mas asunto cu e lider di MEP nunca a bin aclaria cu Parlamento, entre otro di un publicacion cu a Sali na Corsou, caminda un abogado ta informa di a entabla un caso hudicial contra di miembro di fraccion di MEP y primo di Evelyne, esta Glenbert Croes, pa motibo cu Glenbert a forma parti di un grupo cu a bende cliente di e abogado aki un pida tereno na e isla menciona pa un suma superior di un mion Florin, sin cu nunca e hendenan aki a

haya e tereno pa uza.

Ta otro acusacion serio cu nunca e lider di MEP a atende of aclaria pa pueblo y pa colmo algun siman despues, otro publicacion den un corant di Aruba, di detencion di otro amigo di Glenbert Croes deteni den exterior acusa di malversacion y falsificacion. Ta cu ki curashi e lider di MEP awor kier hunga interesante, hungando weganan politico lubidando ta di cual partido e ta forma parti y kico ta pasando cu miembronan di su propio fraccion.

Tin e caso ainda di e Parlamentario cu a ocasiona accidente y bandona elugar di accidente y mesun miembro aki caminda tin indicacionnan serio cu e lo tabata meti den un caso di abuso sexual pero cu nunca e partido a bin dilanti y aclaria esaki pa pueblo.

Pa colmo Evelyne y MEP aña pasa a hiba un campaña forma den pueblo, tratando di lanta pueblo contra di e ley di CAFT cu Parlamento mester a trata y cu a bin conduci na confrontacion serio entre manifestantenan di MEP y polis.

A causa destruccion na edificio di Parlamento, hasta a los tiro

di arma di candela na elugar y fuera cu ningun miembro di e fraccion geel a bin duna un man pa drecha e edificio back, fraccion di MEP bou guia di Evelyne Wever Croes, a keda tres luna sin presenta na Parlamento pero cobrando nan salario completo tur fin di luna.

Un di e casonan mas serio sinembargo ta e hecho cu e primo di lider di MEP y miembro di fraccion geel, den varios publicacion tanto na Merca, Europa y Sur America, a worde liga cu e

figura di Dino Bouterse, kende a worde deteni na Merca y haya culpabel di ta meti den traficacion di droga y arma cu laso cu gruponan extremista. Te dia di awe Evelyne na number di su fraccion of di su primo, no a bin dilanti y aclaria e desaroyonan aki pa pueblo y awor ta pretende di hunga interesante riba un incidente lamentable cu a sosode entre Presidente y Vice Presidente di Parlamento, y riba cual tin un investigacion andando riba loke a sosode," Parlamentario Melvin Tromp ta declara.

FULL MOON
BAR RESTAURANT
SAVANETA 286 (Net pabao di Centro Bario Savaneta)

Dia 10 Juni

"Soft Opening" di Full Moon Bar Restaurant

7:00-9:00pm FREE JELLO SHOTS
9:00-1:00am "ONLINE MUSIC" y "Je 'O 297" Gratis!

Outlet

Dshop

Buy 3 Get 1 FREE

PAKICO PAGA MAS SI CERCA NOS
BO POR CUMpra TUR PRODUCTO DI "ARVEFA"
CU 15% OFF CASH & CARRY!!

E. & E. TRADING Sabana Blanco 1-B
(Rondweg-Dakota) Tel: 588-2828

EDIFICIO COMMERCIAL NOBO PA HUUR
NA LOCALIDAD BON SITUA
RIBA AV. MILO CROES 78, ORANJESTAD

Cla pa usa, full air-acondiciona, inclusivo lusnan, showroom espacioso y espacio pa almacina (180m²), espacionan pa oficina (95m²), cinco toilets, espacio pa handle carga (60m²) y espacio amplio pa parkeer. **Awor na prijs reduci!**
Pa mas informacion yama 582-1039 / 582-1040.

JOB OPENING
FIRST COOK

Requirements:

- Strong attention to detail and must have good manners
- Excellent interpersonal, verbal and written communication skills
- Natural ability to work on own initiative or as part of team
- Excellent teambuilding skills and be able to work well under pressure
- Must coordinate among the different operations of the restaurant
- Able to work flexible hours

Applicants must be Aruban or have a valid working permit and green card. Please send your CV and qualifications to info@siconrevan.com

Sicon Revan
Personnel Agency with a Personal Touch!

ATENCION NA TUR MUSICONAN
CANTANTENAN, COMPOSITORNAN
Y AREGLISTANAN
DI TUR GENERO DI MUSICA AKI NA ARUBA

BO TA KEDA INVITA NAN UN REUNION HOPI
IMPORTANTE
DIASABRA AWOR 11 JUNI 2016
LUGAR: SALA DI REUNION NA PIEDRA PLAT ENTERTAINMEN CENTER
ORA: 1PM

AKI TRIUMVIRAAT LO PRESENTA NA E
MUSICONAN
E CONSEHONAN DUNA NA GOBIERNO
PA CU E MANEHO DI MUSICONAN NA ARUBA

ESAKI TA UN INVITACION DI
MINISTERIO DI CULTURA
DEPARTAMENTO DI CULTURA ARUBA
Y
TRIUMVIRAAT.

DCA
Departamento di Cultura Aruba

Remitido

Abuso di mucha por wordo frena

Luna di Mei a pone hopi hende para keto y refleha riba e tema di abuso sexual di mucha. Ora menciona e palabra “sexual” di biaha e atencion di tur hende ta wordo capta, pasobra den un caso asina lo tin un hende pa muestra dede riba dje y haya sa si ta trata di un hende conoci, etc., etc. E ta duna un topico di conversacion. Pero, tambe e ta kita atencion for di e importancia di esnan cu ta e berdadero victimanan y frena e ayudo cu nan tin mester.

Di biaha e Minister concerni ta bisa cu e lo pone un “Meldpunt” y cu e ta bay pidi pa pone mas placa disponibel pa por paga mas profesionalnan pa atende e kehonan. Esey kier meen, cu e ta premira cu lo por spera hopi mas caso pa wordo atendi. Pero ningun caminda mi a lesa cu lo bay investiga pa averigua ta kico ta e motibonan y e causa principal cu ta pone cu muchanan por bira un presa asina facil pa abuso por ser cometi cu nan?

Na prome lugar mester enfoca riba e hecho cu NO ta abuso sexual solamente ta e unico manera di comete abuso contra di un mucha. Abuso di mucha por ta abuso den forma corporal/fisico/mental of emocional tambe.

Abuso di mucha:

Pa menciona algun ehempel: ora cu mayornan ta ocupa riba nan telefon henter dia y nan no ta duna muchanan chikito e atencion y cuido cu nan tin mester ta abuso di mucha; un tata of mama cu ta sera un mucha chikito na yabi den un camber y lague yora te casi perde tino of pega soño di tanto yora pa asina e obliga e mucha di hasi loke e mayor kier tambe ta abuso di mucha. Tur loke un hende hasi contra un mucha pasobra e sa cu e mucha no por defende su mes contra dje y e mester doblega, ta abuso di mucha. Y tur abuso contra mucha por

tin efectonan negativo pa e mucha durante di e resto di su vida.

-Di con direpente tin mester di tanto psiquiatra di mucha y psicologo di mucha riba un isla asina chikito manera Aruba? Algo mester ta bayendo robez!

-Di con tin asina hopi organisacion cu ta purba yuda pa crea e ambiente pa muchanan por ta feliz y contento y toch tin tanto abuso ta tumando lugar? Algo mester ta bayendo robez!

Antes, ora un pareja cu yiunan chikito divorcia e muchanan tabata keda cerca e mama y e tata tabata bishita su yiunan segun e tabata desea. E muchanan tabata lanta den un hogar caminda nan tabata sinti nan mes sigur y e mama tabata semper cu nan pa proteha nan y pa nan tambe por sinti nan mes sigur y protegi.

Desde cu Aruba a crea e posibilidad pa na momento di un divorcio un tata por pidi y haya custodia comparti di e yiunan (e asina yama “co-ouderschap” cu no ta ancla den nos leynan na Aruba) e oportunidad a ser crea pa na un manera consenti e sentimento di seguridad y e proteccion contra di abuso cu tabata reina cerca e mucha por bay perdi. E mucha ta wordo ranca for di su ambiente custuma di su cas cu e conoce; su tranquilidad ta wordo interumpi y su sentido di seguridad ta wordo atrapa.

E mucha ey na un edad hopi hoben y vulnerabel ta wordo trata manera un pida paña sushi y tur siman e tin cu cambia di su lugar di biba y su manera di biba sin cu el a pidi pa esaki. E mucha ey no tin un lugar mas cu e por yama “mi cas” y unda e por sinti su mes sigur y tranquilo. Su mama cu semper e ta busca pa protehe contra tur cos y pa dune un sunchi y un abrazo ora e tin mester di dje, no tey na su alcance mas. E no ta sinti su mes sigur mas y e no

tin ningun hende pa protehe den anochi of ora e ta sinti su mes tristo y bandona. Esaki tambe ta un forma di abuso di mucha.

Muchanan ta keda sin proteccion, sin paz, sin tranquilidad y sin derecho y e mucha ta bira un presa facil pa por comete abuso contra dje.

Hopi biaha un of dos siman despues di e divorcio y prome cu e mucha a haya chens pa compronde loke ta pasando e mucha ta haya su mes confronta cu un di su mayornan ta sera e mucha conoci cu un otro hende straño cu e mester yama madrastra of padrastra. E mucha tin cu bay adapta su mes pa e siña biba segun e costumernan di e madrastra of padrastra tambe durante un siman pa despues bolbe cerca su mama of tata e siman despues y biba segun e costumernan di e mayor ey atrobe. Esaki tambe ta abuso di mucha.

Ora cu e mucha cuminsa bira tristo y frustra cu tur e cambionan den su vida y su mente y e mucha cuminsa protesta, e leidsternan di e lugar cu e mucha ta keda despues di scol tambe ta zundre y bise cu e ta malcria y cu e mester keda keto y hasi loke e leidsternan mande hasi sin protesta. Esaki tambe ta abuso di mucha.

Y si esey no ta demasiado algun dia pa siman e mucha tin cu keda cas despues di scol cu un cria cu ta hasi cas limpi y e tin cu hasi loke e cria ta mande hasi tambe. Tur esaki ta abuso di mucha. Ora e mayor kier pasa diadomingo anochi cerca su pareha nobo e mucha ta wordo saca for di su cas y su cama y e ta wordu obliga pa drumi riba vloer riba un matras na cas di e pareha nobo cu consecuencia cu e mucha no ta drumi henter anochi, pero e tin cu lanta dialuna mainta y bai scol yen di soño. Esaki tambe ta abuso di mucha. E ta bira e paña sushi di tur hende cu e tin rond di dje.

Un mucha asina no tin su propio identidad mas. Despues di algun tempo un mucha asina tin chens di perde tur su sentido di valor propio y facilmente y pa motibo di falta di amor e por bira un presa facil pa otronan abusa di dje.

Tambe ta asina cu ora un mucha ta biba cu su tata y su mama den cas e ta conoce kende ta e amistadnan di e famia y kende ta e hendenan cu e por confia. Ora un mucha

ta sera conoci cu hopi hende nobo di banda di mama y tata e no por distingui mas kende ta amigo di cas, kende ta di confia y kende no ta di confia y e mucha ta bira presa facil pa abusadornan.

E Ministro concerni cu tur bon intencion por pone un Meldpunt cu hopi trahado pa tuma kehonan, e por cuminsa atrobe cu e campana di Stop Awo, etc., etc. y e asociacionan pa proteha mucha por sigui aumenta, pero esey lo no trece ningun cambio den e abuso contra mucha.

Loke si ta hopi importante ta pa e Ministro tene na cuenta cu Aruba ta chikito y casi tur hende ta famia of bon amistad di otro. Principal ta pa e minister escoge profesionalnan cu ora di hasi nan trabao ta “midi cu un solo midi” sin distincion di esun cu ta e abusador y Voogdijraad no stigmatiza mamanan como esnan cu ta trata di aleha yiunan for di nan tata (PAL) y evalua cada caso individualmente y na bienestar di e mucha indefenso.

E raiz di e problema.

E problema di abuso di mucha ta hopi grandi na Aruba. E Ministro cu tur su bon intencionnan por pone 10 Meldpunt mes y cien trahado, pero na final di dia e Meldpuntnan, Voogdijraad, y tur e Organizacionnan pa mucha NO TIN NINGUN AUTORIDAD pa actua of pa dicidi algo, nan por duna conseho solamente. E decision final ta keda den man di e Hueznán.

Loke ta pasa ta cu den e sistema manera e ta awor casonan di divorcio ta wordo atendi pa tur e diferente Hueznán separa y den cada caso e percepcion di e Hueznán por diferencia for di otro cu e consecuencia cu casonan similar ta haya sentencionan diferente y falta coherencia. Esnan cu ta abusando di e sistema facilmente por keda sin worde detecta.

E SOLUCION.

E unico manera pa frena e abuso di mucha ta pa CORTE DI HUSTICIA dicidi di nombra un HUEZ PA MUCHA of apunta un of dos Huez, cu tin conocimiento di e diferente formanan cu por comete abuso contra di mucha, pa trata tur caso cu tin di haber cu mucha solamente.

Di e manera aki Hueznán lo tin un mihor bista riba kico ta pasando den e casonan di divorcio y tambe nan lo tin conocimiento di e casonan caba ora cu algo ta bay robez. Tambe nan lo tin un mihor bista riba tur tata cu ta pidi

pa e mucha ta cerca dje cada pasa un siman. Importante lo ta pa e Huez mira cuanto tempo e tata ey tabata pasa hunto cu su yiu (nan) prome cu el a divorcia y si su trabao ta permiti pa e por ta presente pa e cuido di e mucha(nan) durante e siman cu e(nan) ta cerca dje.

Di e manera aki tambe lo por evita cu custodia comparti por bira un pretexto pa algun tata no contribui cu placa pa cria nan yiu (nan) of bira e base pa algun tata pidi pa kita yiu (nan) for di e (nan) mama y lague(nan) biba cerca e tata pa asina e tata por castiga un mama pasobra el a pidi divorcio y pa e tata no tin cu contribui na e gastonan di su yiu(nan), loke tambe ta abuso contra e mucha.

Ta berdad cu presencia di un tata den vida di un mucha ta hopi importante, pero mas importante ta cu e deseo pa e presencia tey mester ta pa e motibonan corecto.

Lo ta bon pa Corte di Husticia repasa e contenido di e casonan di divorcio den cual custodia comparti a wordo pidi den pasado. Di e manera aki tambe e “Rode draad” di loke a pasa y ta pasando actualmente den casonan di divorcio pa obtene custodia comparti na Aruba lo sali na claridad y lo por evita cu e casonan pa obtene custodia a costo di e sufrimento di muchanan inocente por bira e manera mas lucrativo pa enriquecimiento.

E percepcion cu no mester tene cuenta cu derecho di mucha pasobra esey no ta ancla den nos leynan, pero cu custodia comparti “co-ouderschap”, cu tampoco ta ancla den nos leynan, si mester wordo aplica, ta inhusto y ta causa hopi sufrimento pa hopi mucha inocente aki na Aruba.

E Psicologo di mucha cu a bini for di Hulanda pa duna un charla na Aruba algun siman pasa a bisa algo masha importante al respecto. El a bisacu: E fenomeno di custodia comparti “co-ouderschap” NO TA FUNCIONA y cu e unico manera cu esaki lo por funciona ta den un caso caminda tur dos mayor tin un comunicacion perfecto cu otro despues di e divorcio y nan ta pone e bienestar di e mucha(nan) na promer lugar y cu mientras cu esey no ta e caso ta solamente sufrimento e ta trece pa e muchanan inocente cu ta worde someti na esaki.

E ultimo palabra ta na Corte di Husticia y e Hueznán!

Number ta conoci pa redaccion.



MAESTRO RAMAYA



Cu por drecha tur problema di salud, dinero y amor. Ta lesado di tarot mantabaco-wow. E por trece bo pareha bek, cu arrepentida pidiendo pordon, sex y union pa semper no ta importa tempo ni distancia, casamientos, separacion. Ramaya no ta faya. Stress, cancer, deprecion. Perdida de sueño, diabetes, prostata y fertilidad.

Ta cura cualkier enfermedad falsa mo mortal, ta tumba bruheria mala suerte, spirito(nan) malo. Niun enfermedad ta imposible di cura. Ta haci limpi cosnan negoshi, cuerpo, proteccion, baños.

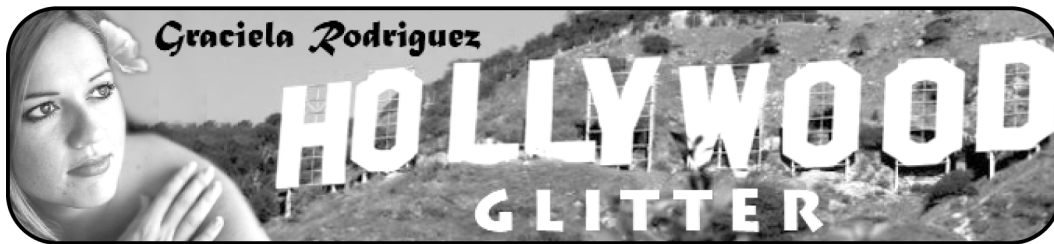
Ta manza muchanan of hendenan rebelde. Ta cura drogadicion, inpotencia sexual. Trabao 100% garantisa pague viendo resultado.



561-1505

Cupo ta limita. POR YAMA TUR DIA

Trekkinglijst van de Landen																										9 Juni 2016		
12de Trekking																												
EEN	2014	150	4038	150	6261	150	8437	150	10955	150	13416	150	15625	150	17917	150	20317	150	22519	150	24528	150	29127	150	31355	150	33248	150
HEDEN	2015	150	4054	150	6266	150	8543	150	ELF		13418	150	15654	150	17919	150	20328	150	22535	150	24541	150	29133	150	31452	150	33249	150
8	2023	150	4058	150	6297	150	8547	150			13422	150	15704	150	17936	150	20330	150	22576	150	24549	150	29176	150	31481	150	33270	150
150	2031	150	4063	150	6323	150	8578	150	DUIZEND		13429	150	15724	150	17947	150	20331	150	22579	150	24582	150	29217	150	31485	150	33278	150
TALLEN	2035	150	4078	150	6327	150	8598	150			13463	150	15778	150	17982	500	20335	150	22594	150	24588	150	29246	150	31488	150	33292	150
26	2046	150	4094	150	6348	150	8630	150	11027	150	13474	150	15779	150	17983	150	20395	150	22605	150	24628	150	29254	150	31500	150	33298	150
32	2047	150	4130	150	6365	150	8650	150	11034	150	13497	150	15781	150			20409	150	22611	150	24634	150	29264	150	31513	150	33303	150
57	2077	150	4171	150	6374	150	8664	150	11048	150	13508	150	15824	150	ACHTTIEN		20417	150	22626	150	24637	150	29265	150	31552	150	33319	150
82	2078	150	4176	150	6394	150	8749	150	11066	150	13509	150	15827	150	DUIZEND		20431	150	22629	150	24663	150	29269	150	31562	150	33320	150
89	2090	150	4198	150	6400	150	8702	150	11079	150	13529	150	15828	150			20439	150	22634	150	24691	150	29272	150	31574	150	33350	150
96	2093	150	4200	150	6404	150	8710	150	11097	150	13569	150	15836	150	18012	150	20517	150	22639	150	24721	150	29281	150	31588	150	33356	150
150	2114	150	4214	150	6414	150	8745	150	11122	150	13584	150	15872	150	18024	150	20525	150	22646	150	24725	150	29291	150	31589	150	33379	150
26	2077	150	4171	150	6374	150	8857	150	11123	150	13594	150	15873	150	18027	150	20544	150	22647	1000	24745	150	29310	150	31600	150	33381	150
32	2078	150	4176	150	6394	150	8886	150	11149	150	13644	150	15884	150	18039	150	20557	150	22692	150	24747	150	29312	150	31605	150	33388	150
55	2090	150	4198	150	6400	150	8956	150	11182	150	13650	150	15885	150	18046	150	20569	150	22708	150	24779	150	29316	150	31613	150	33389	150
82	2193	150	4306	150	6452	150	8994	150	11209	150	13667	150	15897	150	18052	150	20574	150	22714	150	24806	150	29322	150	31668	150	33407	150
89	2196	150	4314	150	6484	150			11229	150	13674	150	15898	150	18054	150	20591	150	22744	150	24829	150	29382	150	31690	150	33415	150
96	2199	150	4342	150	6507	150	NEGEN		11254	150	13691	150	15903	150	18066	150	20596	150	22749	150	24836	150	29399	150	31724	150	33434	150
HONDER	2212	150	4370	150	6515	150	DUIZEND		11255	150	13742	150	15911	150	18133	150	20605	150	22758	150	24843	150	29411	150	31735	150	33439	150
TALLEN	2215	150	4374	150	6517	150			11286	150	13757	150	15913	150	18178	150	20659	150	22772	150	24856	150	29414	150	31736	150	33443	150
110	2231	150	4376	150	6529	150	9021	150	11290	150	13788	150	15916	150	18190	150	20696	150	22775	150	24859	150	29441	150	31739	150	33447	150
153	2237	150	4394	150	6570	150	9022	150	11300	150	13792	150	15917	150	18248	500	20699	150	22799	150	24883	150	29445	150	31744	150	33456	150
182	2238	150	4416	500	6586	150	9039	150	11302	150	13832	150	15921	500	18249	150	20742	150	22802	150	24889	150	29455	150	31758	150	33464	150
192	2264	150	4423	150	6590	150	9052	150	11309	150	13851	150	15934	150	18260	150	20753	150	22805	150	24907	150	29470	150	31776	150	33483	150
194	2278	150	4441	150	6610	150	9079	150	11312	150	13878	150	15973	150	18273	150	20780	150	22810	150	24922	150	29500	150	31784	150	33484	150
198	2284	150	4457	150	6638	150	9092	150	11322	150	13904	150	15976	150	18288	150	20803	150	22823	150	24925	150	29509	150	31790	150	33486	150
230	2299	150	4477	150	6640	150	9096	150	11339	150	13928	150	15989	150	18290	150	20812	150	22835	150	24959	150	29514	150	31804	150	33494	150
236	2317	150	4495	150	6656	150	9119	150	11349	150	13961	150	15995	150	18301	150	20828	150	22874	150	24971	150	29537	150	31836	150	33493	150
241	2329	150	4498	150	6671	150	9128	150	11360	150	13962	150			18336	150	20831	150	22883	150	24979	150	29550	150	31843	150	33500	150
282	2336	150	4526	150	6688	150	9130	150	11361	150	13968	150			18351	150	20838	150	22897	150	24995	150	29587	150	31853	150	33519	150
290	2346	150	4540	150	6708	150	9151	150	11384	150					18422	150	20848	150	22900	150	25008	150	29604	150	31854	150	33535	150
322	2349	150	4542	150	6709	150	9162	150	11394	150	VERVERTIEN		16000	150	18456	150	20874	150	22901	150	25008	150	29604	150	31857	150	33547	150
324	2358	150	4547	150	6737	150	9174	150	11420	150	DUIZEND		16000	150	18487	150	20935	150	22902	150	25030	150	29615	150	31859	150	33559	150
345	2362	150	4573	150	6741	150	9181	150	11430	150			16011	150	18510	150	20943	150	22905	150	25038	150	29615	150	31860	150	33560	150
352	2365	150	4593	150	6761																							



• Beyoncé a worde acusa di plagiarismo pa su videoclip "Lemonade"



GLITTER: E cancion "Lemonade" canta pa Beyoncé a genera controversia for di ora cu el a wordo lanza, pasobra ta mira cu e cancion aki e cantante ta acusa su casa Jay-Z di tabatin un supuesto romance cu otro muher.

Pero esey no ta tur, pasobra awor e cineasta Mateo Fuls a lanta un demanda contra Beyoncé y su sello disquero, pasobra a copia e idea di "Palinoia", un pelicula di 2014. Fuls ta segura cu e storia di "Palinoia" ta di un relacion turbulento, cu ta igual cu e proyecto di Beyoncé. Ademas, a muestra cu e trailer di "Lemonade" tin imagennan similar cu e pelicula, manera unda Beyoncé ta aparece den un auto cu graffiti den background.

Segun Fuls, e conoce algun empleado di Columbia Music, y e ta kere cu uno di nan lo a mira "Palinoia" y di eynan a haya e idea pa graba e videoclip di Lemonade na final di 2015. E cineasta ta exigí pa Beyoncé y e sello disquero paga parti di e royalty cu nan a haya di e videoclip di "Lemonade".

Romeo Santos ta ehecutivo di compania nobo

GLITTER: Romeo Santos, conoci como e "Rey di Bachata", a wordo nombra como Director Ehecutivo di Roc Nation Latin, un division nobo di Roc Nation, e compania di e rapper Jay-Z.

Segun Santos, e paso nobo aki den su carera ta un oportunidad grandi pa debilbe tur loke el a siña den e añanan aki, na e talentonan nobo. E bachatero cu a yega di gana premio, y ex-miembro di e grupo Aventura, ta agradecido na Jay-Z, y el a describi e rapper como un "visionario cu sa di reconoce cu den nos cultura latino tin hopi talento".

Awor Romeo Santos ta encarga di strategianan di mercadeo, desaroyo di e marca, patrocinio y concert-tours di artistanan latino. Jay-Z a bisa cu e sa cu Romeo tin un carera impresionante como compositor y producer, y e sa con pa mira talento nobo. Esey ta un paso importante pa Roc Nation.



DOS TRAHE DI PRINCESS DIANA LO WORDO SUBASTA

Dos bisti di Princess Diana cu el a luci den viahenan oficial pa Italia y Austria den decada di 1980, hunto cu su casa e tempo ey Prince Charles, lo wordo bendi na subasta dia 14 di Juni na London, segun Kerry Taylor Actions a divulga. Un trahe di anochi color berde di e diseñadora Catherine Walker cu Diana of Gales a luci na Austria na 1986, lo por yega na un prijs di casi \$145 mil. Un bisti di lana berde cu hokki preto di e diseñador Davdi Emanuel, lo sali na venta cu prijs calcula di entre \$14.400 te cu \$21.700. Diana a wordo fotografia na 1985 cu e trahe ey na Venecia, durante un trayecto cortico den gondola hunto cu Prince Charles.



DIASABRA TIN PREMIERE "O.J. MADE IN AMERICA"



E documentario di 5 episodio, "O.J.: Made in America" di e cineasta Ezra Edelman, ta un exploracion epico cu ta sali dos decada despues cu Simpson a wordo

haya inocente di asesinato di su ex-esposa Nicole y su amigo Ronald Goldman. E ta cubri e asesinatonan y e Caso Hudicial di Siglo cu detayenan nunca antes bisto. E lo cuminsa Diasabra awor 11 di Juni pa 9:00 pm na ABC-TV. Na Aruba por wak e na High-Definition riba canal 314. Despues e lo pasa pa ESPN, diana 14, 15, 17, y 18 di Juni. E ta contene material cu ta bay mas profundo cu loke publico por a mira, incluyendo testimonio di 66 persona, conoci y desconoci, riba e bida di Simpson.

CHER CU DEMANDA PA CUBRI PERDIDA DI \$800 MIL

E cantante Cher a demanda un compania di administracion financiero cu e ta acusa di a defraude pa mas di 800 mil Dollar, den inversionnan cu a fracasa. E demanda a wordo entrega e siman aki na Tribunal Superior di Los Angeles County, na nomber di Veritas Trust, di cual e unico doño ta e cantante. Nan ta acusa SAIL Venture Partners y companianan asocia, di a gasta e placa di Cher den inversionnan riesgoso y invalido. E demanda ta indica cu e representantenan di SAIL a comporta nan mes na forma "fraudulento y cu mal intencion". E caso den Corte ta buscando un restitution financiero y un compensacion pa e daño sufri, pero no a especifica e suma.



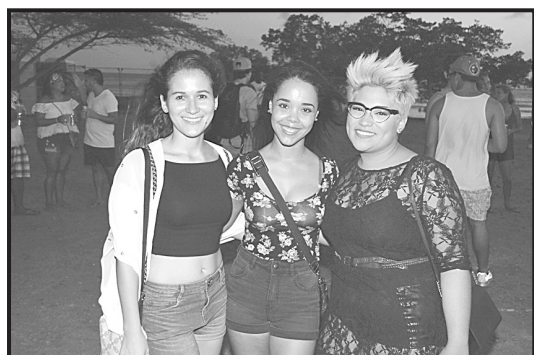
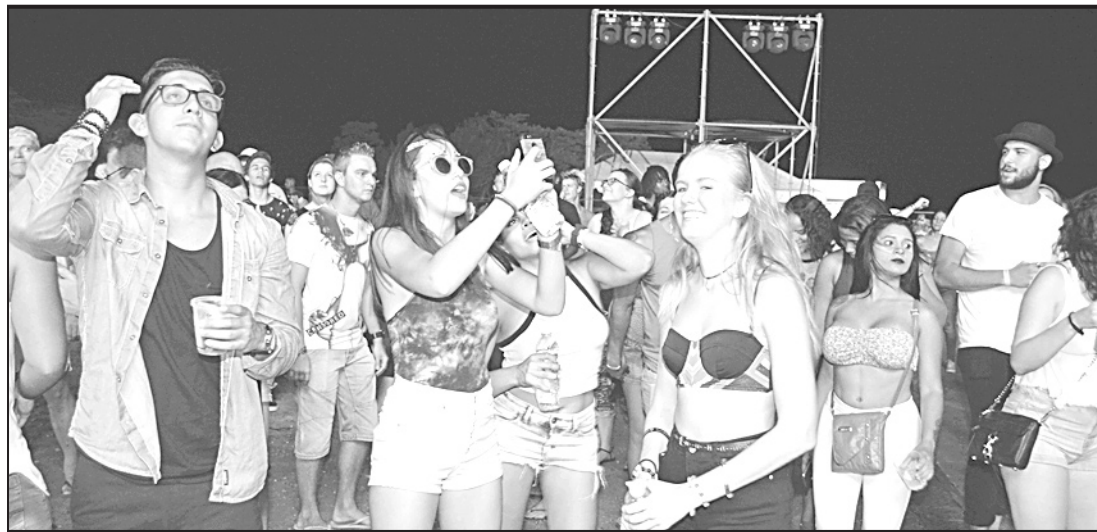
CHRISTINA AGUILERA CU CAMBIO DI LOOK



Christina Aguilera a laga atras su cabey blond pa pasa pa un look estilo Jessica Rabbit. E cantante a aparece na un evento pa recauda fondo di Hillary Clinton, cu cabey corra y un corte sensual. Cu e look nobo aki el a subi escenario di e evento na Greek Theatre cantando "Ain't No Other Man". E ex-hurado di The Voice ya a purba diferente estilo pa su cabey, hasta color preto. E biaha aki el a pone un potret riba Instagram cu su look nobo, y social media a bira loco cune. Hopi a alaba su cambio nobo, pero otro-nan ta haya cu e ta parce "algo di fantasia".

Espectaculo Local

E di 2 edicion di Island Heritage Festival tabata fenomenal y exitoso



ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi publico presente cu a atende Island Heritage Festival a sa di goza di un anochi yena cu un variacion musical di varios artista y Dj cu tabata presente riba nos isla pa e actividad.

Un arte di un Stage cu a wordo arma pa Scaff Pro y Elite Entertainment cu a laga tur hende babuca di e concepto unico cu e stage a wordo arma y diseña. E evento riba su mes a cuminsa 4'or di atardi cu presentacion di varios DJ'S local y alaves un tremendo presentacion di

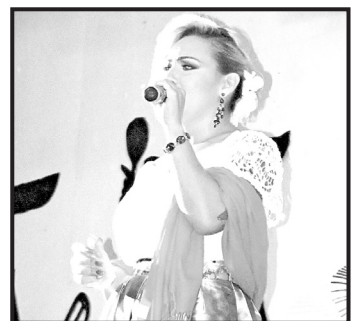
Michael Lampe / Datapanik. Alredor di 9'or di anochi, Eva Simmons a subi escenario y e resto tabata historia.

Eva Simons a sa di lanta e publico presente, pa despues Fight Club bolter e escenario, y pa final di anochi e conocido DJ Gregor Salto pone e cherry riba full e evento.

Bushiri Arena practicamente no tabata caminda di pone hende. Un pabien ta bay na e organizadornan cu a sa di organiza un tremendo evento. Danki na Zoom Aruba pa e bunita imagennan.

Espectaculo Local

Exitoso Festival di Mariachi pa celebra e 30 aña di Cecelito Lopez



ORANJESTAD (AAN)- Na Club Caiquetio a tuma lugar e gran Festival di Mariachi pa celebra e 30 aña di Cecelito Lopez como locutor. E festival di mariachi a conta cu 30 participante. E anochi aki Club Caiquetio tabata completamente yen, na unda tur cantante a wordo compaña pa Mariachi Luz De Luna. E competencia tabata fuerte y e hurado nan tabata tin un trabao duro pa scoge e 9 finalista y e ganador. Den oranan di marduga a wordo anuncia pa Lionel Croes y Sylvia Tromp, e ganadornan cu a keda na number di: Andre Asencion na di 10 lugar,

9. Pricila Quant, 8 lugar Frankjen Vos, 7. Helen Arendsz, 6. Nadesca Brete, 5. Lia Tromp, 4. Raijiv Landaeta, 3. Gabriela Krozendijk, 2. Olga Maduro, ganador absoluto Ruthjean Helder. Ganador di trahe China a bira: Filomena de Cuba, trahe Charo ta Joselito Wever, cantante mas popular Frankjen Vos, esun cu a bende mas carchi Tonito Tromp. Publico completo a goza di e presentacion di cada un di e participante y di e invitadonan cantante cu a duna un show fabuloso. DIARIO ESPECTACULO ta desea Cecelito hopi aña mas como locutor.

Espectaculo Local

Homenage na Stanley Dabian



ORANJESTAD (AAN) -Manera ya ta e tradicion di Sra. Judith Martha e aña aki atrobe e lo duna un persona conoci den comunidad ariba tereno cultural su merecido homage. E aña aki el a scohe Sr. Stanley Dabian. E homage lo tuma lugar Diahuebs awor dia 16 di Juni den Centro di Bario Noord di 7'or pa 9'or di anochi. Lo tin presentacion di gruponan di baile di "Nos Cultura" y "Rosea Cultural" y tambe un caha di orgel y un

tipico. Stanley ta un persona cu tabata hopi activo den e mundo cultural y tabata traha den diferente comisionnan como boluntario y a yega di participa na diferente festivalnan di teatro y musica. Na 1984 E ta casa cu Sra. Elma Ras y cu kende nan tin tres yiu. Tabata for di 1991 te cu 1997 cu Sr. Dabian ta haya e encargo di boete-inner na dicho despacho. Y na 1994 ta termina su estudio como

Buitengewoon Agent van Politie cu exito.

Despues di a traha pa 16 aña na Parket Officier van Justitie el a wordo translada na 1997 riba 2 di juni pa Instituto di Cultura Aruba (ICA) cu awe nos conoce como Departamento di Cultura Aruba (DCA) door di tur e experiencianan cu el a gana tanto na Parket Officier van Justitie y den su trabaonan boluntario den mundo cultural cu el a fungi.

Examen practico anual di Scol di Musica Rufo Wever



ORANJESTAD (AAN) - Den luna di April 2016 "Scol di Musica Rufo Wever" a duna un bunita Concierto na Biblioteca Nacional y e ultimo siman di Mei 2016 "Scol di Musica Rufo Wever" a organiza nan

examen practico anual di su alumnonan, atrobe den forma di un concierto, e di 14 biaha. Alumnonan di, cuminsando banda robes, Rob Rijnbout (Piano), Albert Croes (Piano), Catherine Provence-Hanrath

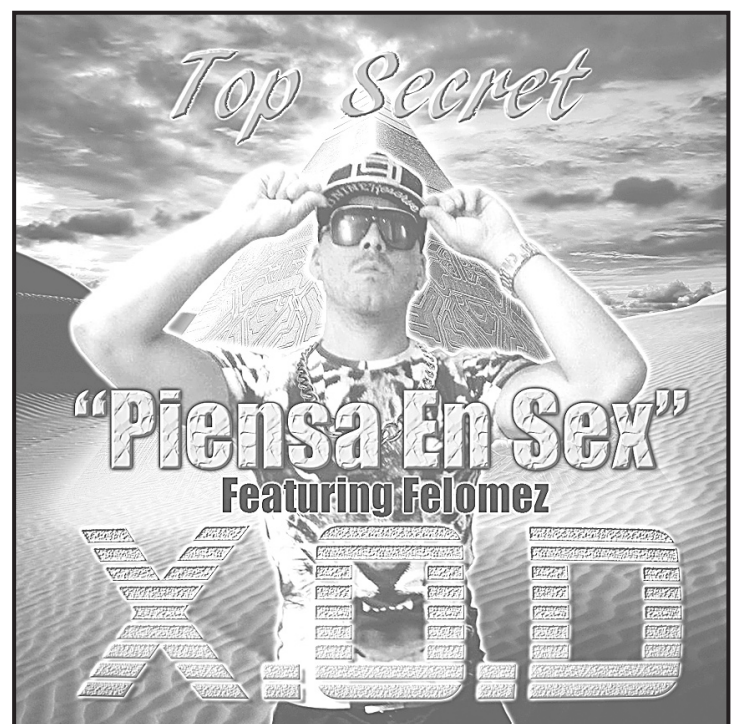
(Canto, Piano, Blokfluit y AMV) y Daniël Werleman (Baho, Cuarta) a toca y canta bunita. Publico presente, alumnonan y docentenan a disfruta masha hopi mes!



Algun di Stanley su participacionnan den e mundo cultural

- 1976 – 1977 :Musico den e banda: “Gaitas Sensacional”;
- 1976 – 1979 :Musico den e grupo folklorico: “Grupo Folklorico Hubenil”;
- 1986 – 1991 :Lider di e grupo di baile “Alimah Aruba”;
- 1987 – 1989 :Participante den e festival “Festeseco I”, den e obra di Lilian Caster – Luidens: “E barco a pega”;
- 1989 :Cantante y tocador di cuarta den e grupo “Ola Tropical”;
- 1989 – 1993 :“Host” pa festival di baile internacional
- 1990 :Lider di proyecto pa presentacion di Richard Clayderman den Cas di Cultura .
- 1991 :Participante y organizador pa "Festival Voz di Hustisia"
- 1993 :Participante y presidente na “Festival Voz di Husticia

XOD cu su tema nobo

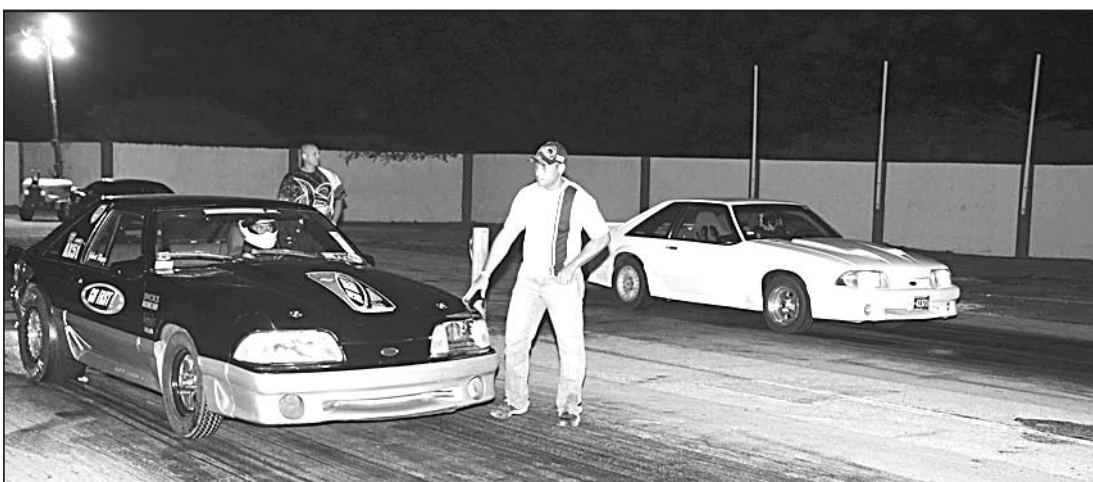
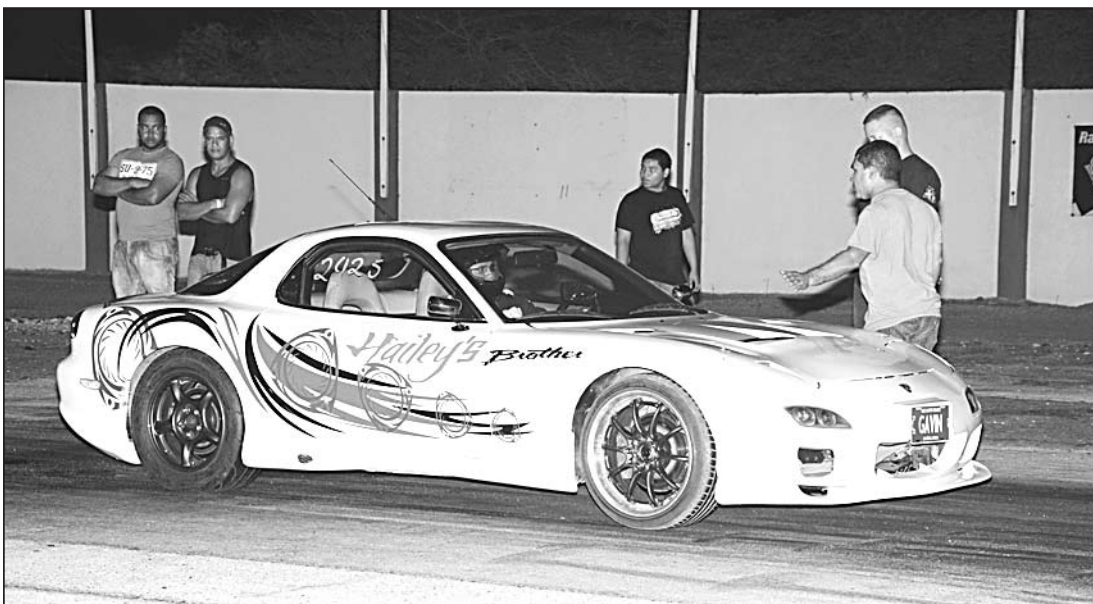


ORANJESTAD (AAN) - XOD ta contento di por a logra un meta nobo cu su sencillo nobo titula "Piensa en Sex". E tema aki cu apenas tin un par di siman ta pega hopi duro na Cali Colombia na e emisora

Oxigeno FM na Bogota y a sali e cantica di siman. XOD ta participa den su tema nobo "Piensa en sex" di su CD nobo Top secret hunto cu un artista international Colombiano di e genero regeton Felomez.

Deporte Local

Street Legal Diasabra awor ariba International Raceway Park Palo Marga



ORANJESTAD (AAN)-- Relaciona cu e posibilidad tey atrobe pa haci uso di e pista di Palo Marga pa por practica e deporte di Drag Racing.

Diasabra awor Aruba Motorsport Foundation (AMF) ta organizando un anochi di Street Legal pa tanto auto, brommer y Scooter nan di Caya por descarga por adrenaline den un forma hopi sigur, cu ta ariba un pista controla.

Pa esnan cu ainda falta pa keur nan vehiculo di Drag, kizas esaki ta un bon oportunidad pa yega cu bo vehiculo y laga esnan encarga controla henter e vehiculo pabo gratis.

Mester corda cu dia 17 y 18 di Juny 2016, lo bay tin caredanan di Drag racing y bo vehiculo mester tin su number di competencia y mester por a pasa door di inspeccion

Deporte Local

Dakota a gana Impact 59-51 den un tremendo partido di Basketball

"Aruba Basketball Bond ta den su recta final"

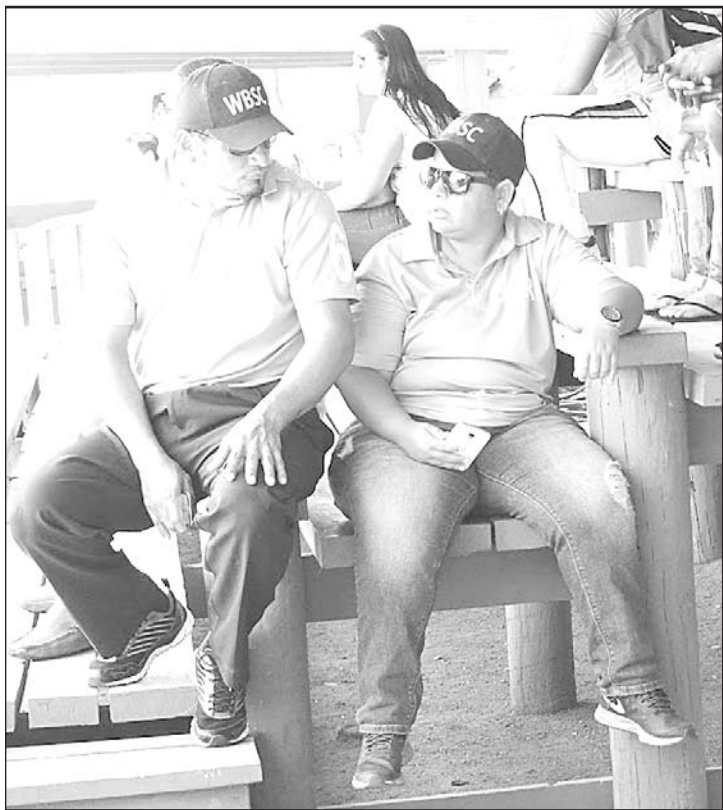


ORANJESTAD (AAN): Diaranzon Anochi riba cancha di YMCA Sannicolas inicio di e gran final di Aruba Basketball Bond a cuminsa entre e dos ekipo nan cu ta Impact vs Dakota. Diario Deportivo tabata presente y sigur nos a disfruta di un tremendo partido. Na

final, e ekipo di Dakota a triunfa riba e ekipo di Impact cu un score di 59-51. Awenochi Game 2 lo continua den Centro Deportivo Betico Croes pa 7:30. Fanaticonan di Basketball ta keda cordialmente invita pa yega pa apoya nan tin preferi.

Deporte Local

Copa Noord den su buelta semi-final



skins di Kudawecha. E indannan di Kudawecha a start e wega cu un homrun pero no a keda keto y den bom di e prome inning nan ta anota 2 careda pa tuma e ventaha. Pero Arjen Mathilda a preta braza pa calma e atakenan di Mariners. Den cabez di 3 ya Kudawecha a tuma rienda di e wega y no a entrega esaki mas pa gana e wega cu score di 8-5. Arjen Mathilda tabata e pitcher ganador mientras cu Hendrik Leander a perde. E mihor bateador nan pa Redskins tabata Jair Thompson di 3-3, Rolando Guzman y Aigil Bretetur dos di 3-2. Roderick Simon a bay di 1-1. Pa Mariners tabata Hubert Lampe di 3-2 mientras cu Enrique Tromp y Jean Pierre Geerman a bati di 2-1 cada uno. Calabas a topa cu nan bisinja Super pluss y sin basila Calabas lanza nan atakenan riba e lanzamiento nan di Poy Flanegin pa finalmente nan gana nan ultimo compromiso cu score di 9-4. Jomir Vrolijk a bira e pitcher ganador mientras cu Poy Flanegin a carga e derota. E mihor bateador nan pa Calabas tabata Joshua Ramada, Randy Cordero, Alfred van der Linden y Lynell Koolman, tur di 3-2. Pa Super Plus tabata e veterano Gracindo Wester di 2-2 y Henry Heredia di 3-2 mientras cu Giyon Tromp a bay di 2-1.

Schedule pa diadomingo awor Diadomingo awor ta cuminsa cu un wega amistoso pa 10'or di mainta. Pa 12'or lo tin e prome wega valido pa Copa Noord. Calabas Blue Jays lo midi forza cu Kudawecha Indians. Calabas a caba e prome buelta invicto mientras cu Kudawecha Indians a termina na di tres lugar den nan poule cu 2 gana y 2 perdi. Pa 2'or di merdia Tanki Leendert Giants lo topa cu Kudawecha Redskins. Tur dos a termina na segundo lugar den nan poule cu 3 gana y 1 perdi. Pa 4'or Royal Power cu tambe a termina invicto den nan poule y lo enfrente Bad Boys cu a termina cu record di 2-2. Tur cos ta muestra cu diadomingo awor un biaha mas e weganen lo bira hopi cayente pa mira ta cua ekipo nan lo pasa pa e buelta semi-final. Bo tin un cita cu softball diadomingo awor. Nos lo tey, abo so falta awor!

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo ultimo Copa Noord a continua riba Hose Maria Ballpark. Tabata un dia di hopi competencia caminda e ekipo nan of confirma nan clasificacion of nan a busca nan ultimo oportunidad pa clasifica pa e siguiente buelta. Den e prome encuentro Royal Power cu ya a clasifica,

mester a topa cu Montanja Braves cu no a sinti e sabor di victoria ainda. Lamentablemente e muchanan di Fico y Robby a laga nan na caya ya cu nan no por a completa un ekipo y a perde pa forfait 7-0. Den e segundo wega e equipo di Tanki Leendert Giants a demostra poder na bate y a derota Boegoeroei Athletics

cu score di 15-5. E toro nan di Dam tabatin 14 hit y nan a hunga sin eror mientras cu Boegoeroei a bati 11 hit pero a comete 4 eror. E pitcher ganador a resulta Franklin Danies kende a releva Eugene Helder. Oslin Bergrok a bay cas cu e derota. Oslin a releva Robert Henriquez. E mihor bateador nan pa Tanki Leen-

dert tabata Conrad Orman di 4-4, Francis Krosendijk di 2-2 y Mark Danies di 2-2 tambe. Jourick Blanco a bati un bula waya sacando e bala completamente for di e parke. Pa Boegoeroei tabata Egimar Lampe y Emmanuel de Cuba, ambos di 4-3. Hose Gomes a bay di 3-2. E di tres wega a bay entre Mariners y Red-

Deporte Local

Campeonato HEINEKEN di ASB a inicia cu dos wega excitante

E yiu chikito Jomark Flanegin a knockout e Tata Poy Flanegin den promer wega di campeonato AA



ORANJESTAD (AAN): Fin di siman campeonato official HEINEKEN di Aruba Softball Bond a inicia cu un bunita desfile riba veld di Kudawecha. Interesante ta e programa cu lo wordo hunga pa promer biaha e aña aki. Den categoria AA e president Endy Croes a splica cu lo hunga un sistema nobo pa Aruba pero hopi popular pa añanan na paisnan den region incluyendo Europa. Pues cada ekipo momento e encontra su contrincante nan lo hunga un double header. Henter campeonato esaki lo continua asina. Por ehempel Royal Power a hunga Pizza Hut Monster riba e fecha di apertura y a hunga 2 wega back to back. Asina atletanan lo ricibi mucho mas wega y tambe lo mester percura pa desaroya mas pitcher. Royal Power vs Pizza Hut Monster a split e dos weganen unda Royal Power ta gana e

promer y Pizza Hut Monster a laga Royal Power den tereno e di dos wega cual nos lo amplia mayan riba e di dos wega. Den e promer wega sinembargo por a tuma nota cu Poy Flanegin antes e estelar di Royal Power a wordo transferi pa su ekipo nobo esta Pizza Hut Monster. Jomark Flanegin yiu di Poy a inicia pa Royal Power mientras Poy a inicia pa Pizza Hut Monster. Poy cu sigur tin historia di softball marca riba su nomber no por a bin cla cu e bateria fuerte di Royal Power y ta cay venci contra su propio yiu cu tabata magnifico riba monticulo. Royal Power 8 careda, 13 hit, 1 error. Pizza Hut Monster 1 careda, 6 hit, 2 error. Mihor bateador nan pa Royal Power a resulta Jomark Flanegin himself kende a conecta e tata di 3-3 incluyendo un doblete den muraya den deep center, Edward Cannister 3-2, Franco

Wouters 2-2, Kelvin Sylvania 1-1 y Luis Pelayo di 2-1. Pa Pizza Hut Monster a destaca na plato Rolando Guzman 3-2, Richinell Matos, Derward Ruiz, Alfred Williams tur di 2-1. Asina Royal Power a logra su promer victoria den e promer wega di campeonato dilanti un publico bastante grandi. Weganan lo continua diabierna awor pa 715pm na Flatstone den categoria AA Balashi Premuim lo enfrenta Spuiters den un double header. Mesun dia na Kudawecha lo tin 2 wega di A-Klas pa 715pm Piratas vs Blackhawks y pa 9pm Final Touch vs Celebrities. Diabierna tambe lo tin un wega femenino pa 6pm na Pos Chiquito entre College USA vs Eagles. Pues Softball lo ta ON rond Aruba diabierna awor. Aruba Softball Bond trahando duro coordinando tur wega desaroyando nos deporte di softball.

The Saints Campeon Seso Sport Club Primavera



ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo un tabla a bula rond den bario di Primavera durante e candeloso encuentro di Seso Sport organiza pa Club Portugues na Primavera como fundraising pa nan grandioso celebracion di dia di Portugal, cual lo ta dia 11 di juni benidero pa 8'or di anochi na Club Primavera. Den e encuentro aki, un cantidad di 12 equipo a presenta pa midi forza cerebral den locual a resulta un anochi super ameno y yen di emocion y tencion, y cu basta hamber ya cu den no time participan tenan a bari cu tur e suculento spectadanan ariba grill.

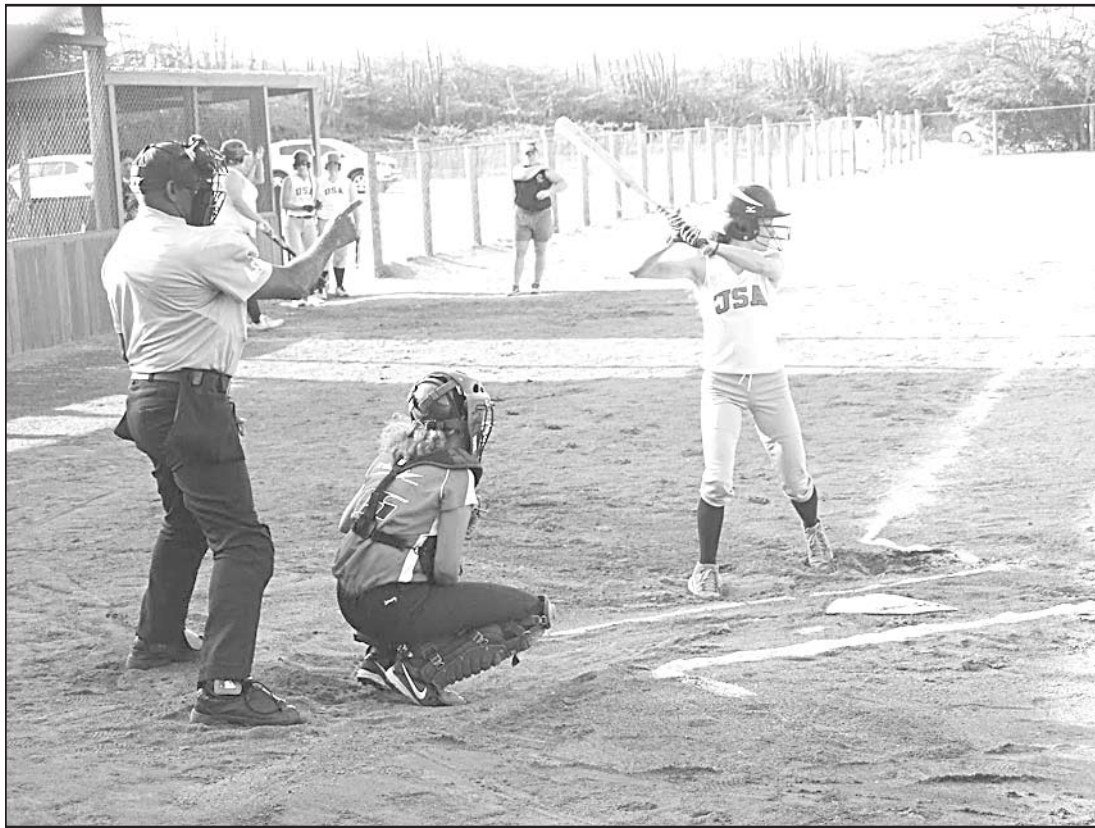
A haya falta di e campeón di biaha pasa, The Powerpuff Girls, y tambe di e team veterano, multiple-campeon di Hoffi Prikichi, kendenan por cierto a declara cu si nan tabata tey ta otro gay lo a canta! Tabata hopi great pa wak con interes di Seso Sport ta creciendo keto bay, ya cu varios team nobo a bin participa yen di animo. Tambe por a observa presencia di un gran batayador den Seso Sport, Ross "The Boss" Wauben, kende a bin check si ainda tur cell di cerebro ta funciona manera tempo di su tempo. E teamnan participante tabata e veterano nan di The Saints, e flamante damanan di De Wijze Omas, e terornan di Palm Beach, esta Team No Problem, e te-

merario nan di Raspa Coco, e famoso gang "na tino" di Old Parr, e Cabesnan Duro, Team Mustra Sabi, Team The Couzzz, Team Brain Blaster, e ambientosonan di Pensa Malo Pasa Bon, esnan happy di Isla Aruba, y e pinocchio nan di Gaña Sa.

Den un tremendo bataya ya na half time por a observa cu e lucha e anochi ey lo tabata bay entre e "santico" nan di The Saints, e glamour di De Wijze Omas, y e intelectual nan silencioso di No Problem! Despues di half time The Saint a amplia su bentaha ariba e resto y no a laga los mas, mientras cu te na ultimo ainda de Wijze Omas y No Problem tabata mano a mano, cabesa a cabesa empata. Pero, danki na observacion di de Wijze Omas y tremendo trabou di e equipo di score-keeping, a bin detecta cu na pregunta 13 de Wijze Omas mester a haya 2 punto en vez di e zero punto cu ta marca, y asina cu yen di emocion de Wijze Omas cu diferencia di 2 punto ta bay pa sub-Campeon y No Problem a keda na di tercer lugar sin causa mucho problem. Club Portugues Primavera kier a gradici tur equipo pa nan tremendo aporte y kier a invita un y tur pa pasa diasabra 11 di juni anochi cuminsando pa 8'or pa bin celebra e fiesta di dia nacional di Portugal.

Deporte Local

Aruba Bank Tigers a gana USA 3-0



ORANJESTAD (AAN): E wega entre Aruba Bank Tigers y e seleccion Mericano di alumnonan di College a termina den un victoria pa nos localnan cu score di 3-0 cu

pitcheo di Rudlin Raskende a lanza asina un tremendo shutout blankeando e Americanonan. Tabata un bunita wega den parke colma di fanatico. Pabien Aruba!



Aruba su Arbitrahe den Baseball ta den un estado hopi Critico

“Baseball su arbitrahe ta hopi mas cu canta Out y Safe”

ORANJESTAD (AAN): Un saludo cordial pa tur amante-nan di Deporte aki na Aruba. Recientemente mi persona den representacion di Diario Deportivo alaves como hefe di Deporte aki na Diario, a tuma e iniciativa pa bishita varios tereno di Baseball rond di Aruba. Mi persona a bishita ambos liga cu ta Little League y Pony League. Un dolor inmenso a reina den mi curazon na momento cu mi a presencia e trabao di Arbitrahe aki na Aruba. Mi ta compronde cu e trabao pa para Umpire ta uno voluntario. Pero den e mesun rosea e ta uno na unda cu e trabao tambe tin como trabao pa educa e mucha cu ta hungando. Esaki no ta solamente e trabao di e Manager of Coach. E ta trabao di e Umpire tambe. Un Umpire na momento cu e subi e tereno ey, e ta eynan pa dirigi e partido na su mihor habilidad. Y si acaso algo bay robes, e ta e persona pa resolve e problema tambe. DIARIO a presencia con algun Umpire ta subi riba veld y simplemente ta eherce e trabao djis pa yuda e organizacion pa e weganen por continua. E Umpire practicamente no sa e regla nan. Un Umpire no por subi tereno di Baseball sin e no sa e reglanan. Mi ta duna un ehempel: Un discussion a start riba tereno na momento cu e umpire a canta un hungada. Ora cu a puntra e Umpire pa bay evalua esaki den Rule Book, e umpire a draai contesta cu e no tin. A bay puntra e scorer, e tampoco no tabata tin un Rule Book. Con ta posibel cu bo persona como Umpire ta para weganen den final y bo no ta cana cu bo Rulebook den tas. Ta manera cu bo ta bay guerra sin bo Arma. No Por!! Un otro cos cu mi a mira, e Chief Umpire a canta manera 5 balk riba un pitcher. Na ningun momento e Umpire no a cana bay na e monticulo pa bisa e mucha kico e ta haciendo robez. Corda cu Little League of Pony League e mucha ta den un learning process ainda y e ta e trabao di Coachnan y umpire pa educa e mucha. Mi persona a acerca e Umpire y mi a bise, bo a canta como 5 balk, pero na ningun momen-

to mi no a wak bo persona bay na monticulo y bisa e mucha sikiera 1 biaha kico el a haci malo. Su contesta ta, no ta mi trabao di bise, e coach mester sinja e mucha. WAAW, que contesta, pero ya, asina tin hopi mas. NO ban papia di e Umpire Rotation riba tereno. Imposible cu Bo persona por call un out na tercera base, si abo ta para te na primera basa. Nunca di bo bida. Umpire's Rotation ta gewoon weg malisimo. Mi curazon ta duel pasobra den pasado Aruba tabata conta cu varios bon Umpire. Pa menciona algun: Wally Mohamed, Wally Mohamed ta un di e umpire nan cu a sinja varios di e Umpire nan den pasado cu a porcierto a yega basta leu, algun a yega te na e oportunidad pa bay para Umpire den Weganen di World Series. Wally Mohamed tabata un Umpire y Instructor cu ta bisa bo den bo cara, it's either you do it good, or do not do it at all. It's a Voluntary work, but we have to do it good. Locual cu mi ta wak awo, hamas y nunca por a pasa algun aña atras. Pa bo persona por a para umpire den e weganen di Interleague Games, Bo mester a tin riba bo record un cantidad di wega cu bo a para Umpire y cu bo a atende e curso y pase cu un bon punto. Y si acaso cu bo ricibi e oportunidad pa viaha y representa Aruba den exterior, keremi cu bo mester a ta up and top. Hamas lo a manda un Umpire den exterior djis pa trip. Mas di Umpire nan cu por menciona, Kenneth Carty, Donny Kelly Robert Reeberg, McNeil Ellis tremendo den reglanan, Nel Frank, Benito Vd Biezen y mucho mas. Mi por menciona nombrenan di Umpire nan cu sigur mi persona por para nan tras y bisa cu nan tabata eherce e trabao aki cu alma y cuerpo y semper tabata prepara riba veld. Dos di e Umpire nan cu mi ta admira ainda ora cu mi wak nan riba veld, ta August “Popoy” Reyes y Betto Grovell. E dosnan aki cu mi conoce pa varios aña caba, ainda ta purbando pa yuda nos muchanan, pero manera nan a contesta, nos so no por haci esaki Carty. Tin biaha nos ta purba di yuda e

Umpire jong nan, pero e actitud cu nos ta ricibi, ta parce cu nan sa tur cos caba. Mi ta haci un suplica pa por fabor dirigenan di Little League of Pony League, please organiza un Clinics pa boso Umpire nan y yuda nan desaroya. Sigur ta aprecia e trabao cu nan ta eherciendo pero por hopi mas mihor. Bo sa kico ta dushi, un umpire cu ta subi tereno y e sa cu e ta bon prepara pa dirigi e wega. Mi ta 100% sigur si nan acerca algun di e personanan cu mi a menciona, cu nan lo ta dispuesto pa yuda ekipa e Umpire nan. Envez di busca un Umpire di afo, ban busca den nos mesun seno. Por ultimo, mayornan please ban comporta riba tereno. Stop di insulta Umpire. Si acaso cu bo persona por eherce e trabao mihor cu e Umpire riba tereno, please hacimi e gran fabor y abo subi tereno. It's not an easy Job. Mi ta compronde den e cayente di wega, emocionnan por bay halto, pero corda cu e umpire tambe ta hende y e tambe tin un “MAMA”. Bo por puntra bo mes ken ami ta pa huzga cualkier Umpire, mi persona tambe tabata un Umpire y mi a cuminsa cu mi 16 Aña manera cu mi a caba Senior League mi omo a benta mi riba veld. Despues di esey, mi a sigui desaroya pa bira un bon Umpire. Mi a viaha rond mundo como Umpire. Hasta mi a para Head di Umpire na Paisnan cu mi no ta residencia. Mi persistencia pa ta un bon Umpire a pone cu mi a yega te na Junior League World Series pa para como Umpire y hasta tabata tin e honor pa para den e wega final cu a pasa riba ESPN. Un wega na unda cu mi no tabata mag di para Umpire, pero door di mi tremendo presentacion, e head di Umpire a opta pa pone mi persona den dje pa para Umpire. So Yes, mi sa di kico mi ta papia. Aki 1 luna Aruba ta bay ta cede di e weganen “Serie Del Caribe” y sigur apart cu tur wowo ta bay ta riba e muchanan, wowonan ta bay ta riba e trabao di Umpire. Mi ta confiando Dios cu esnan encarga ta bezig ta prepara nos Umpire pa asina nan por eherce un tremendo trabao y

hopi mas mihor di locual cu mi a wak riba e tereno nan cu mi a bishita. Umpire nan cu ta bay den exterior, please boso prepara boso mes bon. Porta awe mi tabata fuerte, pero esaki ta simplemente pasobra mi kier wak nos Umpire nan eherce un bon trabao riba

tereno, y simplemente no subi tereno pa subi. Baseball su arbitrahe ta hopi mas cu canta Out y Safe.

Saludos,

Michael Carty
Hefe di Deporte

Campeonato Nacional di Domino Balashi 2016

ORANJESTAD (AAN): Amantenan di e deporte y pasa tempo mas gusta pa nos Arubianonan, esta Domino, ta cla pa start sali. Aruba Domino Bond tin e placer di presenta e Campeonato Nacional di Domino Balashi 2016. Aruba ta keda invita pa Diabierna awor, dia 10 di Juni 2016, pa e gran apertura, cu lo tuma lugar na Balashi Beer Garden, cuminsando pa 7.00 di anochi cu un bunita desfile di e 8 teamnan di Domino Organiza na Aruba.

E campeonato Nacional di Domino Balashi 2016, lo conta e aña aki cu e siguiente 9 teamnan: Old Parr Dt, Boegoeroei Athletics, Extreme Dt, Sport Boys Dt, Bubali Dt, Trappers Club Aruba Dt, Noord Stars Dt, Ottleys DT y Scorpions DT.

E campeonato organiza aki lo wordo hunga na diferente

cedenan rond di Aruba, tur Diabierna y tur Diadomingo.

E aña aki un vez mas Aruba Domino Bond ta conta cu contribution di nos compania cu mas tin nos deportenan local na pecho. Cu su productonan mas gusta y consumi durante y despues di wega, esta Balashi y Dewars.

Aruba henter ta wordo invita pa asisti na e apertura y e weganen pa asina apoya tur e teamnan di Domino organiza.

Old Parr Dt. Lo sa di retene nan titulo di campeon un biaha mas, of nan rival Noordstars Dt lo tin algo di bisa? 9 team cla pa bataya.

Aruba domino Bond ta wardabo na Balashi Beer Garden pa e gran apertura cu bar i cushina na style di happy hour. Amantenan di domino....Campeonato Nacional di Domino Balashi 2016 ta start!\

Campeonato HEINEKEN di ASB lo continua diabierna awor

ORANJESTAD (AAN): Despues di un bunita apertura di campeonato official Heineken di Aruba Softball Bond fin di siman diabierna awor 10 di Juni campeonato lo continua. Cuminsando pa 715pm na Flatstone lo bay tin dos partido. Balashi Premium lo enfrenta Sputters cual equipo porcierto a titula campeon y a subi pa AA e aña aki y a adkeri entre otro Angelo Arnold un tremendo pitcher di Royal Power y Gilward Wester un tremendo hungador di Pizza Hut Monster y ta consolidando su ekipa. Classe AA masculino desde e aña aki lo hunga sistema di double header. Pues tur ekiponan cu topa otro lo hunga 2 wega

tras di otro. Pues pa 9pm na Flatstone mesun equiponan aki lo hunga nan di dos wega. Mesun diabierna na Kudawecha lo bay tin 2 wega di Aklas cuminsando pa 715pm Piratas vs Blackhawks y pa 9pm Celebrities vs Final Touch. Diabierna 10 di Juni na Pos Chiquito iniciando pa 6pm lo tin un wega Femenino entre College USA vs Eagles. Pues Diabierna awor Aruba Softball Bond lo tin un dia super druk encargando cu 3 veld almismo tempo brindando e oportunidad na nos atletanan pa desaroya. Fanaticonan Bo tin escogencia. Pues kies Bo wega y Bo veld y waak pa Bo tey.



**COPA AMERICA
CENTENARIO**
— USA 2016 —



Messimania a yega Chicago



Ta wordo bisa cu futbol no ta despierta pasion na Merca. Sinembargo, si agrega e ingrediente Lionel Messi, tur cos ta cambia.

E astro argentino a wordo alcanza pa un aficionada cu a burla di seguridad pafo di e hotel di concentracion di e elenco na Chicago, net na momento cu e equipo tabata baha di bus despues di entrenamento riba cancha di Universidad di Illinois-Chicago.

Messi awe ta hunga den e

wega contra Panama y tur dos seleccion ta empata na prome lugar den nan grupo despues di a gana di Chile y Bolivia respectivamente.

E fanatico balente Norma Briceño a confesa despues di e incidente (foto) cu tabata "un oportunidad den un milyon" pa mira e astro di Barcelona y el a sinti cu e mester a risca pa logra mir'e.

"Pa mira Messi ta dificil y si bo no riesga algo pa mire, bo ta termina despues ta sinti du-

ele cu bo no a tuma e riesgo. Tabata un oportunidad den un milyon pa logra un firma," e muher di origen mexicano y residente na Chicago a laga sa.

Briceño, cu a goza di tur atencion di medionan argentino a termina pidiendo disculpa na Messi pa a huña e futbolista pero a aclarea cu e kier a logra un firma pa su yiu Carlos.

"Mi ta pidi disculpa na Messi," el a comenta.

Masha poco camiseta di Ecuador bendi



"Poco benta y tur negoshi tin e problema aki", segun Jose Ignacio Tenecela, doño di un ocal di benta di paña na Bahia di Guayaquil, unda a bende camiseta deportivo y di seleccion di Ecuador. Prome cu Ecuador a enfrente Peru, masha poco camiseta a wordo bendi mientras a spera cu fanaticonan lo tumba porta pa trata na haya un di nan.

El a bisa cu despues di 12 or merdia diaranzon, benta a cay tur caminda. Movimiento comercial no ta manea e tabata un comerciante di paña y equiponan deportivo a laga sa.

Otro compañero, a tira e

culpa riba fala di interes den seleccion di nan propio pais. "Benta ta mal y ta casi un or merdia y nada mi a bende e siman aki".

Na Bahia camiseta ta costa 8 dollar pa mucha y 12 dollar pa adulto y e camiseta original cu logotipo di e fabricante ta costa 23 dollar.

Manera ta custumber, ora seleccion ta hunga peatonnan ta bisti camiseta geel di e TRI, pero e biaha aki masha poco tabata tin camiseta cu e diseño nobo den cual e franha schuin color blauw ta destaca.

Na Bahia y den centro benta di banderanan y di cornetanen y petchinan tabata casi nulo.

Ecuador falta un solo resultado pa clasifica y esey ta di gana Haiti



A spera hopi di Ecuador den Copa America Centenario debi cu den clasificatorio sudamericano pa mundial Rusia 2018, e Tricolornan ta colider cu Uruguay. Despues di a empata cu Peru na 2 goal y den nan prome wega empata sin anotacion contra Brasil, e tricolornan por ta trankil cu den e siguiente ronda nan ta topa Haiti cu a perde di Brasil 7-1 diaranzon.

"Awor ta gana nos mester gana, un solo resultado cu ta e

unico manera pa clasifica, no tin otro", e seleccionador ecuatoriano Gustavo Quinteros (foto) a laga sa.

"Nos tin cu bay bek pa historia di Ecuador den Copa y mester clasifica. nos por haci esaki contra un rival - cu tur respet- cu no a muestra gran fortaleza den e certamen aki" e Director Tecnico a expresa. Haiti a acumula dos derota den e torneo: contra Peru nan a perde 1-0 na Seattle y despues Brasil a pasa riba nan

facilmente ganando 7-1 na Orlando.

Pa Ecuador no mester ta un minimo dificultad pa gana tambe di Haiti.

Ultimo biaha cu Ecuador a disputa un cuarto final di Copa America tabata na Bolivia na 1997 cu nan a perde di Mexico pa medio di tiramento di penalty. Di eynan en adelante semper Ecuador a sali di torneo den prome ronda.

Lionel Messi ta debuta awe den Copa America



Lionel Messi ta debuta den Copa America awe contra Panama. Esaki ta di dos compromiso di Argentina den Copa America Centenario. Messi cu a keda riba banki pa recupera di un golpi cu a ene for di tereno algun dia, a train

ultimo diano "sin dolor" e entrenador Gerardo "Tata" Martino a laga sa.

"El a train cu normalmente cu e grupo y lo hunga contra Panama den Solider Field di Chicago", e entrenador a laga sa.

Messi (foto durante entrenamiento) a keda riba banki durante e triunfo di Argentina conta Chile 2-1 dialuna ultimo. E tabata sufrir di problema fisico debi na un golpi ricibi den lomba fin di mei den wega amistoso contra Honduras.

"El a entrena normal cu seleccion pero pa e wega contra Chile e no tabata cla ainda pa subi tereno di wega", segun Tata cu a comenta cu e tres diano cu a sigui tabata suficiente pa e por ta cla pa subi tereno awe. "El a train cu e grupo sin dolor y nos no ta mira ningun motibo pa e no por hunga contra Panama", el a conclui.



Huelga a pone rutanan y companianan di trein cambia pa por transporta fanaticonan



Huelganan a tira servicionan di trein pa stadion nacional di Francia den caos prome cu awe cu ta dia inaugural di Eurocopa 2016 na Francia. Pa awe linea di trein di RER, esnan di RER - B y RER - D ta uni stadion Stade de France cu ta den suburbio noord di e capital pa centro di Paris. E compania nacional di trein, SNCF a laga sa cu e huelgan an a elimina dos tercera parti di e cantidad di treinnan di

RER -B di core diahuebs y cu seis di 10 trein no tabata core riba red di RER -D. SNCF ta trahando riba un plan B cu ta segura cu fanaticonan por usa treinnan ainda pa yega e stadion di 80 mil asiento, pa por mira e wega awe. Un linea subteraneo di Metro cu ta biaha a e stadion a core normalmente e dianan cu a pasa e cu ayera y Metro lo tin treinnan adicional pa e wega di awe. Generalmente e trein-

nan di Metro ta completamente yena pa dianan di wega di futbol. E foto ta musta con e huelga na Francia tin centro di pais te ayera cu cantidad di sushi cu no a wordo recoge di parti companianan di limpieza. tur esaki pa gran parti di e 2.5 milyon spectadornan cu ta wordo spera na Francia mira e dianan aki.

Didier Deschamps a tene "charla di animacion caba"

Entrenador di e seleccion di Francia cu awe ta habri Eurocopa 2016 contra Romania, ya a tene su charla di animacion cu su hungadornan. "Mi no ta bay bisa boso kico mi ta bay bisa", el a bisa diahuebs na periodistanan "pero naturalmente e ta un contexto special; ta e inauguracion y

tur cos cu e wega aki ta representa pa Francia" el a agrega. A pesar cu hungadornan semper ta lucha cu nervio prome cu un wega grandi di importancia asina, Deschamps ta kere cu esey ta un señal saludable. "Bo mester tin e sentimento ey den profundidad di bo stoma y bo cachete

bon cera ora bo subi tereno" el a bisa. Deschamps a dirigi Francia pa victoria na 1998 den Campeonato Mundial y dos aña despues pa gana Eurocopa. Francia ta favorito pa gana awe di un Romania cu ta conoci pa su defensa solido y Deschamps a bisa su hungadornan pa tene cautela pa e

buraconan habri cu entrenador Anghel Iordanescu ta laga su hungadornan crea. "Nan tin un base tecnico solido", el a laga sa y a agrega: "Nan no ta djis dispara bala--nan sa con pa usa e bala". Riba e foto por mira Deschamps durante entrenamiento suave ayera.



A prohíben pantayanan di TV den aire liber durante Eurocopa



Doñonan di barnan y restaurantnan ta masha rabia rond di Francia, principalmente na parti sur di e pais pa motibo cu gobierno a institui un medida cu ta prohibi barnan y restaurantnan di instala pantayanan di television pafo di nan establecimiento durante Eurocopa 2016. Segun gobierno e medida ta pa percura pa incrementa seguridad di e torneo. Autoridadnan ta confia cu

menos hende lo congrega si e pantayanan den aire liber a prohibi. Francia ta bao di un estado di emergencia desde cu atentadonan terrorista di november aña pasa, cu a laga 130 victima mortal den un sala di concierto, terazanan di barnan y restaurantnan y pafo di stadion Stade de France, unda e inauguracion ta tuma lugar awe. Vice ministro di deporte Thierry Braillard, a informa ay-

era cu e zonanan conoci como "fan zones" ta e unico lugarnan autoriza pa por tin pantaya di television den aire liber. Doñonan di barnan y restaurantnan, principalmente den parti zuid di Francia ta masha rabia pasobra hendenan di e regionnan aki tin custumber di sali anochi den zomer pa bishita lugarnan publico y sinta den terazanan.

Observadornan di FARE pa registra comportacion discriminatorio den stadionnan

Eurocopa lo wordo vigila di cerca pa incidentenan racista den stadionnan cu e sistema mas riguroso cu a yega di mira durante un partido di futbol y di un torneo grandi. E cadena afilia na UEFA, conoci como cadena FARE, a bisa di lo tin dos observador durante weganan asegurando cu nan ta conoci cu idioma di e equiponan riba tereno y di e fanaticonan.

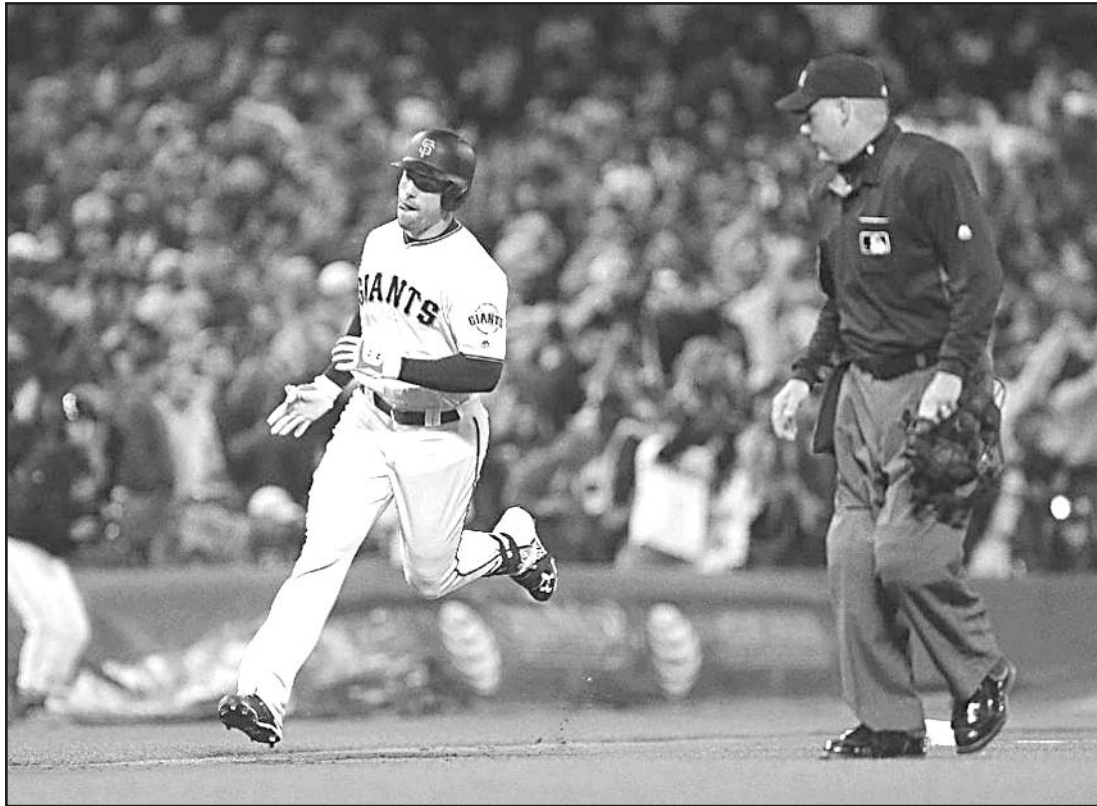
E grupo anti discriminacion a bisa cu su observadornan tin "un comprendimento comprensivo di e escena di fanaticonan, di asuntonan relaciona cu topiconan social politico y practicanan discriminatorio usa normalmente durante weganan di futbol". Informacion cu nan acumula riba comportacion discriminatorio den cada un di e 10 stadionnan di Eurocopa 2016

na Francia lo wordo duna na UEFA pa sostene procedimientonan disciplinario. FARE a laga sa di e observa 118 incidente discriminatorio den futbol europeo durante temporada 2015-2016 analisando 804 partido --- 217 den Champions League, 475 den Europa league y 112 den weganan di clasificadonan pa campeonato europeo.



DEPORTE INTERNATIONAL

Williamson ta bati su prome homerun pa yuda Giants gana Red Sox 2-1



SAN FRANCISCO (AP): Un momento Mac Williamson a bati e prome homerun di su carera den major league pa duna San Francisco Giants e ventaha riba Boston Red Sox mientras cu el a ricibi aplauso di miles di fanatico y e otro momento e biento a pone comete un error di dos base cu por a pone Giants perde e wega. E bullpen di Giants sinembargo a logra scapa di e

menaza y Williamson porfin por a hala rosea.

Su homerun den di 8 inning a yuda Giants gana David Price y Red Sox 2-1 Diaranzon anochi. Brandon Belt tambe a bati un homerun pa Giants. Price (7-3) den 8 inning a permiti 2 careda, 2 base por bola y 3 hit, mientras cu el a poncha 7 bateador. Den un tremendo duelo di pitcher el a enfrenta Madison Bumgarner,

kende a tira 7 inning fuerte. Cory Gearrin (2-0) a poncha 2 di e 3 bateadornan cu el a enfrenta den di 8 inning, mientras cu e error cu Williamson a comete a bin den di 9 inning ora cu Santiago Casilla tabata riba monticulo. hungador di outfield a laga un fly bati pa Hanley Ramirez cay pa cumenza e inning, pero dos pitcher di relevo no a permiti Boston anota.

Rafael Nadal ta bay perde Wimbledon door di lesion na su pols

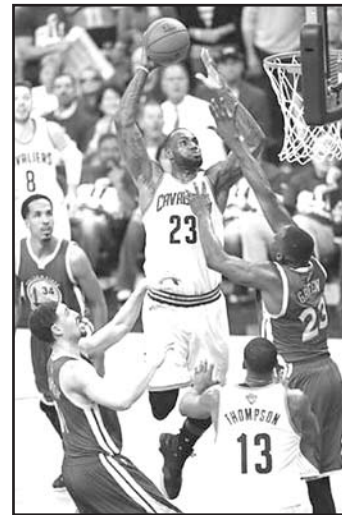


LONDON (AP): Rafael Nadal a saca su mes for di Wimbledon, indicando cu motibo ta e mesun lesion cu a obligue di Sali for di French Open, esta e lesion na su pols. E ganador di dos trofeo di

Wimbledon a bisa riba Facebook cu el a tuma e decision despues di consulta cu su docter. E tenista Spaña ta bisa cu ta un decision tristo, "pero e lesion na mi pols cu mi a sufri na Roland Garros mester

tempo pa cura. Wimbledon ta cumenza riba 27 di Juni. Nadal pa mes motibo a saca su mes for di e torneo di otro siman na Queens Club, cu ta un warm up pa Wimbledon.

LeBron James ta yuda Cavaliers suta Warriors 120-90



CLEVELAND: LeBron James y Cleveland Cavaliers tabata sa Diaranzon cu pa nan tin un chens real pa bira campeon di NBA, nan no por a perde e tercer wega di e final contra Golden State Warriors, mirando cu nan a perde e dos prome weganan caba. James, Kyrie Irving y resto di e equipo di Cleveland Diaranzon a corda Warriors cu e

serie no a caba.

Hungando sin Kevin Love, Cavaliers tabata hopi mihor den defensa y yuda pa 32 punto y 11 rebounds di James, nan a duna Golden State un sota di 120-90.

"Nos no tabata cla pa hunga", segun coach di Warriors Steve Kerr.

"Nos a perde e bala mucho y nan a probecha di esaki for di un principio" el a sigui bisa. Un biaha mas Cavaliers a logra wanta Klay Thompson y Stephen Curry na relativamente tiki punto.

Curry a logra 19 punto, mientras cu Thompson a caba cu apenas 10.

Irving tabata clave pa Cleveland tambe, anotando 16 di su 30 puntonan den prome quart di wega.

E serie final awor ta 2-1 na fabor di Warriors, mientras cu awenochi na Cleveland e equipo di LeBron ta bay purba empata esaki na 2.

Nationals ta bati 3 homerun contra Shields den su debut pa White Sox



CHICAGO (AP): E prome indicacion di boo-mento a bin ora cu James Shields a permiti e di dos bateador di wega yega base atravez di un base por bola.

E boo-nan a bira mas intenso despues di cada un di 3 homerunnan cu Shields a permiti y ora cu porfin el a wordo saca for di wega den di tres inning, e boo-nan tabata hopi fuerte. E pitcher recientemente firma for di Padres no por a para e racha di derota di Chicago White Sox Diaranzon.

Ryan Zimmerman a bati un homerun di dos careda den prome inning, Max Scherzer a tira 7 inning sin permiti careda y Washington Nationals a gana White Sox 11-4. "Nunca bo kier bay un equipo nobo y verwacht di hasi

esey", Shields a bisa despues di e wega.

Nationals a anota 4 careda den prome inning y e di dos inning a cumenza cu homerunnan consecutivo di Stephen Drew y Danny Espinosa.

Tur hende den e lineup di Nationals a yega base por lo menos 1 biaha den e dos inningnan oficial cu Shields a tira.

E pitcher a permiti 7 careda y 8 hit.

White Sox awor a perde 20 di nan ultimo 26 weganan y awor pa prome biaha tin mas wega perdi cu wega gana.

Jayson Werth tambe a contribui cu un homerun di tres careda pa Washington, cu a gana 7 di nan ultimo 9 weganan.



DIARIO



COPA AMERICA CENTENARIO — USA 2016 —



Si Argentina gana e ta pasa pa quart final y si Panama gana nan tin cu spera pa Chile y Bolivia keda empata



MERCA: Awe Argentina y Panama ta topa cu otro den nan di dos wega di Copa America y ambos equipo sa cu nan por pasa pa quart final si nan gana, mirando cu ambos equipo a gana nan prome wega. Sinembargo, e

situacion pa cada equipo ta diferente. Si Argentina gana nan ta sigur cu nan lo pasa pa proximo rond, pasobra den e ultimo rond di e grupo Chile ta enfrente Panama. Si Panama gana sinembargo, ainda nan por cay afo si nan

perde nan ultimo wega di grupo contra Chile. Locual Panama tin cu hasi ta gana y spera cu e wega awenochi entre Chile y Bolivia keda empata. E ora ey Panama ta pasa pa quart final di e torneo.

Coutinho ta anota 3 gol di Brazil ta bati Haiti 7-1



LOS ANGELES: Diaranzon Philippe Coutinho a anota un hat-trick pa yuda Brazil bati Haiti 7-1 den nan di dos wega di Copa America. Coutinho a demostra Diaranzon dicon e ta un di e forzanan mas potente den atake di Liverpool den Premier League. Tabata prome biaha den historia cu e dos equiponan a enfrente otro den un torneo.

E atacante di 23 aña a anota su dos prome golnan den e prome mey ora di wega, mientras cu su ultimo gol a wordo anota practicamente na final di e wega. Brazil, cu a empata nan prome wega contra Ecuador awor ta na prome lugar di nan grupo riba diferencia di gol. Coach di Brazil Dunga a keda hopi satisfecho cu actuacion

di Coutinho, kende a anota 12 gol pa Liverpool e temporada aki den tur competencia. E otro golnan di Brazil a wordo anota pa Renato Augusto (2), strea teenager Gabriel "Gabigol" Barbosa y Lucas Lima. E gol di Haiti a wordo anota den di 70 minuut pa James Marcelin.

Tanto Chile como tambe Bolivia sa cu un triunfo ta esencial pa keda bibo den nan grupo



MERCA: Chile a perde su prome wega 2-1 contra Argentina y Bolivia a perde 2-1 contra Panama den e prome rond di Copa America. Awe e dos equiponan aki ta enfrente otro y mirando cu cada un di nan tin 0 punto, un triunfo ta bastante necesario si nan kier keda cu bon chens di pasa pa quart final di e torneo. Tur cos ta depende sinembargo di e resultado di e wega entre Panama y Argentina. Mirando ken ta hunga contra

ken den e ultimo weganan di e grupo, si Argentina gana awe y Chile gana, Bolivia oficialmente no por clasifica mas pa e proximo rond. Si Argentina gana y Bolivia gana sinembargo, ainda Chile lo keda cu un chens chikito pa pasa pa quart final. E ora ey Chile lo tin cu gana Panama cu mas di 1 gol di diferencia y spera cu Bolivia lo perde nan ultimo wega contra Argentina cu mas di 1 gol di diferencia.

Ecuador ta bin bek pa empata 2-2 cu Peru



MERCA: Diaranzon anochi e seleccion di Peru a cuminsa fuerte den nan di dos wega di Copa America cu tabata contra Ecuador y a bay ariba 2-0 door di un gol di Christian Cueva den di 5 minuut y uno di Edison Flores den di 13 minuut. Sinembargo, Ecuador a bin bek fuertemente y den di 39 minuut Enner Valencia a pone e score na 2-1. Ecuador a cuminsa e di dos mitad cu hopi confianza y den di 49 minuut caba Miller Bolaños a empata e wega. Si Peru lo a gana nan lo a pasa pa quart final di e copa, pero

awor door di empata nan a complica cos pa nan mes, mirando cu nan ultimo wega ta contra Brazil. Peru practicamente tin cu gana Brazil pa pasa pa proximo rond, pasobra Ecuador tin un chens grandi di gana Haiti den nan ultimo wega. Esaki kiernen cu si Ecuador gana Haiti y Peru logra un empate mes contra Brazil, lo tin 3 equipo cu 5 punto. Brazil como esun cu e mihor diferencia di gol lo pasa pa e proximo rond y Peru cu probablemente lo tin e peor diferencia di gol lo bay cas.

Pedro Kuczynski a bira President!

Peruanonan na Aruba a acudi pa vota den nan eleccion



ORANJESTAD (AAN) Na The Ballroom cu ta keda den De La Sallestraat na Playa, tabatin oportunidad pa Peruanonan residencia riba e isla, vota den e di se-

gundo tanda di e eleccion presidencial di Peru.

For di mainta trepan, ciudadanonan Peruano a presenta pa deposita nan voto pa asina elegi nan president nobo. Den e eleccion electoral aki ta dos

candidato riba lista, un dama cu ta Keiko Fujimori y e cabayero Pedro Pablo Kuczynski.

Señora Govanna Tapia, kende ta Cordinadora Consulado di Peru aki na Aruba, ta contento cu e reaccion di Peruanonan na Aruba. El a splica, cu riba e dia aki "E democracia a ser celebra".

Rebeca Marquina Representante di consulado general di Peru residencia na Caracas, Venezuela a bin especialmente pa e ocasion aki na Aruba, e ta di La ONPE cual ta dirigi tur e eleccion nan den exterior.

Na Aruba un total di 693 persona tabatin derecho pa eherce nan voto.

Diahuebs merdia, e resultado final a bin for di Peru. Segun ONPE, a bira cu 50.12% di votonan a bay pa Pedro Pablo Kuczynski, y 49.88% a bay pa Keiko Fujimori.

Esey nifica cu e President nobo pa Peru ta Kuczynski.



WATER- EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE

WEB is op zoek naar een klantvriendelijke, stressbestendige en alerte Security & Safety Coordinator



Water- en Energiebedrijf Bonaire N.V. (WEB) is opgericht in 1963 en is eigendom van het Openbaar Lichaam Bonaire. Als 'exclusief' multi-utility bedrijf is WEB verantwoordelijk voor duurzame, betrouwbare en betaalbare levering van drinkwater en elektriciteit aan ruim 8.800 huishoudens, bedrijven en organisaties op Bonaire.

De productie van drinkwater en elektriciteit is deels uitbesteed aan private ondernemingen. WEB gaat dit geleidelijk weer onder eigen beheer brengen. Grotere zelfredzaamheid van Bonaire is voor WEB een belangrijk aandachtspunt. In oktober 2015 is een nieuwe ontziltingsunit in gebruik genomen voor drinkwaterproductie in eigen beheer.

Sinds maart 2013 is onze dienstverlening uitgebreid met de inzameling en zuivering van afvalwater, en het beheer van de Waste Water Treatment Plant (WWTP) en de levering van irrigatiewater.

Het team van WEB telt ruim 110 medewerkers. Zij werken samen onder het motto 'Let's do it together', in een sterk besef dat WEB van en voor de gemeenschap op Bonaire is.

WEB HEEFT EEN VACATURE VOOR EEN FULLTIME: SECURITY & SAFETY COORDINATOR

Functie

- Ressorteert onder de Board of Directors en geeft leiding aan de afdeling Security & Safety (2 FTE)
- Stelt het veiligheidsbeleid (inclusief protocollen en jaarplannen) voor de afdeling S&S en organisatie op
- Levert een bijdrage aan het businessplan van de organisatie
- Inventariseert, signaleert, adviseert en rapporteert aangaande: beveiliging, bedrijfsveiligheid, arbeidsveiligheid en gezondheid
- Onderhoudt contact met derden; waaronder overheidsinstanties en beveiligings- en veiligheidsorganisaties
- Adviseert, plant en faciliteert passende (veiligheids) trainingen
- Onderzoekt incidenten, rapporteert en draagt zorg voor naleving van de adviezen

Functie-eisen

- HBO werk- en denkniveau, relevante opleiding in de richting Veiligheidskunde of vergelijkbaar
- Bekend met de Veiligheidswet BES
- Certificeringen op het gebied van Bedrijfschulpverlening (BHV), bedrijfsveiligheid, beveiliging en bij voorkeur OSHA
- Certificeringen op het gebied van EHBO/ Reanimatie
- Minimaal vijf jaar werkervaring, waarvan 3 jaar in een soortgelijke functie
- Aantoonbare leidinggevende capaciteiten
- Accuraat, integer, autoriteit en doortastend
- Beheersing van de talen: Nederlands, Papiaments, Engels. Spaans is een pré

Sollicitatie

Indien u in aanmerking wenst te komen voor deze functie, ontvangen wij graag uiterlijk 17 juni 2016 uw sollicitatiebrief met uitgebreide motivatie en Curriculum Vitae t.a.v. de afdeling Human Resources per e-mail: info@webbonaire.com

Water- en Energiebedrijf Bonaire N.V. • WEB-gebouw, Kaya Gresia z/n • P.O. Box 381 Kralendijk, Bonaire CN T +599 715 8244 • F +599 717 8756 • Storingsdienst (24/7) T 9215 E info@webbonaire.com • www.webbonaire.com

let's do it together

Asina Frisian Flag a celebra Dia di Lechi



ORANJESTAD (AAN): Diasabra e lider den produccion di lechi, Frisian Flag a culmina su gran celebracion en conexion cu dia internacion di lechi, cu un evento completamente gratis pa muchanan di Aruba riba Plaza Daniel Leo.

Diasabra ultimo grandi y chikito a disfruta no solamente di e lechi mas dushi, pero tambe di e Holland fun Farm cu a worde assembla riba e plaza. Esaki tabata un experiencia unico, specialmente diseña pa educa e muchanan den un manera divertido riba e proceso cu lechi ta pasa den dje, pa asina nos tur por disfruta di un dushi glas di lechi.

Muchanan a siña con ta chika lechi di un baca y tabata tin completencia di pinta competencia di pinta, durante henter e dia muchanan di e dos dino Jumps di Frisian Flag, pero tambe a participa den diferente wega cu e oportunidad pa gana diferente premio. Tur mucha a ricibi nan potret pa asina nan por recorda e dia.

Frisian Flag y su distribuidor, Compra Ltd kier a gradici tur e muchanan, mayornan y voluntario cu tabata parti di e celebracion. Por mira mas potret y video di e actividad riba e pagina di facebook di Compra Ltd.



KOORYMAN

DEAL OF THE WEEK

M12 KLOPBOOR KIT

- 3/8 inch 12v klopboor
- 1x bateria 2.0 Amp
- M12 charger
- Incluso hardcase

279.⁹⁹

249.⁹⁹

of 10000 Fun Miles

Milwaukee

*Oferta ta valido di Diabierna 10 di Juni t/c Diahuebs 17 di Juni 2016, tanten cu tin den stock.

KOORYMAN MEGASTORE HABRI NON-STOP di 7am - 6pm y ZON 9am - 2pm

Kooryman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.koorymanbv.com • facebook.com/kooryman.megastore.aruba

Noticianan for di Hulanda



Pornografia como arma contra ISIS

AMSTERDAM: E colectivo di 'Hackers' yama Anonymous a descubri un arma nobo contra combatientenan di ISIS kendenan ta plama nan mensahenan di odio atravez di internet. Cuentanan di Twitter di jihadistanan y sostenedornan di ISIS ta wordo inunda cu pornografia.

E hackers riba Twitter ta traha miles di cuenta cu potretan pornografico como potret di perfil y cu esaki nan ta sigui e jihadistanan, cu di e forma ey ta wordo confronta cada biaha atrobe cu e imagennan cu pa nan ta wordo considera ofensivo. E asina yama 'pornbots' mes no ta pone tweets, door di cual

nan no ta wordo asigna como 'spam' y no por wordo kita. Aña pasa Anonymous a laga sa den un video cu nan lo drenta e combate contre ISIS. Asina anteriormente Anonymous a hack un site terorista y a pone un aviso di Viagra y tambe nan a logra saca un otro site terorista for di aire pa algun tempo.

Inholland cu advertencia racista pa studiantenan

AMSTERDAM: Un empleado di hogeschool Inholland a manda un conseho relarcable pa un estudiante cu a pidi pa conseho di estudio. E estudiante di 26 aña a inscribi su mes pa e opleiding di trabao social na Haarlem y na ultimo momento el a dicidi di hasi e opleiding na Amsterdam. Atravez di email el a puntra un empleado di e instituto di enseñanza si esaki tabata posibel. E empleado a dune un extra conseho. El a bisa: "Tene cuenta si cu

e poblacion di estudiante na Amsterdam ta diferente na esun di Haarlem, esta cu un parti grandi di e studiantenan ta di descendencia stranhero". "Si esey no ta problema pabo, bo por scoge anto Amsterdam". E mucha muher mes kende tin mayornan cu no ta di Occidente, a bisa Fun X cu el a spanta masha di e email racista. Inholland a laga sa atravez di Twitter cu e ta bay hasi un investigacion riba e email aki.



Jet di combate F-5 a cay cerca di base militar na Leeuwarden

LEEUWARDEN: Diahuebs atardi un avion di combate F-5 di Suiza a cay na Leeuwarden. Piloto di e jet a logra Sali for di e avion na tempo atravez di e stoel special di emergencia y ta den bon estado. Grabacionnan cu hendenan a hasi ta mostra con e avion tabata purbando di traha e forma di un curazon, pero no a logra full. Un di e grabacionnan a muestra con e avion a cay den awa

den e pueblo di Bitgum. E avion F-5 ta di 'Patrouille Suisse', un avion di forzan aereo Suizo, cu tabata na Leeuwarden relaciona cu e dianan di forzan aereo. Apesar di locual a wordo reporta anteriormente door di brandweer, tabata trata si di un colision entre dos avion. Esaki a wordo confirma door di un comandante di forzan aereo Suizo durante un conferencia di prensa.

Docter falso acusa di 'viola' 9 muher

TILBURG: Un docter falso di 46 aña di Tilburg ta wordo sospecha di a 'viola' hendenan muher durante añanan largo. Ministerio Publico a indica cu e homber a abusa sexualmente di por lo menos 9 victima. O.M ta sospecha di mas hende muher ta victima di e docter falso aki. E sospechoso ta cera for di 15 di Maart caba, pero su detencion apenas a bira conoci Diahuebs durante tratamento pro

forma di e caso. E sospechoso practicamente a admiti su culpabilidad. Na prome instancia tabata tin 6 violacion den e acusacion, pero mientrastanto esaki a bira 9. E homber di Tilburg for di 2007 caba tabata gaña di ta docter y asina e tabata hasi examinacionnan fisico di hendenan muher, incluyendo examinacion di nan pechonan y di parti paden di nan partinan

intimo. Esaki tabata sosode na su cas. Ta te despues e hendenan muher a haya sa cu e homber no tabata docter. E homber no a obliga ningun di e hendenan muher di participa na e examinacionnan, pues awor mester wordo determina si huridicamente por acusa e homber di violacion sexual.



Noticia Internacional

Un accidente di bus cu tabata transporta studiantenan a laga 18 morto na Brasil



Un bus cu tabata traslada studiantenan den costa di Estado di Sao Paulo a sali for di caminda y a bolter, lagando un saldo di 18 morto y varios herido, polis a informa. E vehiculo, cu 46 pasahe-ro, a sali for di caminda cu ta uni Mogi das Cruzes y Bertioga, alrededor di 120 kilometer di e capital economico di e pais, y a keda completamente destrui. “Den momentonan aki tin

18 morto, un so no a wordo identifica”, segun un asesor di polis di Guarujá, distrito cu a victimanan a wordo traslada. Famia di fayecidonan, mayoria hobennan universitari, a yega na Instituto Medico Legal di Guarujá pa reconoce e curpanan. “Tin hende irresponsable, sin calificacion pa core den un sero y varios problema di break, busnan bieu. E kehonan ta varios y fre-

cuenta”, segun denuncia na corant Folha de Sao Paulo, Otacilio Alves de Lima, tata di un di e studiantenan fayecido, di 19 aña, y kende tambe ta un chauffeur. Mas tempran, cuerpo di bombero di Sao Paulo a describi e accidente riba nan cuenta di Twitter: “E bus a perde control y dal contra un baranca riba caminda contrario y despues a bolter”.



Manifestantenan a para pafor di Ministerio di Desaroyo Social na Buenos Aires, Argentina. Manifestantenan a demanda reactivacion di programanan social cu a wordo corta pa gobierno nobo di presidente di Argentina, Mauricio Macri. Nan ta keha cu cuentanan di coriente no ta wordo subsidia, y otro programanan laboral di gobierno.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**

Gobierno Uruguayo a lanza app pa compara prijs di productonan den medio di inflacion

Gobierno Uruguayo a presenta un aplicacion pa celularnan cu ta permiti compara prijs den comercionan estableci, den un contexto di inflacion fuerte. E sistema, cu lo wordo agrega na un website ya existente cu tabata cumpli cu mesun funcion, lo permiti cumpradornan compara prijs di un mesun producto of di listanan di producto, pa cada tienda y zona. Segun vice Minister di Economia, Pablo Ferreri, cita den un comunicado, e aplicacion “preciosgub” lo

funciona for di recoleccion diario di informacion riba prijsnan. Ademá di e servicio, e aplicacion ta persigui un fin di control, ya cu e usuario por denuncia disparidad entre prijs cu ta wordo entrega na autoridadnan. E programa inedito lo funciona den un contexto di nivel halto di inflacion na Uruguay. Pa loke ta trata e aña aki, segun datonan presenta pa Instituto Nacional di Estadística, inflacion acumula ta di 6,66% pa fin di Mei.



Corte a haya Uber culpable na Francia



PARIS: Corte na Francia a declara culpable y a multa Uber y dos di nan ehecutivo pa practica comercial fraudulento y actividad empresarial ilegal pa su servicio di transporte di mas barata. Esaki ta e caso mas recien pa e compania, cu a enfrenta protestanan di gremio di taxista y regulado den varios parti di mundo, refleho di tension amplio entre industrianan tradicionalmente regula y economia sin frontera di internet. Corte a multa e compania Mericano cu 800.000 euro (907.000 dolar), ehecutivo regional Europeo, Pierre-Dimitry Gore-Coty cu 34.000 dolar (30.000

euro) y gerente general na Francia Thibaud Simphal cu 22.700 dolar (20.000 euro). Mitad di e multanan a wordo suspendi. Corte no a impone sentencianan di prison y a rechaza un pedido di fiscal pa prohibi dos ehecutivo pa dirigi companianan durante cinco aña. E multanan ademá tabata hopi mas abao di e 100 milyon dolar den compensacion pa dañonan, exige pa servicionan di taxi. Servicionan tradicional di taxi a acusa servicio mas barata, UberPop di competencia inhuisto ya cu nan chauffeur no ta profesional. UberPop awo ta prohibi na Francia, pero Uber ta sigui

operando un servicio cu chauffeur profesional. E demandantenan a expresa su decepcion riba magnitud di e multanan. Abogadonan di Uber no a duna comentario riba decision di Corte. Esaki tabata prome huicio pa ehecutivonan di Uber na Francia. Mas di 200 chauffeur di UberPop a wordo multa den huicionan na Francia y e compania ya a yega di wordo acusa di practicanan comercial fraudulento y multa cu 150.000 euro (170.000 dolar) pa un Corte pa motibo di UberPop. Na Spaña y Italia, Uber ta completamente prohibi.

Noticia Internacional

Costa Rica a reclama mas di 6 milyon dolar na Nicaragua pa dañonan ambiental

Costa Rica ta reclama Nicaragua mas di 6 milyon dolar como compensacion pa dañonan ambiental causa den nan frontera di Isla Portillos, cu tabata obheto di un demanda den Corte Internacional di Husticia (CIJ), gobierno Costaricense a informa.

E suma reclama a wordo presenta pa representacion diplomatico di Costa Rica na Den Haag, sede di CIJ, segun un comunicado di gobierno.

“E suma total ta contempla baloracion monetario di daño ambiental ocasiona pa Nicaragua, como tambe un serie di gastonan adicional cu Gobierno Costaricense mester a paga pa medidanan di Nicaragua,

incluyendo su presencia militar den Isla Portillos”, e comunicado a indica.

E compensacion pidi pa Costa Rica ta relaciona cu dañonan causa pa agentenan Nicaraguense cu tabata excava den e area, cu ta protegi internacionalmente

pa Convencion di Ramsar. CIJ a determina na December pasa cu Costa Rica tin soberania riba e territorio conoci pa e pais como Isla Portillo, mientras Nicaragua ta yam’e Harbour Head.



Brasil: Fiscal a pidi mas aresto den caso Petrobras

BRASILIA: Ministerio Publico di Brasil a pidi aresto di hefenan di Senado y Diputadonan, un ex presidente y un ex Minister, tur vincula cu presidente Michel Temer, den un escalada nobo den caso Petrobras cu ta involucra gobierno interino menos di un luna despues cu nan a asumi poder.

Corant O Globo a informa cu Ministerio Publico a solicita Corte Supremo pa detene Renan Calheiros, hefe di Senado y prome den linea di sucesion presidencial, y Senador Romero Juca, ex Minister di Planificacion di Temer, kende a renuncia na Mei despues di wordo acusa di

obstaculiza investigacion den petrolera.

Fiscal General a pidi prison domiciliario pa ex presidente Brasileiro, Jose Sarney (1985-1990), di 86 aña di edad, y pa e haya un enkelband electronico.

Tur tres “a wordo graba intentando di interferi den investigacion ‘Lava Jato’”, O Globo a publica, den referencia na nomber di e operativo cu a revela e escandalo cu a horta miles di milyon di dolar di Petrobras.

Fiscal tambe a pidi pa aresta Eduardo Cunha, hefe di Diputadonan, cu mandato a wordo suspendi pa obstaculiza proceso di investigacion pero cu a sigui

“interferi den comando di Senado”, e corant a agrega.

Potencial detencion di e cuatro politico cercano di presidente ta un menaza pa gobierno, cu apenas un luna di asumi poder, ainda ta lucha pa estabiliza den medio di cuestionamento riba su falta di legitimidad, falta di popularidad y sospecho di corrupcion.

E solicitud di fiscal general Rodrigo Janot ta basa den audio di combersacionnan telefonico graba secretamente pa Sergio Machado, ex presidente di Transpetro, un subsidiario di Petrobras.

Francia a presenta un app cu ta avisa riba emergencianan



PARIS: Gobierno Frances a crea un aplicacion (app) di emergencia pa manda alertanan rapido na usuarianan di celular den caso di un atake terorista, tiroteo of otro desastre.

E app, desaroya aña pasa despues di atakenan na Paris, a wordo lanza prome cu Eurocopa di futbol, cu ta cuminsa 10 di Juni.

Disponible den ingles y frances, e app por wordo configura pa emiti un alerta den celular si un atake tuma lugar den inmedia-

cionnan. Funcionarianan cu a presenta esaki a muestra e pantalla di un smartphone cu a bira cora hunto cu palabra “ALERTE”, un descripcion chikito di loke ta pasando y consehonan riba con pa reacciona.

Configura den un principio pa alerta solamente riba atakenan arma of di bom, autoridadnan Frances a planea pa actualiza e app cu tempo di manera cu esaki por indica riba accidentenan industrial, inundacion y otro emergencianan.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**



FILE - Potret di file di cantante, Ed Sheeran na su yegada na Billboard Music Awards na MGM Grand Garden Arena, na Las Vegas. Sheeran ta enfrenta un demanda cu ta alega cu el a uza cancion di otro autor como base pa su cancion “Photograph”, entama na Los Angeles pa Martin Harrington y Tom Leonard, compositornan di cancion “Amazing.”

Noticia Internacional

Spaña: Polis a detene Marrocano acusa di recluta combatiente pa Estado Islamico



MADRID: Polis di Spaña a detene un homber Marrocano cu tabata recluta combatiente pa grupo extremista Estado Islamico na Valencia, den oost di e pais, Ministerio di Interior a informa.

E homber a uza varios profile den medionan social pa atrae simpatizante

y e tabata den contacto cu miembronan di milicia radical na Siria y Iraq, cu ta den combate contra ehercitanan local, Ministerio a splica den comunicado. Nan no a duna mas informacion relaciona cu detencion di e sospechoso y tampoco su identificacion.

Obama a apoya Clinton como candidato democratico pa presidencia



WASHINGTON: Presidente Barack Obama a manifesta formalmente su apoyo na Hillary Clinton pa asumi presidencia di Merca, reconociendo experiencia y forza di su ex Secretario di Estado, y a haci un yamado pa democratnan pa apoy'e den eleccion contra republicanonan den eleccionnan di November. "Wak, mi sa con dificil e trabao aki ta. Pesey mi sa cu Hillary ta e mihor candidato pa esaki", Obama a declara den un video cu a

wordo difundi pa campaña di Clinton. "Mi a yega di wak su huicio. Mi a wak su resistencia".

E mandatario tambe a bisa: "Mi no ta kere cu tin un hende mas califica pa ocupa e puesto aki".

Obama a haci un yamado pa union entre union entre democratnan y a priminti di ta un forza activo durante resto di e campaña.

E anuncio di e mandatario a tuma lugar despues cu el a reuni cu Bernie Sanders, rival di Clinton den contienda democrata. Despues di reuni cu Obama, e Senador a declara cu e lo traha cu Clinton pa stop Donald Trump.

Esaki a tuma lugar mientras principal cupula democrata a aumenta presion riba

Sanders pa bandona carera democrata y enfoca den derota virtual candidato presidencial republicano.

Despues di reuni cu Obama riba diahuebs mainta, Sanders tabata parece cu el a duna un paso mas cerca den e direccion. Aunke e no a claramente a apoya Clinton, Senador pa Vermont a bisa prensa cu e tabata planea sigui dilanti cu su agenda pa yega convencion di partido na Juli y cu e lo traha cu Clinton pa derota Trump.

Clinton a declara su victoria contra Sanders riba diamars, despues di logra cantidad necesario di delegado pa bira prome candidato presidencial femenino di su partido.

Kuczynski a gana eleccion presidencial di Peru

LIMA: Veterano economista di centroderecha Pedro Pablo Kuczynski lo bira proximo presidente di Peru, despues di gana eleccion mas ahusta di e pais den cinco decada cu promesanan di aumenta gasto publico pa impulsa economia.

Den un carera cabez pa cabez, Kuczynski a haya un 50,12 porciento di voto, contra un 49,88 porciento di su rival Keiko Fujimori, segun anuncio di hefe di departamento electoral (Onpe), Mariano Cucho, despues di procesa 100 porciento di votonan y un conteo di cuatro dia.

Kuczynski, un ex Minister di Economia di 77 aña edad, a haya den recta final di su campaña, un apoyo di mayoria den espectro politico Peruano, cu tabata consider'e ultimo oportunidad di impedi regreso di un Fujimori den poder.

Pa candidato, yiu muher di ex presidente Alberto Fujimori, ta trata di su di dos derota den un eleccion presidencial. El a yega



di perde na 2011 contra presidente saliente Ollanta Humala, lastra cu peso di su fam, cu pa hopi ta trece mal recuerdo di un gobierno autoritario y corrupto. Su tata a goberna cu man duro entre 1990 y 2000, y ta cumpli condena den prison pa abusanan contra derechonan humano y corrupcion.

Apesar di tur cos, Kuczynski, si e kier pa su iniciativanan wordo aproba, e mester sinta na mesa pa negocia cu Fujimori, cu

partido lo tin un mayoria absoluto den Congreso.

Yiu di imigrantenan Europeo cu un imagen di funcionario eficiente y honesto, Kuczynski a apela durante su campaña na su experiencia pero tambe na propuestanan con pa reduci impuesto y amplia deficit fiscal pa genera mas recurso y acelera paso di economia di e pais, cu a baha ritmo pa motibo di caida di prijs mundial di materianan prima.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**



Kate, Dukesa di Cambridge a papia cu invitadonan na su yegada pa 40 aniversario di SportsAid den Palacio Kensington, London. E Dukesa a reuni cu embahadornan di SportsAid y atletanan cu lo competi den Weganan Olimpico di Rio de Janeiro 2016.



Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
Tel: 564 0607 / 734 0607.



SERVICIO PA PUEBLO DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
Cel: 662-7644 / 567-2844
Haci tereno limpi / lanta sushi / coba fundeshi / pos / cura / pool. yena fundeshi y nos ta haci entrega di santo / piedra / graniet / plama graniet. **SERVICIO COMPLETO!**

PADITRANS
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Cel: 593-5203.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.
Cel: 562-1584 / 745-7084

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
Tambe tin Graniet, Piedra. verf di Europa. Info Jama cel. 741-5640 of 583-8521

BONITA UPHOLSTERY
Nos ta fura, tur size di matrass, box, sofa, stoel, carseat etc.
X-Codemsa Building.
Tel: 585-9855 / 741-7432.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m³
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
YAMA NOS NA: 582-4684 info@ecotech.aw www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service



Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B



QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y
24 ORA TOWING
Cel: 594-1550 / 594-1826.

AUTO+HERO BIEU
Nos ta haci servicio di recohe auto bieu pa Afl. 35,-. Tambe nos ta recohe wasmachine, stoof, frigidaire, tv etc. pa Afl. 10,- y airco, bateria, microwave pa Afl. 5,-. Yama nos na 561-4297 / 561-5179.

CURA LIMPI
Nos ta haci servicio di haci cura limpi, na bon prijs. Lanta sushi, chapi, harka, spuit veneno, corta mata etc. Calidad na bo alcance. Yama nos 592-5766. Arubiano trahado.

DAK
Pa tur trabao di drecha dak, cambia dak, spuit tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Cel: 567-5282 / 565-8639.

Oops Out
pa chica pos, habri tuberia pa cas, hotel of negoshi.
Tel: 594-2808 734-2808.

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

PROMOCION ESPECIAL
Ta bende santo pa pleister, santo pa pega blokki, tur clase di piedra y granito. Corta mata grandi y chikito, tira sushi afo.
Tin transporte.
Cel: 562-2532.

NOS TA FURA
Nos ta drecha tur tipo di stoel y ratan, cabana y spuit y fura stoel. Fura bo set di sala y ricibi bo set di comedor fura GRATIS!!!
Pos Chiquito 79-L.
Pa info. yama 748-3030.

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

Stay & drive as from USD 80 p.d.
Mustique Suites Curacao call or app: +59996936928
www.facebook.com/MustiqueSuitesCuracao

ENVIOS A VENEZUELA
Documentos y todo tipo de mercancia.
Llame ya 594-8465.

TA HUUR
Apartamento refurbished di dos (2) camber. Located at Simeon Antonio, near airport and Barcedera. Monthly rent Awg. 1100,- excl. utilities. Contact 594-5576.

REPAIR??
Problema cu frigidaire? Cooler of freezer? Ice-maker? Washmachine? Dryer? Airco? Coriente? Cansa di yama pa mesun problema y ainda nada?
Cel: 593-0373
CALIDAD Y CONFIANZA SEMPER NA PROME LUGA!!!

The New Anytime
Habri tuberia y chica pos. Servicio rapido. Arubiano trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

EASY FLUSH SEPTIC TANK
Chica pos, habri tuberia. Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
Marline Tel: 563-5497
Celsiusstraat #38, Oranjestad

RIJLES
AFL. 350,-
E mihor prijs pa les.
Bon garantiza.
733-4897 566-5700

CORIENTE
Nos ta haci tur tipo di installacion y reparacion di coriente.
Servicio garantiza.
Cel: 600-6506.

JUN JUN SEPTIC TANK
Chica pos y habri tuberia.
Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

If you are planning to rent a car, we also arrange a rental car for you for 39(usd) a day. The cheapest price on the island. Si usted está pensando en alquilar un coche, nosotros podemos arreglar un coche de alquiler para usted para 39 (usd) por dia. El precio más barato en la isla.
Phone: +59995136339/
+59996936928/
+59995122221.

TA FURA
Tur sorto di stoel.
561-2941.

TA BENDE
Chevrolet Aveo 2009, autom., a/c, 4 doors Afl. 8800,-
For dEscape 2010, autom., a/c, 4 doors Afl. 23.500,-
Chevrolet Cativa 2009, autom., a/c, Afl. 22.500,-
Van H1 2008, diesel, autom., 12 p. Afl. 16.500,-
Info: 594-3050.

FOR RENT
Brand new apartments in Playa (De La Sallestraat) full muebla, Afl. 1000,- pa luna + un luna di deposit (exclui).
Cel: 593-5915.

VILLA DORADA
APARTMENTS
2 bedrooms, 2 bathrooms.
Apartments for rent.
Call: 593-1878, T.L. 135-G.

CONSTRUCCION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afor. Nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia como electricidadm basha vloer of tile (mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
Cel: 594-2380 / 594-8023.

MATRAS FABRIEK ORANGE
Nos tin matras den tur tamaño y box.
Fura matras y haye mesun dia. Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
Cel: 661-1629
Dakota, Olijfstraat 23-D.

PROMASTER
Steam Cleaning of:
All Carpets-Sofa's
Rugs - Mattresses
Reclynners - Chairs
Clean-Disinfected.
Tel: 582-03-83
Leslie S. Maduro.

APARTAMENTO EN CALI
5 Minutos de la Clinica Valle del Lili.
Por dias, semanas o meses.
Llamar al 662-0638.



DIRECT TV
Instalacion den 2 pago di Afl. 150,-.
Pa luna Afl. 100,- H/D.
Cel: 592-4290

SE ALQUILA
Una aprto.
Cel: 561-7331.

FAITH & HOPE
MEDICAL TRANSPORT
Seroe Biento 31-F,
Cel: 569-8020
Email: faith-hope31@hotmail.com
Nos tin servicio di transporte general y rolstoel pa hiba y trece;
Dokter di cas, hospital, wondenpoli, therapy etc.

SALE
4 RIM 20 + 4 TIRE HAMGKOOK AFL.750,-
4 RIM 22 + 2 TIRE NT 420 AFL.975,-
CHEVROLET VAN 1990 V6 \$150,-
GAMOES (THE BEST) PA AUTO - BENTANA - OFICINA - BOTO - SPIEL - CHIQUITO 17,50
GRANDI 35,-
YAMA 5949153

DIARIO
Tel: 582-6747

TA HUUR
Studio apartment
pa 1 of 2 persona.
Whatsapp / tel:
566-3902.

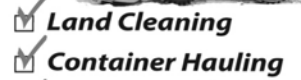
LA CABANA
3-10 July for
4 persons \$ 750,=.
Cel: 564-3023.

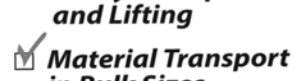
TE HUUR
Cas na Sta. Cruz 61-E,
3 camber, 2 baño
y un apartstudio
(baño privado).
Info: 594-4942.

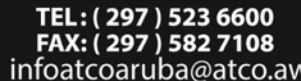
CARPINTERO
A domicilio
se hacen y reparamos toda
clase de muebled dañados,
madera y formica, sillas (stoel),
closet, cocinas, camas, puertas.
Tel; 568-1347, Raul.

SE ARRIENDA
apartamento 2 habitacion,
baño, cocina, sala, amoblado
Afl. 1200,= mas deposito.
Servicio aparte en
Washington.
Cel: 743-8083 / 566-1281.

SE ARRIENDA
Habitation en Plam Beach
para persona sola.
Todo incluido.
Baño y cocina compartido.
Afl. 600,= + deposito Afl. 500,=.
Cel; 661-0464.


ATCO
ARUBA N.V.






TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on
Facebook


ecotech
ARUBA
RESIDENTIAL WASTE BUCKET
SPECIAL
10 yrd
Avg. 200,-
Tax Incl.
150,-
15 yrd
Avg. 220,-
Tax Incl.
150,-
20 yrd
Avg. 240,-
Tax Incl.
150,-
WB 20 WB 20
TEL: 582-4684
YAMA NOS NA:
582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Facebook

TA TIRA SUSHI AFO
ta yuda mudanza
of busca mueble
for di un lugar.
Cel: 562-7671.

FOR SALE
Cas 2 bedrooms, 1 baño
plus apto. Tanki Leendert
Afl. 285.000,=
negociabel.
Cel: 741-5016.

TA HUUR
Studio apartment
Palm Beach Afl. 800,=.
Included water, gas,
cable, wifi.
Cel; 731-0123.

DENNIS BAR
Hooiberg 21
Ta busca
Cook
cu permiso of local.
Por yama 583-0905 of
pasa personal.

SE VENDE
Toyota Yaris 2010,
automatico.
Cel: 600-2993.

FOR RENT
Full furnished apartment
3 bedrooms, 1 bath.
Cable, wifi incl.
Water, light excl.
San Nicolas, Juana Morto.
For info. 746-2546.

TA BENDE
Tereno eigendom 1200 m²
na San Barbola.
Afl. 130.000,= negociable.
- Motivated seller
- Personal deal
Tel; 749-1439 /
662-2145
Contact Miguel.

TA BENDE
un laptop HP Envy 15
touchSmart.
Intel i7 4700Q Z4 GHZ
8 GB Ram / 1 TB HDD
15.6" HD Led Touch.
Bluetooth Beats audio.
Afl. 980,=.
Cel: 560-8929.

W.W. CAR
Airconditioner Repar
Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz
Tel; 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di car
airconditioner, venta repuestos,
engine service, cambio di
brakepads, laba injector,
diagnostica cu scanner.

ENCOMIENDAS A ECUADOR
Salida el 22 de junio.
Refreso el 28 de junio.
Tel: whatsapp Aruba
641-4108 / 743-6046.
Tel; Ecuador 099-6241034.

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa
luna of quincena, corta
palo grandi of chikito.
Haci palma limpi.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel; 593-8852.

POOL POOL
Mantencion profesional.
GANGA BON PRIJS.
Yama nos anytime
593-8852

TIN APARTMENT
PA HUUR
pa un of dos persona.
Info: 561-2390 /
660-2192.

BAHA PESO?
Baha den 1 luna te un maximo di 18 kilo
sin dieet y sin gym. Bo ta obeso?
Overweight? Cuida bo salud! ata aki bo
solucion, producto ta 100% natural,
efectivo.
Fast acting y safe. Producto lo kima vet
tambe na lugarnan cu ta acumula.
Pa mas info. Facebook: Katty Anaya.
whatsapp +2976623585

TA BENDE
LOVEBIRDS.
Tel: 582-7217 /
565-6512.

TA HUUR
Apartment 2 camber,
muebla, no mucha.
Nieuwstraat 37.
Cel; 592-3543.

FIVE STAR
CARRENTAL
Moko 17-F
Afl. 65,= pa dia - borg Afl. 500,=
PROBECHA
Tel; 587-2010 / 592-9050.

COMPUTER REPAIR
Nos ta un team di
profesional den e ramo di
It Solution & Computer
Repair.
Dynamic Bytes 588-4304.

TRABAJO
Se busca personas con firma libre,
pasaporte Holandes o permiso
para trabajar en los hoteles como
housekeeping o asist. de waiter,
pool boys y ayudantes de cocina.
Cel; 593-1936, Alto Vista 75-A.


FAST
Nails
Designs
Address: Ernesto Petronia # 4 Oranjestad
Cell: 562-5143 - Facebook: Fast nails designs

BO TA BAI CURAÇAO
Bo tin mester di un
apartamento foi \$ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 /
005999-8890250.


Pro Video
PRODUCTION:
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di
Filmacion
Copia di Video riba DVD,
DVD PA DVD, Betamax pa DVD.
Cambio pa sistema Hulandes (PAL)
riba DVD of vice versa.

DOG LOVERS
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y
purga. (Ta inclui corte di huña,
limpieza di oreja y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu *nan mes ta trece* e
cachito lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

TA HUUR
apartment grandi di 2 camber,
2 baño na Seroe Blanco.
awa y coriente apart.
Prijs Afl. 1300,=.
Cel: 594-0609 / 583-5122.

TA CHAPI
Tira sushi afo y
construccion general.
Nos ta traha Diasabra y
Diadomingo tambe.
Cel; 594-5115 / 587-6946.

TA BUSCA
Ta busca un persona grandi
mas cu 40 pa cuida hende
grandi y haci TRABOU di cas.
Preferible un persona cu por
keda drumi. Pa mas info. por
yama cel: 566-3731.

CONSTRUCCION
REMODELACION
Nos ta traha cas, apto, pa m²,
traha y drecha tur sorto di dak,
remodelacion interior y exterior,
mosaico, pleister, verf, plafon.
Prijs favorable.
Info: 561-2137.

TO RENT
A 2 rooms apt., furnished,
inclusive water and cable,
close by Xavier University.
More info: 593-4366,
price \$1200,- 2-4 pers.

Dennis Bar
Hooiberg #21
For orders call Tel: 583-0905
11:30 a.m. - 04:00 p.m.
Ask for our special of the day
Opcion:
Aruban Beef Cutsmall
Baby Ribs in BBQ Sauce
Breaded Fish with Tartar Sauce
Chicken Breast with Chimichuri
Served with French Fries, Rice and Plantain
Every Friday
Happy Hour 7-9
Awg 15.00
At night different snack platters


Menu
Special
10 juni '16
THE NEW SHANAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Bami Goreng,
Porkchop a la Plancha,
Cabrito Stoba,
Lomito ariba grill,
Sopi Galila.
Purba nos diferente wrapsnan
y sandwich combo delicioso!!

TA BENDE
Cas na Oranjestad
cu 3 camber, 2 baño
y 2 apartamento.
Yama 593-7118.

TA BUSCA
Housekeeping,
Houseman, Koki,
Bartender, Waiter.
NO persona cu estadia!!!
Cel: 738-2000.

FREEDOM AIR COOL
• Servicio de Aires Acondicionados
• Reparacion de Lavadores Digitales
• Reparacion de cocinas industriales
y neveras.
Jose Reyes,
Cel: 600-6693 / 748-2588

SRA. ECUATORIANA
Honesto responsable busca
trabajo en casa de familia.
Limpio de apartamentos, casas,
planchar por horas.
Cuidados de niños, personas de
la tercera edad. Llamar 561-9411.

TA HUUR
Studio apt. na Bubali cerca
di Hotel full muebla
Afl. 975,= pa luna
(Ponton studio Afl. 900,=).
Cel; 568-6508.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas den Wayaca Residence di
3 camber y 2 baño cu zwempool,
zolder, patio y pa Afl. 578.000,= cu
ta 77% di su balor di mercado.
Yama Mito na 593-6318 pa mas
informacion.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas na Tanki Leendert di 485 m²
idealmente situa banda di caminda
principal, bon pa negoshi, tereno di
1200 m², ta wordo usa pa dos
negoshi y reduci na Afl. 690.000,=.
Yama Mito na 593-6318 pa mas
informacion.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un tereno propiedad di
1089 m² na Jan Flemming
y pa Afl. 99.000,=.
Yama Mito na 593-6318.


DIARIO
Tel: 582-6747

TA CUMPRA

Segundamano
reclyner, set di sala,
sofa.
Cel: 600-0055.

TA HUUR

Apt. muebla Savaneta 245-A.
Prijs Afl. 900,= p/l.
Incl. awa, coriente, cable, gas.
Pa pareha sin yiu.
Cel: 593-2455 / 584-7831.

TA BENDE

Suzuki Gran Vitara, bj 2009,
3 doors, automatic,
den bon condicion y poco cori.
Options: airco, radio CD,
4 wheel dr., 2.4 Engine.
Vraagprijs 19.000 OBO.
Yama tel 641-6223.

GARAGE SALE

Pa motibo di viahe
awe Diadomingo 12-6-16
Tin tur cos di cas, hopi bunita, hopi
cos pa bende bon prijs.
Paradijs 22, patras Bam Bam Café
na Madiki di 10.00 am pa 7.00 pm,
cel: 630-6301.

SUPER PORCH SALE

Diasabra y Diadomingo 9'or Nonstop
Cama, kashi, cortina, laken, mesa,
assecorio, mesa, paña, jeans barata.
Machine cose.
Adres: Calbasstraat 4, Dakota.
Caya Milio Croes bini aden Kooyman
bieuw, cel: 741-8436.

NATURAL LIFE

- Baja de peso 100% natural
- Sin medicamentos
- Cambia tu hábitos alimenticio
- Cambio tu rutina
- No escusas.
Llama 592-8671.

MI TA BUSCA

un trabou pa wak pa
hende grandi, haci cas
limpi y strika.
Si ta interesa yama
745-8477 / 740-2474.

TA HUUR

un ca pa pareha,
Mariepampoenstr.
20, cel: 560-2541.

TA HUUR

E parti ariba di un
cas di 2 piso, e tin
3 camber, 2 baño.
E ta disponibel.
Cel: 561-4495 / 593-5159.

TA HUUR

Hyundai Accent 2006, top condition,
std., a/c. Awg. 7000,=.
VW Golf V5 2000. European,
super condition. Awg. 11.500,=.
VW Polo 1.4 2001, Project car European,
std. Awg. 3000,=.
Cel: 600-4260 / 749-2351

TA CHAPI

Haci cura limpi,
tira sushi afo.
Cel: 730-5178.

MOKO APARTMENT

Ta busca
hende muher
cu permiso pa traha.
Edad 40 aña pariba.
Pasa na
Tanki Leendert 94-B.

TA BENDE

1 Cooler di 2 porta.
Marca True
den bon condicion.
Info: 593-2950.

SE BUSCA

Empleo en limpieza al
hogar y cuidado a niños.
Persona responsable con
experiencia.
Cel: 660-2644.

TA HUUR

dos apartment.
Uno muebla y
uno no muebla.
Huur ta Afl. 900,=.
Safety deposit Afl. 300,=.
Huur ta inclui awa.
Exclui gas y coriente.
Yama of whatsapp pa
potret na
593-0040 of 564-1030.

TA BUSCA

Señora ta busca
trabou pa haci cas
limpi y strika paña.
Cel: 566-8209.

Si quieres economizar,
alquilamos habitaciones
para compartir
3 a 4 personas, en casa grandi.
Incluye wifi y cable.
Excluido agua y luz.
Cel: 592-6135
contacto whatsapp.

FOR RENT

Trailer amoblado na
Noord. Awg. 900,=
incluye agua, luz y cable
+ 1 luna deposit.
Cel: 600-7440.

TA HUUR

APT.M : NA NOORD
1camber (airco) – 1 banjo
Semi-muebla
Prijs p.l.Afl.1.000.00
Excl. Awa – elec. Deposito! luna
Tel. 588-3228 of 5939976 (Whatsapp)
Info: www.clwaruba.com

TA HUUR

APT.M. Caya G.F. Croes
(banda di Tempo)
2 Camber–2 banjo cu airco
Semi-muebla
Incl. Awa-gas-cable-corriente 110V
Deposit one month
Tel. 588-3228 of 5939976 (Whatsapp)
Pa mas Info: www.clwaruba.com

TA BENDE

Un airco Weston
9000 BTU 220w. Split.
Usado en
buen condicion.
Cel: 745-3257.

Karel Maduro di MEP kier sa si acaso tin elogionan eroneo pa gobierno di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Segun Karel Maduro di MEP, supuestamente dos parlamentario Hulandes a duna elogio na Aruba y na gobierno di Aruba den e prome tres dianan di debate den Tweede Kamer. Asina a worde raporta door di sr. Rene Herde.

Na prome instante bo persona ta bira contento ora bo tende esaki siendo un con-ciudadano Arubano. Pero, siguiendo e informacion duna door di sr. Herde, bo ta compronde cu no tin nada nobo of desconoci den e declaracionnan di e dos parlamentarionan Hulandes.

E prome ta cu sr. Bosman ta elogia Aruba relaciona cu Aruba su rol den suministra e aliadonan combustibel duran-

TA DRECHA

Airco,frigidaire,
wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

Mercado Reparación y Servicio Nos ta drecha

Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stooft, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.

Alex Mercado

!Any Time! TEL: 567-0580

NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

TA BENDE

Porco grandi y
chikito. Pa info:
585-1980

CONSTRUCTION

Pa tur trabounan grandi of chikito.
Ta traha cas, apartment, traha dak,
pega blokki, pleister, basha vloer,
pega tiles, plafon, verf, lanta cura di
cas, cas di coriente, plumbing etc.
Trabounan di calidad y puntualidad
cu prijsnan rasonabel. Cel: 563-1650.

TA HUUR

Studio apartment pa un
persona of 2 persona,
cerca di Certified, muebla,
Afl.900,- / Camber
den un cas, Afl.550,-
Cel: 560-1644

VENDO

Kia Rio Sedan 2013,
38.5 K, automatic,
perfecto condicion.
Llamar al 600-0697



te e segunda guerra mundial. El a bay den detaye tocante e asunto aki relaciona cu conmemoracion di e 72 aña di e liberacion di Europa. Aruba y no gobierno di AVP a haya elogio. E di dos ta di sr. van Raak. Relaciona cu sr. Herde su declaracion cu Aruba no a scoge pa independencia, pero a scoge pa usa su derecho di auto-determinacion den un forma diferente y a scoge pa autonomia den Reino. Sr. van Raak a comenta riba esaki cu su persona tin hopi respet pa escogencianan di Aruba. Tambe cu Aruba tabata na caminda pa independencia y cu e pueblo despues di 10 aña no a scoge pa independencia mas.

Loke sr. van Raak a lubida di menciona ta cu ta e propio Hulanda a impone Aruba pa acepta e opcion di bira independiente despues di 10 aña di Status Aparte. Tambe sr. Herde a lubida di menciona cu ta gobierno di MEP a negocia exitosamente pa kita e fecha di independencia for di Statuut. Nada di AVP! Por cierto AVP a encurasha e pueblo bay beach dia di referendum pa e libertad di Aruba.

Como un parti masha comico ta e supuesto elogio na sr. Herde pa su rol den e deliberacionnan cu Hulanda. Pueblo di Aruba, cua logro sr. Herde tin riba su nomber como resultado di deliberacionnan cu Hulanda? Sr. Herde a logra stop e ley di CAFT, manera e tabata propaganda? Sr. Herde a logra keda cla cu e ley di

geschillenregeling manera e mes a propone? Su persona ta adicto na troce e berdad y di haci politica super barata cu cualkier asunto ya cu pueblo di Aruba no ta cuestion'e.

Como e cherry riba e bolo berde, ta e supuesto comentario di sr. van Raak, duna door di sr. Herde, cu Aruba ta e HUB pa companianan Europeo pa por yega America! Hulanda tin mas cu un emba-hada na Colombia! Hulanda ta e di cuater mercado economico mas grandi di Brazil. Sr. Eman a hunga pa Cristofor Columbus durante e evento Europe meets the Americas. Esey si, pero companianan Europeo na Aruba, esey si ta hopi scars! Hasta Hulanda y Eman nan mediador pa e hub, sr. Kico Gomez, ta den prizon na Colombia, culpa di a laga mata mas cu 30 hende, droga y contrabando! Tremendo hub Aruba lo ta!

Na final, sr. Herde ta trece padilanti e unico interes real di gobierno di Aruba den e debate. Esaki ta pa trece cambianan den Statuto di Reino pa limita aplicacion di e Algemene Maatregel van Rijksbestuur den futuro. Pues, gobierno di AVP no kier mas KB! No mas welga di hamber. Nan kier haci y deshaci sin cu Hulanda por bisa nan algo pa medio di Statuto di Reino. Gasta placa di e pueblo di Aruba manera gobierno di AVP ta desea, sin ningun consecuencia legal. Pueblo no ta reclama toch y ta lubida liher segun Sr. Eman.

Gradicimento/ Invitacion

Na number di famia nos kier a gradici tur esnan cu a muestra nan atencion y duna nos sosten durenate fayecimento y entierro di:

Sra Trina Maria Lacle-Perez Diaz

mihor conoci como "Betty"

22-01-1963 †31-05-2016



Alavez nos ta invita tur famia, colega, amigo y conocirnan pa compania nos na Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar: Diasabra, 11 di Juni 2016 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cu honda pena ta participa fayecimento di

Sr. Julio Tromp

mihor conoci como Juchi, Jules

Esposo di nos colega

Sra. Theresita "Sita" Tromp-Hill

Staff y Personal ta extende nan condolencia na su señora, yui i demas famianan.

Pa motibo di luto nos oficina lo ta SERA awe, diabierna

10 juni 2016, 8or pa 12or di merdia.



Productive Business Solutions (Aruba) N.V.

Staff y personal di

Productive Business Solutions (Xerox) Aruba NV, tin e tristo deber di participa fayecimento di :

Sra Gregoria Donato Vrolijk

Na bida mama di nos colega Robertico Donato

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na su juinan, y demas familiares, alavez kier a deseanan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Goya sosega na Paz.

Remitido

Awor Ministro ta intimida Taxistanan

Cu asombro y indignacion a tuma nota di e decision di minister encarga cu transporte publico pa kita e permiso di e taxista na momento cu e yega 65 aña di edad loque ningun gobierno den pasado a tribi di haci.

No tin ningun hustificacion pa cu esaki ya cu pa mas cu 50 aña caba taxistanan tin ta trahando y na edad halto y nunca tabata tin ningun problema cu esaki.

Pakico awor? E unico conclusion ta cu kier kita pan di boca di taxistanan pa por acomoda compinchi- y campañadornan. E motibo cu tin asina tanto taxista y di edad halto cu ainda ta traha ta pa motibo cu no por biba di e miserable 1.000 Florin di pensiu cu ta yega pa nada.

Na Curaçao si e taxista ta doño di su permiso di cual e por huur pa asina e tambe por tin un entrada extra riba su

pensiu pa e tambe por biba un bida digno. Si na Curaçao por, pakico nos mester keda atras?

Algun tempo pasa a yega di entrega un documento cu firmanan pa pidi Parlamento pa por cuminsa papia ariba e posibilidad aki, pero ningun fraccion a muestra interes. Tambe tin un otro grupo di taxista cu a presenta firma na parlamento pa pidi pa duna e taxista e libertad di por huur su vergunning pa tempo indefini despues cu e yega cierto edad of si e por keda invalido debi na un accidente etc., pa asina e por tin un entrada adicional pa por compensa su pensiu... pero atrobe ningun fraccion a muestra interes.

Ki bal ta yama taxistanan pa Embahadornan di Bon Bolutad anto ora cu nan yega 65 aña kier kita nan permiso di nan anto benta nan riba caya?

Ta parce cu e minister en question ta gusta menaza y intimida tambe y por corda algun tempo atras na unda cu el a declara na TV cu e taxista cu ta haci otro cu su permiso ta permiti lo revoca su permiso.

E minister en question aki mester specifica kico realmente e kiermeen ya cu taxi por haci tur cos y no tin nada cu e taxista no por haci. Taxi por haci transfer, airport hotel/hotel airport, trabao di taxi regular y tours cu ta para preto riba blanco den e permiso y cu tin tarifa specifica pa tur.

Si Minister ta kere cu e por intimida posiblemente pa motibonan di persecucion politico contra cierto taxista e por wel di fria cabez pasobra si e tribi di revoca permiso pa motibonan cu no tin hustificacion anto e lo por haya su mes dilanti mesa berde atrobe.

Number y adres
conoci na redaccion.

Oracion pa awe:

Tata den shelu awe mi ta yama Bo danki pa tur loke mi tin, pa tur loke mi por duna y pa tur loke mi por hasi. Danki pa bo gran amor pa nos den Cristo Hesus, bo Yiu nos Señor.



Presenta pa:
(297) 582-4427

info@onderlingehulp.com

Specialista den seguro di entierro

A fayece cristianamente na Corsow

Rosenda Camelia Plaat-Croes

miho conoci como Rosa

Viuda di Jozef Celso (Boy) Plaat

Mama di defunto Edward Plaat, agent 1e klasse



Na number di su

Yiunan y nietonan:

Madeleine (Tuti) Plaat

Jocelyn (Joyce) Plaat

Henry (Leo) Marcia Plaat-Tromp

John-Henry Plaat y Ninoshka

Andrew y Meghan Plaat-Thijn

William Plaat

Rosa Maria (Rosita) Plaat

Johnathan Helena y Stephaly, Cody Helena

†Edward Plaat

Brenna y Carlos Evertsz-Trapenberg

Timothy Plaat y Marylou

Matthew Plaat y Nicole;

Kezia Evertsz

Su rumannan y subrinonan:

Maria Croes

Nicolaas Croes

Rica y Evaristo Ras-Croes

Elvis, Magaly y Raul Ras, Nivia Doolabi-Geerman

y nan famia

Cornelia (Chichita) y Charlie Tsu-van der Weide

Gerald, Leon, Sherissa Tsu

y Jennifer Monnikhof-Tsu, y nan famia

Primo y primanan, swa y cuñanan, y demas famia

Croes, Geerman, Statie, Thiel, Carrion, Winklaar, Dwerkasing,

Tsu, van der Weide, Laclé, Henriquez, Kransen, Gomes, Koolman,

Becker, Ramirez, Harris, Bulos, Maduro, Cecilia, Rasmijn, Jansen,

Malick, Boezem, Soliano, Odubar, Arrias, Plaat, Anselma, Celestina,

van Windt, Lopes, a Nijeholt, Martes, Kook, Phelipa, Lard, Tromp,

Trapenberg, Ras, Doolabi, Ruiz, Casper, Evertsz, Helena, Hooi, Thijn,

Baank.

Amigonan: Irena Croes, Gilbert Antoineyye, Sr, Sonel, Gloria Remor,

Jeanette y Dianne Luyando, Felipe y Heidi Férida, y nan famia.

Grupo di dama Providencia.

Oud-internen di Huize Sint Jozef.

Bisiñanan: Helena Leito, rumannan Elias, Cila Bonifacio

Rumannan di curason: Mariene Pieters-Evertsz, RoseMarie Evertsz,

Pearl Schoop-Evertsz, Margara Evertsz

Thelma Evertsz-Jekel y nan famia

Ta ricibi bishita di condolencia diaranson 8 y diahuebs 9 di juni, entre 6'or di atardi y 8'or di anochi na Schonegevelstraat 32.

Acto di entierro ta tuma lugar diasabra 11 di juni saliendo for di El Tributo Otrobanda pa mOrada Santa na Bottelier. Ta ricibi bishita di condolencia for di 1'or di merdia pa 3.15 sigui pa un respons.

**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

**Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551**



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay descansa den brasa di Señor:



Camilio Thiel

*20-07-1936 - †09-06-2016

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada. E ta ponemi drumi
den cunucu di yerba berde. E ta hibami na fuente di awa fresco y
restaura mi alma pa mi biba den cas di Señor henter mi bida largo.
Cu inmenso tristesa y conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia
fayecimiento di:



Gregoria Donato – Vrolijk

mihor conoci como Goya
casa di †Techi Donato

* 13-03-1928 - †07-06-2016 na edad di 88 años

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home
diasabra 11 di juni 2016 di 7'or pa 9'or.

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki rumannan Lejuez-Emers kier a gradici tur
esnan cu den un manera of otro a muestra nan atencion y sosten
fayecimento y despedida di nos defunto
stima :

Esther Judith Lejuez Emers

Un gradicimento ta bay na tur cu tabata
presente na e momentonan difencil. Un
danki na Ety Toppenberg pa su bunita
cancionnan. Danki na tur cu tabata presente
te na ultimo momento cu nos. Masha danki
pa boso atencion y cariño cu tabata un
gran Consuelo pa nos. Na Staff y Personal di Royal Funeral
Home pa nan bon servicio.

Alavez ta invita pa 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma
lugar diabierna 10 di juni y diasabra 11 di juni pa 7 pm y
diadomingo 12 di juni pa 5.30 pm na misa Santa Filomena
na Paradera.



**Pa avisonan di morto
morto@diario.aw**

Na Sabana Liber

Cachonan tabata circula causando molester

ORANJESTAD (AAN): Na
Un adres na Sabana Liber,
polis di Noord a acudi debi
cu cachonan ta causando
molester. Patruya na yegada
a constata cu tin dos cacho
preto ta circula den cura di e

cas, pero porta cura ta habri.
Polis a papia cu habitante,
e homber inicial H. cu a de-
clara, cu e cachonan normal-
mente nan ta keda den cura,
pero pa mala suerte nan a
core sali ora el a habri e por-

ta.

H a percura pa e cachonan
drenta den cura y a sera e
porta en cuestion. Polis a bay
na cas di e persona M. cu a
reporta y el a wordo poni na
altura di e situacion.

Desconocirnan a bay cu Suzuki Ignis blanco

ORANJESTAD (AAN):
Ta presenta na warda di po-
lis Oranjestad e señora ini-
cial W y e ta entrega keho di
ladroncia di su auto, tat rata

di un Suzuki Ignis blanco
A-26204.

E Suzuki en cuestion a
wordo horta diarazon an-
ochi (22:45) dilanti su cas situa

den Caya Soeur Desideria.
Den careda di 23 :15 su bisi-
ña a yama denunciante W y a
pone na altura cu desconoci-
nan a bay cu su Suzuki.

Central di polis a wordo
yama y poni na altura di e
situa pa cual nan a notifica e
señora denunciante pa e pasa
na warda Oranjestad entrega
keho oficial.

Arma y balanan a
keda confisca

Homber tabata cana cu scopet pa tira yiwana

ORANJESTAD (AAN): Lo
a surgi situacion sospechoso
pa cual a wordo reporta na
polis di un homber cu scopet
di aire cu ta tira. Patruya di
Noord a wordo instrui pa nan
bay den di e caminda altura
di Madam Janette pa un per-
sona sospechoso cu scopet di
aire.

A suministra e patruya de-
scripcion di e sospechoso,
e ta un homber color bruin,
postura fuerte, t-shirt blauw,
carson jeans y tambe e tin
rugtas.

Un rato despues polis a topa
un homber cual ta cuadra cu
e descripcion inicial T. y e
ta declara di ta tira Yiwana
pa traha sopi pa hendenan
malo.

Patruya a wak e scopet
poni contra un mata. T. a de-
clara cu diamars el a cumpra
e scopet for di un amigo. E
scopet ta color maron marca
ta "Sheridan" di caliber 020,
modelo "Pump Action".

Polis a bisa T. y a pone
altura di e riesgonan. Tanto e
scopet y e balanan a wordo
confisca.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Mi tin gana di biba den Bo cas, Señor
Est'un encanto Bo bibá ta,
Oh Señor di universo !
Mi alma ta muri di anhelo pa plenchinan
di tempel di Señor: mi curason,
Si, tur mi ser ta grita di deseo pa Dios bibo.
Salmo 84:1-2

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta
participa fayecimento inespera di :

Thomas Fransisco Brete

Mihor conoci como " Thommy B-32"

*23 sept. 1959 †07 jun. 2016

Na number di su

Señora: Selma Brete-Vrolijk

Mama: Imelda (Ma-Ela) Dijkhoff

Rumannan: Omaira & Jose Luis Muñoz y famia
Tecla & Jan y famia
Dalila y famia
Marrieta & Donny Paalman y famia
Haime & Swinda Brete y famia
Jeanine & Ruud v/d Bosch y famia
Sherwin & Marion de Cuba y famia
Michelle Brete y famia
Manuel de Klerck y famia

Stima manera yiunan: Melissa, Charissa, Chanella, Lisselou,
Lissienne, Jorvin.

Stima manera nieto: Skyler Vrolijk

Swa y Cuñanan: Toribio (Ivo) & Tona Vrolijk y famia
Dienchi & Harold Tromp y famia
Lupe & Lisette Vrolijk y famia
Ety & Miriam Vrolijk y famia
Gracy & Ladie Vrolijk y famia
Mary & Frank de Cuba y famia

Tur su Tanta y Omonan: Maria Caraballo y famia, Marianita
Brete y famia, Candida Mackintosh y famia, Petra Brete y
famia, Teresita Martijn y famia, Deta Maduro y famia, Carmen
Thiel y famia, Agnes Bremó y famia, Andres Dijkhoff y famia,
Julieta Maduro y famia, Josefa Dijkhoff, Micheal Dijkhoff y
famia.

Su amigonan y bon bisiñanan: Luisa Estevez, Juan Cuba,
Chepito & Vivian, Chito, Al & Cinthia, Walty & Sira, George
de Cuba, Carlos Dirks, Elvis Lampe, Ibi Angela, Reintje
Hansen, Sergio Rojer y tur su amigonan y coleganan di Auto
Bus.

Demas famianan: Brete, Dijkhoff, de Cuba, Vrolijk, Paalman,
Kelly, Petrochi, Cecilia, Van Der Linden, Cuba, Tromp,
Maduro, Geerman, Ho y Peña.

Ta invita pa asisti na e acto di despedida y cu lo tuma lugar
diasabra 11 juni 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na
Royal Funeral Home.

Tin oportunidad pa condolencia diabierna 10 juni 2016 for di
7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un
of mas famia.



Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

Cu profundo tristeza Staff y Management
di The Ritz-Carlton,
Aruba ta anuncia fayecimento di:



Mr. Julio Tromp

Na bida suegro di nos colega Corey Guest

Ta invita tur coleganan di The Ritz-Carlton,
Aruba pa asisti na e acto di entierro cual lo
tuma lugar Diabierna 10 di Juni 2016 pa
9am-11am na Aurora Funeral Home

Palabranan di profundo condolencia
na famia di e fayecido
Cu "Juchie" sosega na paz.



THE RITZ-CARLTON

ARUBA

Pasobra e tabata tin bisti slof cora:

Trio a maltrata hoben na San Nicolas

ORANJESTAD.(AAN): Maltrato serio a wordo reporta diaranzon anochi, pa cual central di polis a dirigi patruya San Nicolas na Nijhoffstraat. Manera cu patruya a presenta nan a atende e mucha homber inicial C. y el a declara di ta bayendo Macro Supermarket y el a wordo ataca pa tres mucha homber.

Nan a dal'e cu mokete, nan a

maltrat'e debi cu nan ta sospecha cu e ta forma parti di un "Banda". Esaki ta debi cu e tin "SLOF" nan cora na pia.

C. a reconoce un di e mucha hombernan como un tal G. e ultimo ta bisti cu camisa "cora". E dos otro mucha hombernan ta bisti na preto. Mientras mama di C. a declara tambe na polis, cu no ta prome biaha su yiu homber

ta wordo ataca pa bisiñanan.

A indica patruya e cas na cual nan ta referi. Patruya a busca den vecindario na e trio sospechoso, pero polis no a localiza ningun di tres. Patruya a bolbe na e direccion y a notifica e yiu y e mama pa pasa na despacho di recherche entrega keho di maltrato. E caso tin atencion di polis.



Cu profundo tristesa nos chauffeurnan di Santa Cruz ta anuncia fayecimento inespera di nos colega **Thomas Brete B 32**

Cu Dios duna forza y consuelo na su Sra Selma y demas famia nan den e dianan dificil aki.

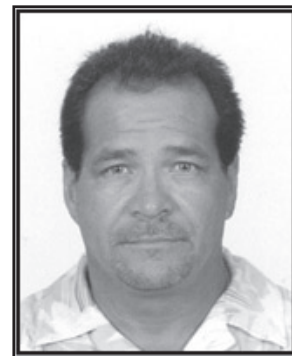
Thomas Francisco Brete

Mihor conoci como "Thommy B-32"

**23 sept. 1954 † 07 Jun. 2016*

Ta invita pa asisti na e acto di despedida y cu lo tuma lugar diasabra 11 juni 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Royal Funeral Home.

Tin oportunidad pa condolencia diabierna 10 juni 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.



*Mi tin gana di biba den Bo cas, Señor
Est'un encanto Bo bibá ta, Oh Señor di universo!
Mi alma ta muri di anhelo pa plenchinan
di tempel di Señor; mi curason.
Si, tur mi ser ta grita di deseo pa Dios bibo.
Salmo 84: 1-2*

Cu inmenso dolor nos ta participa fayecimento di nos colega

Thomas Fransisco Brete

Mihor conoci como "Thommy B-32"

*** 23 sept. 1954 † 07 juni 2016**

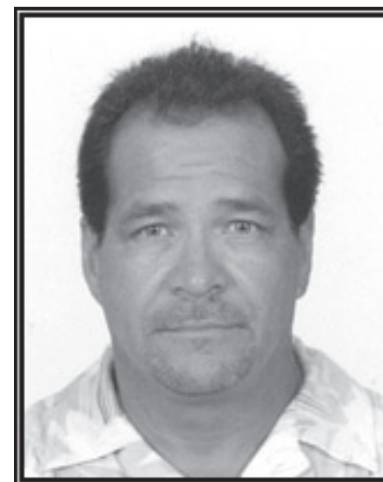
Den number di tur autobus nan di San Nicolas, nos ta invita tur coleganan y pasaheronan pa asisti na e acto di despedido cu lo tuma lugar diasabra 11 juni 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Royal Funeral Home.

Tin oportunidad pa condolencia diabierna 10 juni 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Hopi forza na su famianan den dianan dificil aki.

Cu "Thommy" sosega na paz.

Alavez Diasabra mainta di 6'or pa 11'or am lo tin scarsedad di autobus.



Colegio EPI lo no ta accesibel via telefon diabierna 10 di juni desde 2'or di merdia

ORANJESTAD (AAN): Diabierna 10 di juni venidero Colegio EPI lo no ta accesibel via telefon desde 2'or di merdia en conexion cu instalacion di un sistema di telefon nobo.

Colegio EPI kier pidi su disculpa di antemano pa cualki-

er inconveniencia cu esaki lo por causa y kier gradici tur hende pa nan cooperacion y comprension.

Dialuna 13 di juni, Colegio EPI lo ta accesibel back na e numbernan di telefon di costumber.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

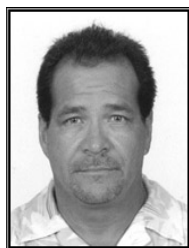
Mi tin gana di biba den Bo cas, Señor
Est'un encanto Bo bibá ta,
Oh Señor di universo !
Mi alma ta muri di anhelo pa plenchinan
di tempel di Señor: mi curason,
Si, tur mi ser ta grita di deseo pa Dios bibo.
Salmo 84:1-2

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di:

Thomas Fransisco Brete

Mihor conoci como "Thommy B-32"

*23 sept. 1959 †07 jun. 2016



Na number di su Señora:

Selma Brete-Vrolijk

Mama:

Imelda (Ma-Ela) Dijkhoff

Rumannan:

Omaira & Jose Luis Muñoz y familia
Tecla & y familia
Dalila y familia
Marrieta & Donny y familia
Haime & Swinda Brete y familia
Jeanine & Ruud v/d Bosch y familia
Sherwin & Marion de Cuba y familia
Michelle Brete y familia
Manuel de Klerck y familia

Tanta y Omonan: Maria Caraballo y familia,
Marianita Brete y familia,
Candida y Alwin Mackintosh y familia,
Petra Brete y familia,
Chita y Dito Martijn y familia,
Deta y Marlon Maduro y familia,
Carmen y Silvio Thiel y familia,
Agnes Brete y familia,
Andres Dijkhoff y familia,
Julieta Maduro y familia,
Josefa Dijkhoff, Micheal Dijkhoff y familia.

Subrino y subrinanan, primo y primanan

Swa y Cuñanan: Toribio (Ivo) & Tona Vrolijk y familia
Dienchi & Harold Tromp y familia
Lupe & Lisette Vrolijk y familia
Ety & Miriam Vrolijk y familia
Gracy & Ladie Vrolijk y familia
Mary & Frank de Cuba y familia

Tur su amigo y bon bisiñanan

Demas famianan: Brete, Dijkhoff, de Cuba, Vrolijk, Kelly, Petrochi, Cecilia, Maduro, Geerman, Martijn, Jacobs, Thiel, Ras, Gonzalez, Samson, Salome, Caraballo, Mackintosh, Muñoz, de Klerck

Ta invita pa asisti na e acto di despedida y cu lo tuma lugar diasabra 11 juni 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Royal Funeral Home.

Tin oportunidad pa condolencia diabierna 10 juni 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas familia.

Awe Diabierna tin oracion na Modanza

ORANJESTAD (AAN): Ata e siguiente fecha di oracionnan. Awe Diabierna dia 10 di juni, oracion na Modanza. Pues awe nos tin oracion na Modanza pa 8 or di anochi. Bin sin falta y trece famianan, amigonan y conocinan.

Riba Diasabra dia 11 di juni, Koyari ta honra e dos Curason nan

11 di Juni nos ta honra e Sagrado Curason di Hesus y e Inmaculada Curason di Ma-

ria. Pa 7.30 di anochi nos lo cuminsa cu e Santo Rosario sigui pa canto y oracion nan, na Koyari. Hesus ta bisa: Si bo stima mi, stima mi Mama tambe, paso nos Curason nan ta hunto i uni den un solo Amor. Bin sin falta cu henter bo familia, amigo nan i ser nan kerí. Esnan cu ainda no a worde consagra na e dos Curasonnan, por haci'e riba e dia aki i tur cu falta lo ricibi e Seyo e dia aki tambe.

Dialuna dia 13 di Juni, Koyari ta honra San Antonio di Padua.

Pues Dialuna, Koyari ta celebra e fiesta di San Antonio di Padua. Pa 7.30 P.M. lo cuminsa cu e Santo Rosario sigui pa procesion, canto y oracion. Bin bisti na blanco cu bruin y celebra hunto cu nos, y no lubida pa trece bo familia nan y ser nan kerí.

Invitacion pa oracionnan na Koyari y na Modanza

ORANJESTAD (AAN): Diabierna awor dia 10 di Juni 2016 grupo di oracion The Voice of Jesus lo bay tin oracionnan na Modanza 11-A. Lo bay tin e Santo Rosario y Bijbel y cancionnan dedica

na Hesus y na Mama Maria.

Tur hende ta cordialmente invita pa asisti sin falta pa 8.00 di anochi na Modanza.

Pa diasabra dia 11 di Juni 2016 lo tin oracionnan y cantonan y consagracion dedica

na e dos Curasonnan, esta di Hesus y di Mama Maria, cual lo cuminsa pa 8.00 di anochi na Koyari.

Tur hende ta cordialmente invita pa bin sin falta.

Benny Sevinger:

Un tramitador no ta necesario pa regla permisonan cu DIMAS

ORANJESTAD (AAN): Minister Benny Sevinger, encarga cu maneho di extraheria, a declara un biaha mas e siman aki cu tur persona, si asina nan ta desea, por haci uzo di un tramitador, pero no ta necesario pa haci uzo di servicionan di un tramitador. E mandatario a subraya cu tur documento y instruccionnan pa cu peticionnan di permiso ta riba e website di DIMAS, unda cu e dunado di trabao y su empleado mes por download, print y yena esaki pa entrega nan na DIMAS.

Si acaso e compania of e trahado ta desea di haci uzo di un tramitador pa procesa e permisonan, ta algo cu ta keda un decision personal, Minister Sevinger a bisa. Na mes momento e ta encurasha tur compania y persona cu ta haci uzo di un tramitador pa ta alerta pa e persona cu nan scoge tin su registracion na Camara di Comercio, cu e ta cumpli cu su belasting, cu e tin un oficina serio, y cu e persona ta un hende confiable.

E minister a haci e remarcacion aki den cuadro di e

fenomeno cu a lanta cabez ultimamente atrobe, esta tramitadornan cu ta estafa cliente. El a comenta cu tin experianan di personanan cu ta paga 2 pa 3 mil Florin na asina yama tramitadornan cu gaña bisa cu nan tin contactonan y consecuentemente ta horta e placa di e persona cu a paga pa e servicio.

Tur persona cu ta sinti cu el a bira victima di un estafa tin derecho di bay haci denuncia na husticia, Minister Sevinger a subraya. E estafadornan aki no ta contribui na mehora e calidad di e ciudadano cu kier pa nos pais, el a añadi.

Maneho pa loke ta trata "vreemdelingen zaken" ta un tema hopi complica, como cu e ta regarda hopi hende y ta toca hopi hende nan bida directamente, segun Minister Sevinger. El a splica cu ta pasa cu personanan ta insigur encuan to nan permiso, y doñonan di trabao ta sinta cu trahadonan cu ta insigur pa cu nan permiso, cual tin un influencia riba na produccion; den e caso ey DIMAS ta hunga un rol importante

den desaroyo di economia. Den transcurso di e ultimo añanan a introduci diferente cambio pa mehora e procesonan y servicio di DIMAS, y ainda ta trahando tur dia pa adapta unda cu mester pa bin cu mas cambio necesario. DIMAS ta trahando hunto cu DRA den e area aki.

Un di e cambionan cu ta den proceso di introduccion ta e comision special cu lo reevalua casonan di personanan cu a ricibi un contesta negativo. Lo evalua si e decision por worde cambia of no. E comision aki lo traha banda di e "helpdesk" existente.

Si tin motibo(nan) valido, e comision lo repasa e caso y reevalua si e persona toch lo por haya un contesta positivo. Si acaso simplemente no tin trabao of e doño di trabao no ta cumpli, por ehempel, e persona no por haya e permiso, Minister Sevinger a expresa. Den e caso cu e persona ta ricibi un consejo negativo, y e comision no duna consejo pa cambia e decision e persona no lo haya un permiso, y e lo mester bandona Aruba, el a agrega.

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551



THE CINEMAS

Cumpra bo cinema ticket via Setar mobile

Only at
The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY
2x1
Entrance ticket

TUESDAY
2x1
Entrance ticket

WEDNESDAY
2x1
Entrance ticket

SCHEDULE FOR June 9 - June 15

*matinee: SATURDAY & SUNDAY | late show: FRIDAY & SATURDAY

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
NOW YOU SEE ME 2 daily: 4:30 7:45 NEW SD PG-13 matinee: 1:15 late: 11:00	NOW YOU SEE ME 2 daily: 5:30 8:30 NEW SP PG-13 matinee: 2:30 late: 11:30
WARCRAFT 3D daily: 5:30 8:30 11:30 matinee: 12:00 2:45 NEW SD PG-13 late:	WARCRAFT 3D daily: 5:45 8:45 matinee: 2:30 NEW SP PG-13 late: 11:45
THE CONJURING 2 daily: 4:45 8:00 NEW R matinee: late: 11:45	THE CONJURING 2 daily: 5:45 9:00 NEW R matinee: late: 12:00
TMNT OUT OF THE SHADOWS 3D daily: 6:45 9:15 matinee: 1:00 SP PG-13 late: 11:45	TMNT OUT OF THE SHADOWS 3D daily: 5:15 matinee: 2:15 SP PG-13 late: 11:30
ME BEFORE YOU daily: 6:30 9:15 matinee: 12:00 2:15 SP PG-13 late: 11:45	ME BEFORE YOU daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 2:00 SP PG-13 late: 12:15
ALICE THROUGH THE LOOKING GLASS IN 2D daily: 4:00 SP PG matinee: 12:15	ALICE THROUGH THE LOOKING GLASS IN 2D daily: SP PG matinee: 2:15
ANGRY BIRD MOVIE IN 2D daily: 4:00 SP PG matinee: 12:00 late:	ANGRY BIRD MOVIE IN 2D daily: 4:30 7:00 SP PG matinee: 2:15 late:
BASTILLE DAY daily: 9:45 R late:	BASTILLE DAY daily: 9:30 R late: 11:45
X-MEN APOCALYPSE IN 2D daily: SP PG-13 matinee: 2:30	X-MEN APOCALYPSE IN 2D daily: 8:15 SP PG-13 matinee:
TMNT OUT OF THE SHADOWS 2D daily: 4:45 7:15 SP PG-13 late: 12:00	



YOU HAVEN'T SEEN ANYTHING YET.
NOW YOU SEE ME 2
JUNE

TWO WORLDS. ONE HOME.
WARCRAFT
JUNE

THE CONJURING 2
JUNE

Hubilarionan special na De Palm Tours



ORANJESTAD (AAN): Recientemente De Palm Tours a tene un evento pa celebra aniversario na di diferente empleadonan durante e di prome y di dos kwartaal. Durante e celebracion aki diferente departamentonan y nan managers a bin hunto pa felicita e empleadonan pa nan aña di servicio.

E empleadonan cu a cumpli 5 aña di servicio ta : Jean-Claude Solognier di Atlantis Submarines Aruba N.V. y Angilea Angela Geerman di De Palm Tours.

E empleado cu a cumpli 10 aña di servicio ta : Johannes Veen di De Palm Car Rental N.V.

E empleadonan cu a cumpli 15 aña di servicio ta : Emile Harms y Vince Schenker di De Palm Watersports N.V., y Lisette Mohamed di De Palm Corporation N.V.

E empleado cu a cumpli 20 aña di servicio ta : Cesar Luque di De Palm Corporation N.V.

E empleado cu a cumpli 25 aña di servicio ta : Astrid De Weever di De Palm Corporation N.V.

De Palm Tours kier haci uso di e oportunidad aki pa gradici cada un di e empleadonan cu a celebra cu nos nan aniversario pa nan trabao y dedicacion durante tur e añanan cu nan a traha cu De Palm Tours.

OCA ta anuncia ganadornan di rifa



ORANJESTAD (AAN): Diasabra 4 di juni na Rancho La Ponderosa e seleccion di Jinete & Amazona di Aruba a saca e ganadornan di e rifa. E man inocente di e seleccion mes a saca e ticket ganador pa cada premio. Un danki grandi na tur cu a contribui, y pabien na e ganadornan!

E ganadornan di Rifa ta:

- * 2 tickets with Insel Air : rifa #0159 / Jossy Mansur
- * Flat Screen TV di Crown : rifa # 3740 / Mika N.V.
- * Weekend Stay Divi Village : rifa # 0658 / Myron Wever
- * Palm Island 4 persona : rifa# 3615/ MB Transport

* Benihana dinner for 2 : rifa# 2355 / Paola Camporano

* Gari & Wasabi dinner for 2 : rifa # 2865 /Jerald Goeloe

* Aruba Wine & Dine-Dinner for 2 : rifa# 0080 / My skin beauty care N.V

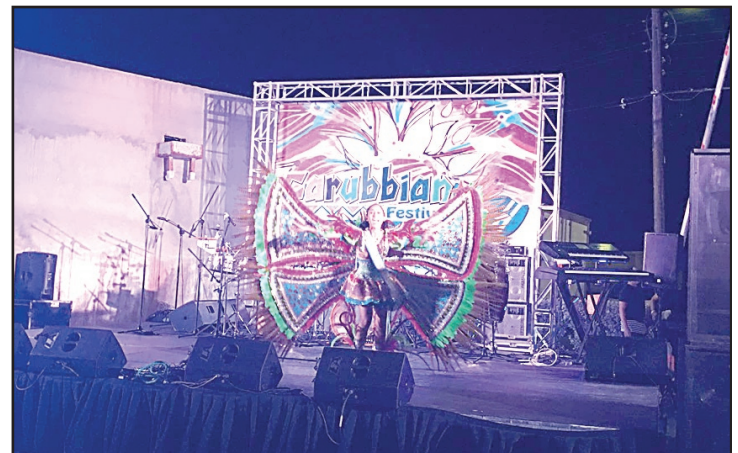
* Hooters dinner for 2 : rifa # 0198 / Franco Hernandez

* My Skin Laser-Gift certificate Afl.150,- : rifa # 0804 / Orlando Hoevertz

* Basket Sally Hansen products Afl. 150,- : rifa # 3774 / Jay Daryanani

* Olympia Sport gift certificate Afl. 75,- : rifa # 3472 / Jason Semeleer

San Nicolas a celebra prome lustro di Carubbian Festival



ORANJESTAD (AAN) E idea di e proyecto aki di Carubbian Festival riba Diahuebs, a lanta door di Bon Bini Festival. Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura Otmar Oduber su idea tabata pa bin cu un idea similar cu Bon Bini Festival pa San Nicolas, pero conhuntamente cu e cultura cu tin na San Nicolas mirando cu San Nicolas ta hopi rico na cultura.

Carubbian a bira un inspiracion pa sigui desaroya San Nicolas Positivamente. Pa e celebracion di prome lustro di Carubbian tabatin diferente banda cu a duna nan presentacion pa asina e

pueblo di San Nicolas celebra e exito di e festival aki. E mandatario a duna di conoce cu Carubbian Festival lo tey pa hopi aña mas pa asina e cultura di San Nicolas keda demonstra na nos localnan y turistanan cu ta bishita Aruba. Tambe tabatin diferente gruponan di baile, brassband, show di carnaval, artesanonan presente cu nan productonan local y tambe tabatin diferente tent cu cuminda crioyo.

Tur siman tin e ambiente di Carubbian Festival unda



cu tur siman lo tin diferente bandanan cu lo duna nan presentacion y trece un ambiente unico. Minister Otmar Oduber tabata presente y a hiba algun palabra pa tur esnan presente y ta contento cu Carubbian Festival a keda crece so.



IT'S ALL ABOUT DAD

WITH EVERY PURCHASE YOU GET A CHANCE TO WIN ONE OF THESE AWESOME PRIZES!



32" SAMSUNG
SMART TV LED



40" SAMSUNG
SMART TV LED

APPLE IPAD
IPAD AIR



SAMSUNG 2X
NEO GRAND



SAMSUNG
7" TAB 4



JBL VOYAGER
BLUETOOTH SPEAKER



SAMSUNG
GALAXY S6 EDGE



ALL SIZES SMART & NON-SMART LEDS



TABLETS & ACCESSORIES



PORTABLE & HOME AUDIO



ALL SIZES & BRAND SMARTPHONES



BLUETOOTH SPEAKERS & HEADPHONES



ALL SIZES LAP- & DESKTOPS

HAGEMYER